



# FRANK PIZZERIA

SPECIALITES: Pizza, sous-marin

3430 25<sup>e</sup> Rue Ste-Flore

538-8655-8656

Bar Salon avec cheminée centrale à 4 côtés

### SPECIAL DU DIMANCHE

Sous-marin, médium garni sauce rouge, smoked meat, salami, pepperoni, dill pickles, salade de choux. Le tout avec frites. Rég.: 2.95

Spécial \$1.50



# L'heβδο

du SAINT-MAURICE

Soixante et troisième année — Numéro 18

SHAWINIGAN — 17 MAI 1978

Courrier de deuxième classe. Enregistrement no 0970. Shawinigan. Port de retour garanti, C.P. 67, Shawinigan

L'heβδο

A l'intérieur

La femme  
et son univers...

P. 23 à 30

## La semaine culturelle à Montfort



UN TOUR  
DU MONDE  
ENRICHISSANT!

page 31

Photo L'HEBDO Robert Therrien

## UN BOB FUGERE EN FORME

pages 42-43

## Tout sur le sport

pages 58 à 66

## Gilles Bourassa sera fêté

pages 58 et 60

Consultez notre section

# LA VOIX COMMERCIALE

pour des centaines d'aubaines



CLUB  
OPTIMISTE  
SHAWINIGAN-SUD

## EXPOSITION ARENA DE SHAWINIGAN-SUD

Les 24 et 25 mai de 10 a.m. à 4:30 p.m. et 6:30 p.m. à 9:30 p.m.

Le respect de la loi  
Spectacles sur la sécurité à bicyclette

GRC - P.P. - C.N.



GRACIEUSETÉ

UNIVERS FORD  
SHAWINIGAN-SUD

536-2661

# Carillon

Ces spéciaux  
sont en vigueur  
Les 17, 18, 19, 20 mai 1978

## FRUITS ET LÉGUMES

- ET VOICI LA LISTE DE VOS MARCHANDS**
- JULES BASTIEN**  
2602 St-Marc Shawinigan  
539-3211
  - MARCHE VINCENT**  
1443 Frigon Shawinigan  
539-5465
  - MARCHE CENTRAL**  
273 Tamarac Shawinigan  
536-2395
  - MARCHE BOISVERT ENR.**  
1193 Frigon Shawinigan  
539-5473
  - MARCHE ST-MAURICE LTEE**  
2100, 5e Ave Shawinigan-Sud  
536-2446
  - REAL ROBITAILLE**  
550, 109e Rue Shawinigan-Sud  
536-2404
  - MARCHE DONAT COTE**  
482 Tessier La Tuque  
523-4591-92
  - AURELE AUGER**  
455 St-Georges La Tuque  
523-2725
  - GILLES COUTU**  
Épicier-licencié  
357 Principale 336-2223  
Lac-aux-Sables
  - GEORGES DARVEAU**  
Téléphone 289-2383  
Hervev-Jonction

**CHOUX**  
Nouveaux de la Floride  
Canada no 1  
lb **.25**

**ORANGES**  
Sunkist Valance  
Grosneur 138  
douz. **.99**

**ECHALOTES**  
U.S. Canada no 1  
Grosneur 48  
2/ **.39**

**PATATES**  
Du Québec no 1  
Sac 20 lb  
**.89**



## EN ÉCONOMISANT

- RAGOUT DE BOULETTES**  
De boeuf sauce tomates  
Cordon Bleu, 20 on. **.99**
- MARGARINE MOLLE**  
Monarch  
Bte 1 lb **.87**
- POIS VERTS**  
Assortis Aylmer  
Bte 19 on. 2/ **.79**
- PATE DE JAMBON**  
Cordon Bleu  
Bte 7 on. **.83**

- MAIS EN CREME**  
Aylmer  
Bte 19 on. **.47**
- CAFE MOULU**  
Maxwell  
Sac 1 lb **3.49**
- JUS DE LEGUMES V-8**  
Bte 19 on. **.39**
- BISCUITS DAVID**  
Gaufrettes enrobées de caramel  
Chocolat, swiss  
Pqt 300 gr. **.89**

- BISCUITS CHO**  
David, petit Grah  
Pqt 300 gr.
- THE RED ROSE**  
Orange Pekoe  
Bte 60 sacs
- SOUPE AYLME**  
Asperges  
Bte 10 on
- SOUPE AYLME**  
Tomates & nouilles  
Bte 10 on.

# C'était fête à l'Institution Secondaire Montfort

Cela dura un peu plus de deux jours: soit du mercredi après-midi au vendredi soir. Au programme, une vibrante manifestation culturelle réunissant près de 500 personnes: étudiants et professeurs de l'Institution Secondaire Montfort.

C'est Michel Corriveau, responsable du Service de l'activité physique à Montfort qui me donna l'occasion de découvrir et de vivre pendant quelques heures une partie de cette semaine culturelle qui se déroulait la semaine dernière à l'Institut Montfort. On s'était donné rendez-vous pour le jeudi matin.

En pénétrant à l'intérieur de cette institution, on reste surpris: une agitation inhabituelle anime cet école. Un va-et-vient continu persiste dans les corridors.

D'une classe à l'autre, on visite les différents stands (ou kiosques) préparés et montés par les étudiants.

En bas au gymnase, le spectacle de ballet-jazz va commencer dans quelques instants, tandis qu'au premier étage, un autre groupe d'étudiants s'affairent aux derniers préparatifs, dans une classe transformée en salle de spectacle pour l'occasion. Là aussi, la pièce de théâtre va commencer bientôt.

## Une exposition culturelle

Des stands, on en retrouve partout sur deux des étages de l'école.

Diversifié, chacun représente un thème différent ...

La classe des sciences naturelles est soudainement métamorphosée. Elle vit au même rythme que la nature: arbres, animaux et oiseaux empaillés ayant passé sous le bistouri du taxidermiste, sont bien à la vue et les sons de la forêt captés sur un magnétophone. Le coup d'oeil est beau. Dans un autre coin de la classe, noyés dans le formol, différents foetus (entre autres: un ours de 10 jours, un orignal à 4 mois et un chevreuil de 5 mois) reposent dans les bocaux. Un spectacle saisissant.

Dans une autre classe, sous le thème des voyages, des étudiants racontent avec l'aide de photos et de souvenirs (robes, poupées, chapeaux...), les aventures qu'ils ont vécues lors d'un récent voyage effectué aux Bahamas durant leurs vacances de Pâques. Ces derniers avaient réussi, en vendant du chocolat, à amasser les fonds nécessaires pour défrayer le coût du voyage.

Ici, dans ce local, différentes armes à feu y sont exposées. Dans celui-là, les étudiants mesurent leur force musculaire et leur résistance physique, à partir d'appareils ou d'exercices très simples. En tout, on retrouve une douzaine de petits pavillons.

## Trois journées remplies

Le mercredi et le jeudi, les étudiants, divisés en deux groupes: secondaire 1 et II, et secondaire III, IV et V, visitaient tour à tour les différents «pavillons» et assistaient aux deux grands spectacles: la pièce de théâtre et le ballet-jazz. Quant à la journée de vendredi, des visites

ballet-jazz regroupant la participation de plus de 60 étudiants. Ce spectacle, c'est un véritable tour de monde de la danse en deux heures: de la Russie au ballet-jazz en passant par la Hongrie et le Japon sans oublier le folklore québécois.

## Un prolongement

Rencontré après la visite des différents stands, M. Jean-Louis Gagnon, responsable de la semaine culturelle et également directeur des études à l'Institution Montfort, jubilait: «On ne compte pas les heures de travail



La poupée mécanique «crinquée» par le petit lapin, un des 20 numéros du spectacle de ballet-jazz qui sera présenté le 24 mai prochain à l'Auditorium du Cegep. Sur la photo du haut, un bébé ours taquinant une ruche d'abeilles. Cette photo a été captée au local des sciences naturelles, un des nombreux kiosques que l'on pouvait admirer durant cette semaine culturelle qui se déroulait à Montfort. [Photo l'HEBDO Robert Therrien]

des professeurs. Cela fait plus de 2 mois qu'ils travaillent activement à cette semaine. Je pense qu'ils sont récompensés par le succès de la semaine. D'ailleurs, on parle de prolonger la durée de cette fête, dès l'an prochain. Interrogé à savoir le pourquoi de l'existence d'une semaine culturelle, il répondit sans hésiter: «l'école est toujours le milieu le plus favorable à la diffusion et à l'acquisition de connaissances, il semble bien que c'est un endroit qui doit assurer à l'étudiant une certaine culture».

## Un consensus ...

Après avoir écouté quelques professeurs et étudiants discuter sur les bienfaits de cette semaine culturelle de trois jours, un consensus général se dégageait: tous sont d'avis que la semaine culturelle devrait durer cinq jours au lieu de trois ...

Eh bien pourquoi pas!

## NOMINATION



MICHEL MATTEAU

M. Claude Bérubé, président de Publi-HEBDOS Inc., annonce la nomination de M. Michel Matteau au poste de gérant-général de l'HEBDO du St-Maurice et La Voix commerciale de Shawinigan, Grand-Mère. Monsieur Matteau cumulera la gérance des deux hebdomadaires à la suite de la nouvelle réorganisation. Dans sa nouvelle fonction, Michel Matteau sera responsable de toutes les opérations de Publi-HEBDOS Inc. au centre de la Mauricie. Monsieur Matteau est bien connu dans la région par son rôle d'éditeur mais aussi par son action bénévoles à l'intérieur de groupes communautaires.

## NOMINATION



JEAN-LOUIS BILODEAU

M. Claude Bérubé, président de Publi-HEBDOS Inc. annonce la nomination de M. Jean-Louis Bilodeau au poste d'adjoint au président Monsieur Bilodeau assistera le président dans ses fonctions et sera responsable des projets d'expansion de la compagnie. Jean-Louis Bilodeau était gérant de La Voix Shawinigan, Grand-Mère avant sa promotion. Bien connu dans la région par son travail bénévole au sein de groupes communautaires. Il s'occupera de la mise en place des nouvelles structures au centre de la Mauricie.

## NOMINATION



HAROLD BOUDREAU

M. Michel Matteau, gérant-général de l'HEBDO du St-Maurice et de La Voix, annonce la nomination de M. Harold Boudreau au poste de directeur des ventes de l'HEBDO du St-Maurice. Monsieur Boudreau possède une expérience de onze ans dans la vente publicitaire au sein de la compagnie. Sa connaissance du milieu et du produit servira certainement la cause de la presse hebdomadaire au centre de la Mauricie. Dans ses nouvelles fonctions, Monsieur Boudreau dirigera une équipe de quatre représentants publicitaires.

## NOMINATION



NORMAND LABROSSE

M. Harold Boudreau, directeur des ventes de l'HEBDO du St-Maurice, annonce la nomination de M. Normand Labrosse au poste de représentant publicitaire. Monsieur Labrosse revient à un métier qu'il a déjà pratiqué avec succès à l'HEBDO dans le passé et servira une grande partie de la clientèle de l'HEBDO en compagnie de Mlle Hélène Lacoursière et M. Gilles Guay. Les activités dans le monde des sports l'ont fait connaître et apprécier de son milieu.

## Au cegep

Le lendemain, à l'Auditorium du Cegep, le public est également invité à assister au spectacle de

# éditorial

## Nous avons déjà retroussé nos manches

Lors d'une réunion, la décision fut prise: "Nous décidons d'être meilleurs". Un tel objectif à atteindre. Mais il fallait trouver le moyen d'y arriver. Une solution. Unir nos forces. Voilà pourquoi vous recevez cette semaine la VOIX et l'HEBDO ensemble, unis, avec chacun une orientation bien précise. Nous l'avons annoncé la semaine dernière.

Nous savons tous que "Rome ne s'est pas bâtie en un seul jour" et nous savons tous que nous ne deviendrons pas meilleurs en une seule semaine. Chaque semaine, nous allons améliorer les journaux un peu plus.

Nous avons déjà retroussé nos manches et nous sommes déjà à l'oeuvre.

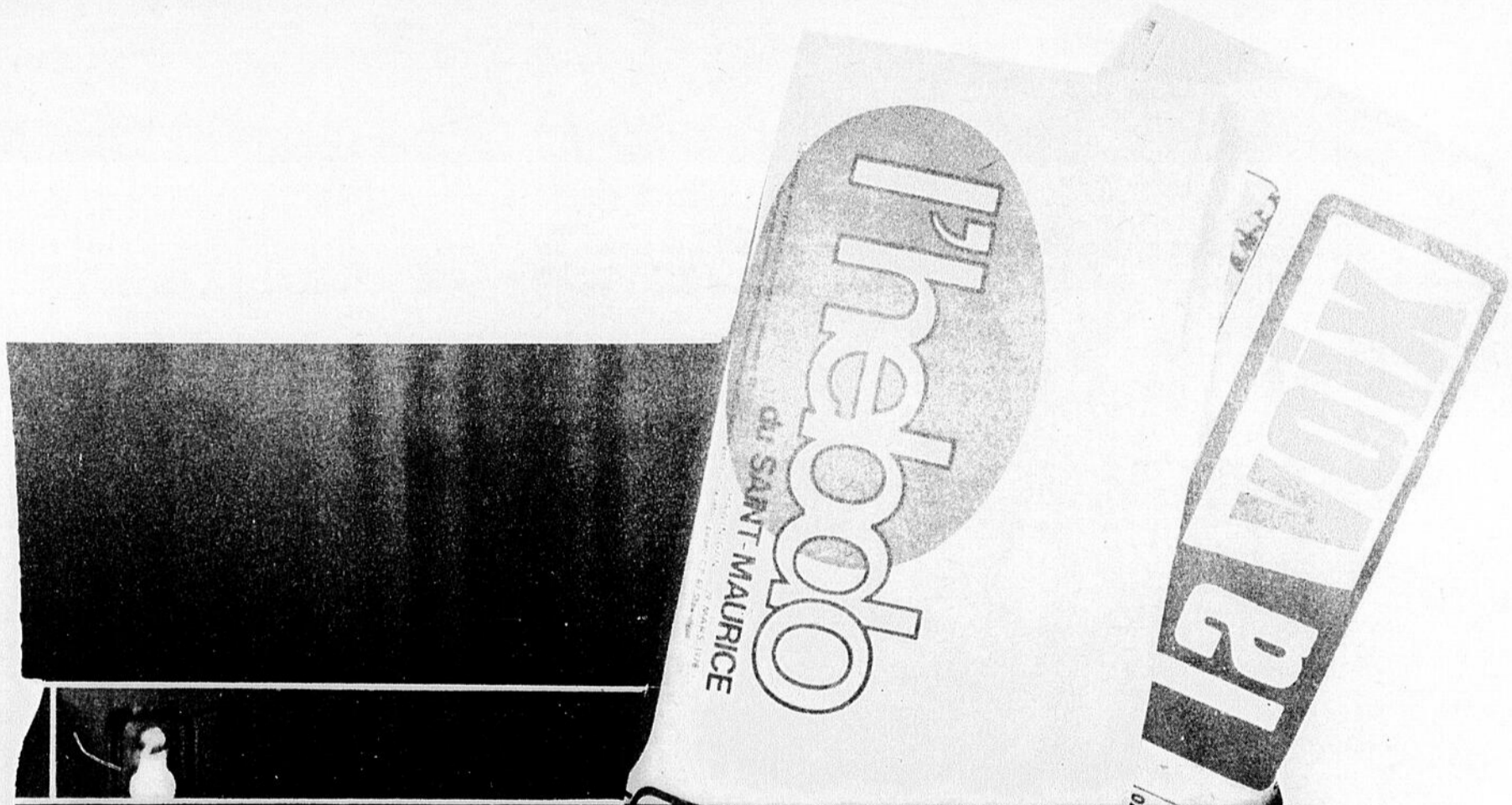
C'est un travail d'équipe et l'équipe est formidable. Personnellement, je la découvre encore un peu plus chaque jour. Je suis fier de la diriger et je peux affirmer que la population peut être fière de pouvoir compter sur cette équipe de communicateurs. Peu de régions peuvent se vanter d'en posséder une aussi compétente et dynamique. La presse hebdomadaire est une création de gens de chez nous.

Cette équipe fera des choses belles et importantes. Je le sais. Mais pas en un seul jour. Il

faut compter sur une période de rodage. Un mois. Deux mois ... Nous serons prêts pour le mois d'août, c'est notre but. Nous avons retroussé nos manches. Nous sommes déjà à l'oeuvre pour devenir MEILLEURS. Il ne suffit plus de le dire ... il faut le faire.

Et si on s'y mettait! Tous ensemble! Les lecteurs, les commerçants-annonceurs ... et l'équipe. Nous sommes tous des voisins. Nous vivons tous ensemble dans le centre de la Mauricie. Entre voisins, on peut s'aider. Quelle belle façon de devenir les meilleurs voisins du monde.

Michel Matteau  
Gérant-général  
L'HEBDO - LA VOIX



**POUR ÊTRE  
MEILLEURS**  
nous nous unissons

ou 539-5977 ou 539-2120. Tous frères par le même Esprit qui nous habite, marchons vers le Père ...

**Fête au Repère**

Le comité pour adulte du Repère invite toute la population à venir ce mercredi 17 mai à 13:30 hres au local du Repère, 690, rue St-Charles. On y fêtera la Fête des Mères. Il y aura nomination de la maman de l'année et Mme Jacqueline Pelletier animera cette fête.

**Des élections**

Dernièrement, le Club Motoneige de la Mauricie tenait ses élections. Voici les résultats et les noms des "gagnants": Paul-André Giguère, président; Réjean Clermont, vice-président; Marie-Marthe Tardif, secrétaire-trésorier; Fernand Marchand, Charles Grégoire, Gaétan Fiset, Victor Durocher, Richard Diamond, Gilles Deschênes, Léo-Paul Gélinas, Maurice Clément, Jean-Jacques Chartier, tous directeurs.

Les tâches furent réparties de la façon suivante: M. Richard Diamond, préposé à la signalisation; M. & Mme Paul-André Giguère, préposés aux cartes de membres; M. Réjean Clermont, contremaitre dans les sentiers; M. Gilles Deschênes et M. Gaétan Fiset, loisirs et sports; Marie-Marthe Tardif, publiciste; Jean-Guy Garceau, patrouilleur en chef.

**Aux loisirs St-Marc**

Les Loisirs ont tenu une soirée d'information pour la saison du baseball édition 78. Cette soirée fut dans le but de renseigner les parents de nos joueurs sur le programme des activités qui seront tenues tout au cours de l'été. Le responsable M. Roger Diamond a présenté son comité d'instructeurs au parent présent: Robert Matteau, Denis Grenier, Atome, Yvon Diamond, Jean-Yves Brière, Richard Lafrenière Mosquito, Rosaire Rousseau, Serge Bissonnette Pee-Wee. Toutes ses personnes vont se donner bénévolement à la cause des jeunes.



# ILS M'ONT DIT DE VOUS DIRE Michel Matteau

**Afeas Ste-Jeanne d'Arc**

Le cercle Afeas Ste-Jeanne d'Arc de Shawinigan-Sud est heureux d'annoncer les gagnants du tirage, lors de l'exposition du 30 avril. Le couvre-lit a été gagné par M. André Boisvert, 317, 117e rue Shawinigan-Sud. Le poncho a été gagné par Mme Clémentine Boutet, 1541, 15e ave. Grand'Mère. La bourse en macramé a été gagnée par Mme Huguette Dufresne 1160, 16e rue Shawinigan-Sud. Les membres remercient les visiteurs de leur encouragement lors de leur visite à notre "Expo Afeas" qui avait comme thème: "mille et une poupées" Alice au pays des merveilles."

**Le corps de clairons les Canotiers de Shawinigan Inc.**

Il y aura une émission de télévision diffusée par la télévision communautaire canal onze sur le lancement de la charte, qui s'est déroulé devant les membres du corps de clairons et d'invités spéciaux. Cette émission sera diffusée les 17-18 mai à 21 heures.

Les Canotiers Optimiste Shawinigan ont mis en vente des billets pour un lave-auto qui se fera les 20 et 21 mai de 7.00 heures a.m. à 9.00 heures p.m. au Lave-Auto Shawinigan-Sud situé au coin de la 5e Avenue et 126e Rue à Shawinigan-Sud dont le propriétaire est M. Daniel Yergeau. Le billet se vend au coût de \$4.00.

**Soirée de danse**

Le Club de l'Age d'Or de Shawinigan-Sud offre aux membres et à leurs amis sa dernière soirée de danse de la saison. Venez vous récréer avec l'orchestre S.O.S. dimanche le 21 mai, à l'école St-André. Le goûter est offert par les Assurances des Artisans CoopVie. Bienvenue!

**Une dernière rencontre**

Venez nous rencontrer une dernière fois avant la saison estivale. Il y aura une soirée dansante ce samedi 20 mai à 20:00 heures à la salle municipale de Charette. De nombreux prix de présence seront attribués et un goûter sera servi. C'est une invitation du Club de l'Age d'Or de Charette.

**Soirée récréative**

L'Age d'Or de St-Etienne des Grès tient sa soirée récréative ce samedi le 20 mai prochain à 20:00 heures à la salle du collège. Il y aura des chansons, de la danse et un goûter sera servi à la fin de la soirée. Nombreux prix de présence en jeu.

**Soirée Récréative**

Vendredi, 19 mai à 8:30 hres, pour tous les amis des Clubs de l'Age d'Or, organisée par M. Philippe Laurent, à la salle du Centre Communautaire, 213, 3e Rue Shawinigan. L'orchestre les S.O.S. animera cette soirée. Un goûter sera servi à la fin de la soirée. Cordiale bienvenue à tous.

**Dimanche, jour de la Trinité**

Dimanche, le 21, en l'église de l'Assomption de Shawinigan à la messe de 11:00 hres, la communauté paroissiale sera heureuse de vous accueillir, vous qui souffrez, afin de célébrer ensemble ce grand jour de la Sainte Trinité.

Les agapes, gracieuseté de la Caisse Populaire des Hêtres, fourniront un temps d'échanges très précieux. Toutes les personnes malades qui désirent se joindre à nous seront les bienvenues. Selon vos besoins, des moyens de transport seront mis à votre disposition. Veuillez nous contacter aux numéros suivants: 539-5372

Mode féminine

Boutique **ASTER**  
2432 St-Marc  
Shawinigan  
(voisin Betty Britte)

COLLECTION EXCEPTIONNELLE  
DE FOULARDS

**Réduction  
de 10 à 30%  
en magasin**

## Une autre jolie voisine



Sylvie Delisle est étudiante au Séminaire Ste-Marie. La semaine dernière, grâce au Club Optimiste de Shawinigan, Sylvie passait une journée à PUBLI-HEBDOS. Notre photographe a profité de cette occasion pour capter cette photo. [Photo L'HEBDO Robert Therrien]

**PRELART  
SANS CIRAGE  
A prix  
SPECIAL**

---

**TAPIS  
SOUS-SOL  
A partir  
de** **\$4<sup>95</sup>** v.c.

---

**TAPIS  
DE CHAMBRE  
A partir  
de** **\$5<sup>95</sup>** et plus

---

**TRES BEAU CHOIX  
DE CERAMIQUE  
A PRIX SPECIAL**

---

**BALANCE  
DE  
ROULEAUX  
30%  
de réduction**

---

**LES TAPIS  
ANTOINE  
LAFRENIERE INC.**  
3023 de la Montagne  
Shawinigan-Nord **539-3835**

ANTOINE LAFRENIERE Prop.

Membre Expansol

Armstrong boutique du couvre plancher

master charge CHARGEX

# Les récits de voyages de claude bérubé

Membre A.C.J.E.T.



## Lake Placid: Un beau coin pour les touristes québécois

En 1980, le petit centre entouré de montagnes de Lake Placid, dans l'Etat de New York, sera encore une fois l'hôte des Jeux olympiques d'hiver puisqu'il y a 45 ans, le 4 février 1932, Lake Placid était le site des jeux de la IIIe Olympiade d'hiver. Même à ce moment, on était en butte aux approbations de dernière minute, aux problèmes de financement et de construction de l'arène, mais malgré tout, l'esprit olympique triomphait.

Une visite à Lake Placid vous permet de découvrir que l'esprit olympique est encore une fois en pleine effervescence alors que cette communauté se prépare à accueillir les 400.000 visiteurs qui assisteront aux XIIIe Jeux olympiques d'hiver.

Lake Placid se trouve presque au centre de six millions et demi d'acres de montagnes, de lacs et de forêts de la région des Adirondacks. La rue principale du village épouse la courbe du Mirror Lake, tandis que les montagnes environnantes offrent un cadre saisissant, surtout avec la palette des couleurs d'automne.

Situé seulement à 120 milles de Montréal, vous arriverez, si vous partez tôt le samedi matin, dans un des villages les plus attractifs des Etats Unis qui vous offrira beaucoup à voir et à faire durant ce week-end.

Vous pourrez prendre de longues marches dans des centaines de sentiers aménagés pour les ex-

cursions à pied. Vous n'avez pas besoin d'être un Sir Edmund Hillary; il vous faut simplement une paire de bonnes bottes solides et de l'enthousiasme. Une carte routière, les détails des sentiers, les sites des abris et des distances sont fournis dans le guide des sentiers publié par le New York State Conservation Department.

Vous pourrez explorer le parc Adirondack en empruntant une des nombreuses routes secondaires. Elles peuvent être un peu cahoteuses et sinueuses, mais le paysage renouvelé à chaque virage, les lacs aux eaux de cristal et les imposantes montagnes vous émerveilleront. L'Association Adirondack Park publie une brochure offrant des renseignements détaillés sur les routes secondaires.

Vous pourrez rouler sur les rives du Lac Champlain et visiter le Fort Ticonderoga, une imposante forteresse de pierre comprenant un musée militaire portant sur les guerres coloniales et révolutionnaires. De Lake Placid, suivez la 73 Est et la 9N Sud. Revenez par la route 8 et l'Interstate 87 Nord. La route 8, quelque peu sinueuse et bordée d'arbres, vous conduira sur les rives du petit Brant Lake et au travers de petits villages bien calmes.

Vous pourrez visiter les divers sites olympiques qui sont tous établis dans un rayon de 9 milles de Lake Placid. De nouvelles installations sont ajoutées à celles utilisées pour les Jeux de 1932, qui sont

renouvelées. Si vous aimez assister aux compétitions olympiques, vous feriez mieux d'ajouter votre nom à la longue liste d'attente de ceux qui aimeraient être au premier rang lorsque les réservations pour les billets et les hôtels seront prises, à la fin de 1978.

Les enfants seront émerveillés par les nombreuses attractions. A North Pole, N.Y., à 13 milles de Lake Placid, vous retrouverez le Père Noël et ses aides, ses rennes réunis à Santa's Workshop. Des randonnées, des spectacles et des artisans au travail aident à faire du monde légendaire du Père Noël, une réalité. Le bureau de poste de North Pole, un bureau de poste rural officiel reçoit des milliers de lettres adressées au Père Noël.

Il y a à Lake Placid des restaurants et du logement pour répondre à toutes les bourses. La plupart des terrains de camping administrés par l'Etat ne sont pas ouverts à l'année longue, cependant le terrain de camping KOA de Whiteface Mountain reste ouvert à l'année longue.

Pour ceux qui aiment les auberges, le Mirror Lake Inn offre toute la chaleur et la tranquillité que vous pourriez désirer. Cette bâtisse blanche fut construite en 1883 comme maison privée. De nombreuses additions ont été faites depuis, notamment les petits chalets sur la rive du lac.

Sur la rive opposée se dresse l'impressionnant Lake Placid Club qui fut jadis un lieu de vacances

préférée des familles riches de New York. Cette immense construction de brique, de pierre et de poutres de cèdre a été agrandie depuis sa fondation par Malville en 1895.

Cette station, signe de l'opulence du passé, a un court de tennis, un parcours de golf, une chapelle et un théâtre. Et, le Lake Placid Club se veut un rappel que le village n'est pas une création artificielle construite pour un événement spectaculaire, mais une communauté de gens, qui étaient là bien avant les Jeux olympiques de 1932 et qui seront encore là longtemps après ceux de 1980.

**Page  
suivante**

## C'EST L'ANNEE de la "GRECE"

Hâtez-vous de faire vos réservations pour visiter ce pays enchanté. C'est une invitation Voyages Robert.

Vacances  SkyLark

**DÉPART SPÉCIAL GRECE**  
De Shawinigan et  
Cap-de-la-Madeleine,  
20 septembre 1978 **\$1,024<sup>00</sup>** par personne,  
2 SEMAINES occupation double

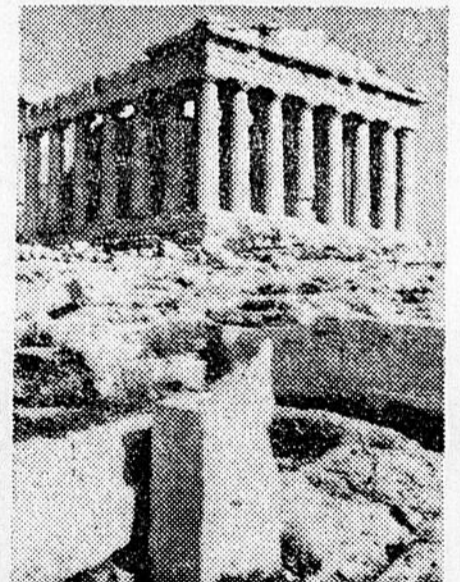


MME MICHELE MARCOUX  
de Voyages Robert  
accompagnera  
ce voyage spécial

### Les vacances SkyLark en Grèce comprennent:

- Vol aller-retour de Montréal à Athènes par jet DC-10 de Wardair.
- Repas et consommations sans frais à bord de l'avion.
- Transferts entre l'aéroport et l'hôtel en Grèce.
- Logement pendant 4 nuits à Athènes avec petit déjeuner continental tous les jours.
- Croisière de 3 jours à bord du (City of Andros) incluant tous les repas.
- Logement pendant 7 nuits à Corfou avec petit déjeuner continental et souper tous les jours.
- Vol aller-retour d'Athènes à Corfou.
- Cocktail et réception de bienvenue.
- Services d'un représentant local SkyLark polyglotte.
- Sac de plage SkyLark.

**NON INCLUS:** pourboires, taxe de départ canadienne de \$8.00 par personne.



TELEPHONE: 537-1834

C. P. 606 -- G9N 6V6

Jean Héту. o.o.d.  
OPTICIEN D'ORDONNANCES

539 ave de la Station  
Shawinigan, Que.

LENTILLES CORNEENNES  
PROTHESES OCULAIRES

### BAIGNOIRES & LAVABOS

Email et retouche

- Bain • Evier • Tuiles
- Poêle • Réfrigérateur
- Laveuses • Sécheuses
- Formica • Fibre de verre

**novacolor** ENR.



1899, 6ème Avenue  
Grand'Mère  
538-0044

PLAZA DE LA  
MAURICIE  
SHAWINIGAN  
539-6411

GALERIES DE JOLIETTE  
JOLIETTE  
514-759-0242

   
VOYAGES

PERMIS 78: 14617518-1561

PLACE DU ROYAUME  
CHICOUTIMI  
418-545-2727

GALERIES DU CAP  
CAP-DE-LA-MADELEINE  
379-7661

**ROBERT** INC.

## Lac George: A visiter ...

C'est un fait indéniable et tous les touristes qui visitent la région du Lac George du comté de Warren, dans l'Etat de New York, s'empressent de l'affirmer: la Nature a conçu l'ensemble des paysages, la géographie et les attractions pour le seul plaisir des familles et les effets s'en font sentir chez tous les membres.

Chaque jour, elles y trouvent de nouvelles activités: en effet, il n'y a que l'embaras du choix entre la plage, les forêts, les randonnées à bicyclette, le ski nautique, l'équitation en montagne et même le golf.

Pour les membres plus âgés de la famille, ils ont aussi un

bon choix, entre les randonnées à pied ou en calèche, le bingo ou même ... la sieste en hamac.

De plus les soirées offrent aussi un choix d'activités et les touristes peuvent aussi bien se retrouver dans un club de nuit ou encore dans une discothèque ou même

passer la soirée en famille autour du feu de camp.

Le comté de Warren est la région des "choses à faire", en plus des nombreuses activités et des sports illimités qui se pratiquent à l'extérieur.

Le style d'hébergement que vous pouvez trouver dans le comté de Warren est aussi diversifié que les attractions. En fait, vous pouvez loger aussi bien dans des hôtels super luxe et dans des motels sophistiqués ou choisir des hôtels ou motels à prix plus raisonnables de même que vous avez le choix de faire du camping car les terrains sont abondants: on en trouve plus de 4,500 dispersés à travers le comté.

En ce qui concerne les restaurants, il est possible de trouver de tout, y compris des restaurants gastronomiques.

Une simple visite dans la région du Lac George, au cours de l'été qui vient saura vous convaincre, si vous vous faites accompagner par votre petite famille.

# Sears

JOURS  
LA

# Mauricie



Jeudi 18, Vendredi 19

Samedi 20 et lundi 22 mai

## Consultez votre quotidien du mercredi 17 mai

Simpsons-Sears Ltée Centre Commercial Les Rivières

Dimanche

## Super programme

# "Drags" Alvan à St-Tite

par René Matton

Les amateurs de sensations fortes seront servis à souhait cette année encore. En effet, la piste d'accélération Alvan de St-Tite prendra son envol saisonnier dimanche le 21 mai prochain.

Fidèles à la tradition établie depuis déjà quelques années, les promoteurs de ce circuit de 1-8 de mille (sanctionné par NHRA) ont préparé pour cette saison une grille d'activités qui comprend la présentation de 5 programmes d'envergure.

Outre le programme du 21 mai prochain, programme qui sera celui de l'ouverture officielle de la 8e saison d'activités, les dirigeants de cette piste du comté de Laviolette; les frères Aldège et Yvan Lehoux ont déjà convié des milliers d'adeptes du sport auto à prendre part à ce programme intitulé "Grande Ouverture". Bon nombre de compétiteurs dans des classes aussi populaires que Modifiées, Super Stock, Stock ont

confirmé leur présence lors de ce programme d'ouverture. Si la température ne vient pas se mettre de la partie, on devrait voir s'aligner en piste une centaine de bolides et de compétiteurs qui tenteront de s'accaparer les honneurs en rivalisant d'adresse et d'audace.

### Programmes spéciaux

A la cédule d'activités régulières, viendra s'ajouter cette année encore des programmes spéciaux; déjà deux associations sportives ont loué les services de la piste St-Titienne pour y tenir diverses compétitions, on verra donc le 2 juillet une compétition de motos organisée par le club Les Kings de Hérouxville; une centaine de bicyclettes devraient prendre part à cette activité. Il en est de même pour un club automobile de la région qui à un moment donné envahira le circuit de "drags" de la Mauricie. A ce vient se greffer bien entendu, le rallye annuel Alvan prévu pour l'automne.

## ENTREPRISES D.M. ENR.

### FOSSES SEPTIQUES EN BETON RESIDENTIELLES

Vente, Service, Installation complète  
Système à purin pour porcherie

POUR ESTIMATION GRATUITE

Tél.: 418-328-8579

Reynald Mongrain, prop.

12, Côte St-Louis

St-Stanislas

## CAMPING YOGI L'OURS

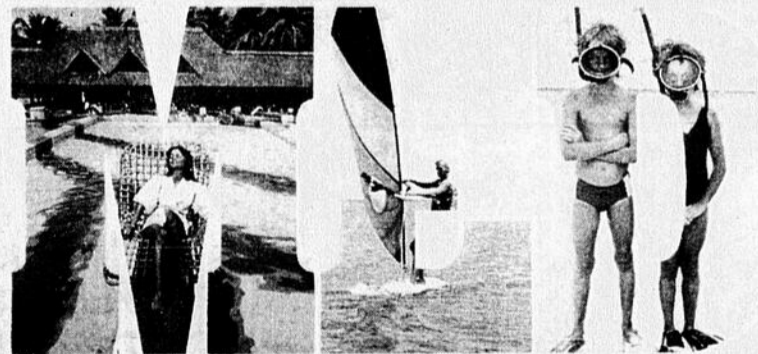
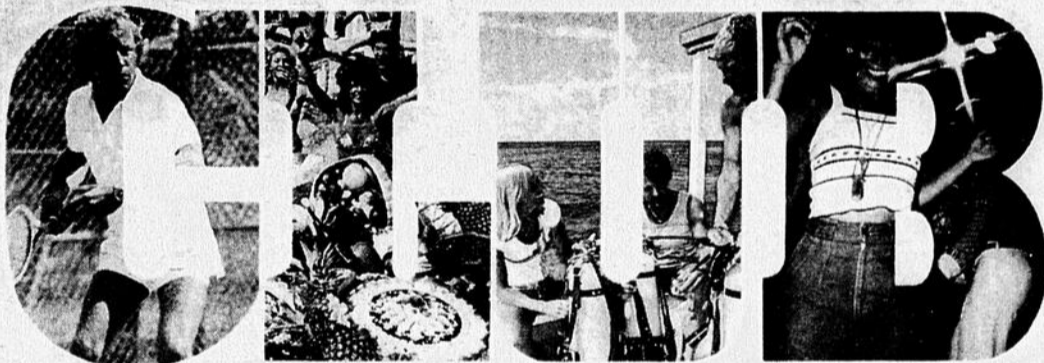


PARC JELLYSTONE

Ste-Geneviève de Batiscan  
devant le Motel Robinson

CAMPING AU JOUR  
A LA SEMAINE OU A LA  
SAISON

Pour informations: écrire à  
C.P. 10 Ste-Geneviève de  
Batiscan  
Téléphone: (418)362-2565



Venez chercher votre brochure chez

# VOYAGES MICHEL

Détenteur d'un permis 78

Au Centre Les Rivières  
Tél.: 379-1982, Trois-Rivières

Un nom prestigieux  
de plus de 30 ans

# Claire VOYER



## Treizième bal annuel de l'Eveil Féminin de Grand-Mère

A chaque année, le début de mai est souligné de façon magistrale à Grand'Mère par le Bal des Débutantes patronné par l'Eveil Féminin. Cette année, dix jolies jeunes filles toutes de blanc

vêtues ont traversé avec émotion l'arche floral qui marquait leur entrée dans notre société. Comme le soulignait Mme Lise Lanouette, 1ère vice-présidente et responsable des débutantes, lors de la

présentation, "ce bal souligne devant les hauts responsables de notre destinée et devant nos concitoyens, un premier pas de notre jeunesse vers le monde adulte et l'acceptation par ce dernier de



La treizième édition du bal des débutantes de l'Eveil Féminin de Grand'Mère se déroulait à la Polyvalente Le Rocher en ce début de mai.

cette jeunesse qui se veut enthousiaste et dynamique."

En cette treizième édition, le président d'honneur, le docteur Denis Busque, personnalité bien connue et hautement considérée dans la région pour son apport professionnel et son sens humanitaire avait le plaisir de présenter mesdemoiselles: Marielle Cossette, Louise Côté, Suzie Déry, Chantal Doucet, Nicole Doucet, Ninon Gélinas, Linda Lafontaine, Lorraine Lafrenière, Evelyne Lefrançois et Lucie Nobert. La salle Lionel Groulx de la Polyvalente Le Rocher de Grand'Mère était transformée pour l'occasion en un ravissant jardin de roses pour accueillir plus de 250 personnes. D'éminentes personnalités ont acceptées avec empressement l'invitation de l'Eveil Féminin. Parmi ceux-ci, nous comptons la présence de M. et Mme Jean Chrétien, M. et Mme Jean-Pierre Jolivet, M. et Mme Jean-Marie Lafontaine, M. Yvon Millette, représentant de la Commission Scolaire et M. et Mme Denis Busque, président d'honneur.

Le Bal des Débutantes de l'Eveil Féminin qui demeure le seul bal de la région est maintenant reconnu comme l'une des principales activités inscrites à l'agenda de notre ville. Hommages à Madame Gaby Pronovost et à son mari pour avoir mené à bien l'organisation du bal, à Madeleine Normandin et à

toute l'équipe du comité pour cette activité d'envergure.

Encore cette année, les

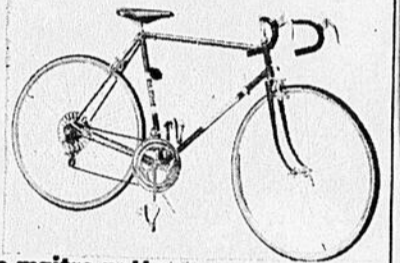
débutantes qui faisaient leur entrée au bras de leur père, escortées de leur mère et leur compagnon ont impressionné par leur grâce et leur distinction.



**Sanitone**  
**GAGNEZ**  
deux semaines en  
**ESPAGNE**  
pour 2 personnes

**TIRAGE LE 9 JUIN 1978**  
COUPONS D'ENREGISTREMENT  
DISPONIBLES CHEZ VOTRE  
**NETTOYEUR SANITONE**  
PARTICIPANT

**GAGNEZ**  
une de nos  
**85**  
**Bicyclettes**  
"FAVORIT"  
10 Vitesses



Votre maître nettoyeur

**PHIL LEVASSEUR LTEE**

2102, rue Champlain  
Shawinigan

670, 4e Rue  
Grand'Mère

999, 6e Rue  
Grand'Mère

425, 4e Rue  
Shawinigan



# VENTE PRINTANIERE

<p><b>LOT D'ECHANTILLONS</b> <b>25 ¢</b> le morceau</p>	<p><b>TAPIS SAXONNY</b> Fini velours Très luxueux (légèrement sali par le transport) Rég.: 25.95 v.c. <b>SPECIAL EXPANSOL</b> <b>\$15.95</b> v.c.</p>	<p><b>PRELART VINYLE</b> Cushion Floor <b>SPECIAL EXPANSOL</b> <b>\$3.59</b> v.c.</p>	<p><b>PRELART SUNDAIL</b> Rég.: 11.35 v.c. <b>SPECIAL EXPANSOL</b> <b>\$9.25</b> v.c.</p>
<p><b>TAPIS DE TOUS GENRES</b> Idéal pour sous-sol, chambre, chalet Un seul <b>BAS PRIX EXPANSOL \$4.59</b> v.c.</p>	<p><b>TAPIS DE CUISINE</b> Scotchguard Marchandise en magasin seulement Rég.: 9.95 v.c. <b>SPECIAL EXPANSOL \$6.95</b> v.c.</p>	<p><b>BEAUX TAPIS</b> A poils longs Très beau choix Rég.: 12.95 à 14.95 v.c. Un seul <b>BAS PRIX EXPANSOL \$8.95</b> v.c.</p>	<p><b>AUSSI DISPONIBLE PRODUIT EXCLUSIF</b></p>

**L.G. PAGE ET FILS ENRG.**

1489 5e Avenue Shawinigan-Sud

En face du Cinéma Capitol

Tél.: 536-4514

## Au Cercle Chrétien Conférence de Raymond Beaugrand Champagne

Pour répondre au désir d'un grand nombre de personnes au sujet de la causerie donnée au cours d'avril par Raymond Beaugrand-Champagne, réalisateur à Radio-Canada pour l'émission télévisée "Rencontres" et pour faire suite à la soirée Intercercle de la Société d'Etude et de Conférences, organisée par le Cercle Chrétien de Shawinigan, voici quelques réflexions sur cette conférence intitulée: "A l'écoute de ceux qui ont donné un sens à leur vie". Cette réunion était présidée par Madame Monique Bellerive, directrice du Cercle Chrétien.

"Alors que les animateurs de l'émission "Rencontres" (télévisée généralement le mardi soir, ou le dimanche a.m. durant l'été), sont Messieurs Marcel Brisebois et Wilfrid Lemoyne, nous désirions connaître davantage celui qui, derrière l'image, savait choisir des invités de marque et des sujets d'un haut niveau spirituel et intellectuel. Même devant la possibilité d'une critique ou influence néfaste, nous avions la conviction que Raymond Beaugrand-Champagne, de par la nature de son travail, et ses

fréquents contacts avec d'éminents penseurs contemporains, philosophes, écrivains, artistes, sociologues, avait l'habitude et l'ouverture d'esprit pour dialoguer. Ses entrevues avec des gens tels que: Gustave Thibon, Eugène Ionesco, Gilbert Cesbron, Henri Guillemin, Mgr Antoine Savard, Fernand Ouellette, Jacques Brault, et autres, incluent souvent des interrogations et des divergences de vues.

Mais, dit-il, chez tous, il découvre une recherche sincère et le désir d'un dépassement spirituel. Car ce qui importe, c'est la démarche intérieure, l'engagement de tout son être; que l'on soit assassin, drogué, homosexuel, bandit, Dieu nous aime tels que nous sommes, pourvu que l'on veuille sortir de sa déchéance.

Avec émotion, il a mentionné un événement qui a bouleversé sa vie: l'adoption d'un adolescent handicapé mentalement, bafoué et ballotté dans divers centres d'hébergement, dont chacun voulait se débarrasser, qui n'avait de place nulle part,

abandonné de la société.

Son sens de la paternité, faite de compréhension, de patience et de tendresse nous a profondément touchés. Il ajoute que cette oeuvre éducative ardue comporte aussi des compensations par l'immense gratitude et le coeur généreux de son fils.

L'essentiel de son message a été chaleureusement accueilli par l'auditoire et l'intérêt, manifesté par de nombreuses questions. Ses réponses ont peut-être dissipé des doutes, chez d'autres, illuminé leur vie ou suscité de saines réflexions.

Son vibrant témoignage de foi laissera chez nous une résonance de charité et de paix. Je termine par ces mots de Raymond Beaugrand-Champagne: "J'aime tout, des enfants aux vieillards, des voyages à la vie solitaire, le soleil et les orages, le rire et les pleurs, le théâtre, la musique, la voie lactée, et surtout, j'essaie d'aimer Dieu, qui est au creux de toutes les choses, de tous les êtres."

Chez les Femmes de Carrière

## Yvette Rousseau, conférencière

Lors des activités de la Conférence Provinciale des Femmes de Carrière à Shawinigan les 27 et 28 mai prochains, Madame Yvette Rousseau sera la conférencière invitée au banquet du samedi soir.

Madame Rousseau, dont la réputation n'est plus à faire, est présentement Présidente du Conseil Consultatif de la Situation

de la Femme à Ottawa. On ne pouvait mieux choisir pour une rencontre du genre, soit celle des Membres des Clubs des Femmes de Carrière de Chicoutimi, Québec, Montréal, Victoriaville, Trois-Rivières et Shawinigan réunis à l'Hôtel des Chutes pour deux journées d'assemblée bi-annuelle.

Déjà une centaine de femmes de carrière se sont inscrites aux réunions organisées par le comité du Club hôte, soit Shawinigan. Mlle Marie-Paule Préfontaine, présidente du comité, compte sur la présence de toutes afin de faire un succès de cette conférence qui a lieu dans notre ville pour la première fois.

CINE-PARC

**Laviolette Inc.**  
 Grand-Mère, 401 boul. Du Parc  
 Téléphone 539-2929

LE PLUS EXCITANT  
RALLYE DE L'ANNEE!

**LE CASSE COU**

EN PLEINE ACTION... sa moto crève l'écran...

LE ROI DES CASSE-COUS DANS LA POURSUITE LA PLUS FRACASSANTE JAMAIS VUE SUR DEUX ROUES!

**LE CASSE COU**

EVEL KNEVEL GENE KELLY  
LAUREN HUTTON RED BUTTONS

**CHEWING GUM RALLYE**

Michael Sarrazin

Ven.-Sam.-Dim.  
les 19, 20, 21 mai

OUVERT 7 heures

LA PROJECTION DEBUTE VERS 8:30 h. LES MOINS DE 14 ANS: GRATUIT

### F Foucher Inc

1053 St-Sacrement,  
Shawinigan,  
539-5433

## VENTE PRINTANIERE 1978

En vigueur jusqu'au 27 mai

NU-FINISH

4<sup>44</sup>

BROSSE  
POUR AUTO

4<sup>99</sup>



ENSEMBLE  
DE TOILETTE

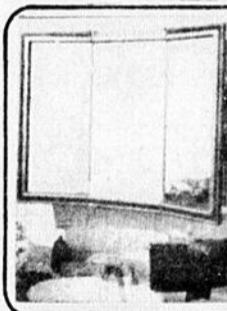
42<sup>95</sup>

et plus

POMPE DURO

avec réservoir  
15 gallons

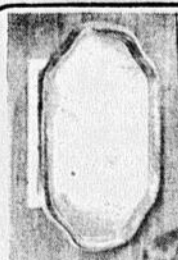
224<sup>88</sup>



MIROIR  
"TRIVISTA"

De marque Nutone  
No 1050 BR

111<sup>97</sup>



MIROIR  
"ANTOINETTE"

De marque Nutone  
No CC 15

59<sup>97</sup>

ROBINET  
"WALTEC"



TOUT POUR LA CARROSSERIE DE TON AUTO:  
- "Plastic Body" - Peinture de retouche en aérosol  
- Papier sablé - Rivets



POUR L'ENTRETIEN DE TON AUTO

- Filtre à air ou à l'huile "Fram"  
- Courroie de ventilation "Dayco"  
- Système d'échappement "Walker"

CHEZ FOUCHER, T'ES SUR DE TROUVER

# Hélène Lacoursière

## Yvon Grenier expose

C'est du 12 au 16 mai dernier que M. Yvon Grenier, artiste peintre de la région, nous laissait admirer son talent.

Yvon nous présentait une trentaine de ses toiles; toutes réalisées dans une période d'environ un an. Yvon Grenier, un peintre très figuratif, il travaille de façon assez spontanée, tout en conservant un côté très réfléchi. Il exprime à travers ses toiles un état d'âme très romantique et sentimental.

M. Grenier a fait aussi quelques portraits: dont Patricia, une fillette de 4 ans; cette oeuvre est très bien rendue surtout quand on sait comment il est difficile de peindre un enfant. Patricia a conservé un air sérieux tout en ayant beaucoup de pétillant dans les yeux.

La Vieille Grange représente à mon sens beaucoup d'équilibre, une recherche approfondie de souplesse et de mouvement. Quant aux "Chutes de Shawinigan", l'artiste a su trouver un coloris peu commun et une richesse de fond assez inestimable. Le Boulevard St-Maurice, cette toile vue avec un certain recul nous donne envie de prendre une marche par un bel après-midi d'hiver.

Félicitations à Yvon Grenier et à quand la prochaine exposition ...?

### Exposition de haute lisse et tapisserie

Un cours pas tout à fait comme les autres; c'est l'opinion d'une bonne partie des élèves qui ont suivi les cours de haute lisse et d'initiation à la tapisserie de Louise Cossette.

Ces cours se divisaient en trois parties:

premièrement, apprendre les techniques pour maîtriser les points de base, deuxièmement, faire connaissance avec les fibres, troisièmement, la partie la plus difficile et sans doute la moins agréable, soit les modèles sur carton avec les collages au papier de soie et les dessins à l'encre.

En haute lisse, il ne suffit pas de laisser aller son imagination puisqu'il faut faire une maquette sur carton avant de jouer avec les fibres et les points.

Louise Cossette est un excellent professeur, elle donne beaucoup de directives mais exige un travail continu de la part de ses élèves.

Au fil des cours, l'atmosphère du groupe était très agréable et les échanges en résultat très enrichissants.

L'exposition d'une trentaine de ces pièces se tiendra au Cegep de Shawinigan salle de la Pastorale, les vendredi et samedi 19 et 20 mai de 2 à 5 hres et de 7:30 hres à 9:30 hres et le dimanche 21 mai de 2 à 5 hres. Certaines activités sont prévues dont vendredi, à 2 hres, animation sur la tapisserie. C'est une invitation à ne pas manquer.

### Nouvel exécutif chez les Femmes Chefs de foyer

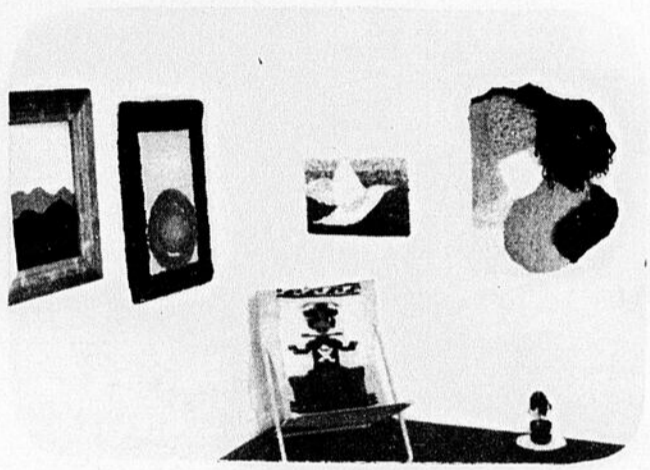
C'est lors de l'assemblée générale que les membres des Femmes Chefs de Foyer ont pu apprécier les rapports du travail accompli par leur comité tout au cours de la présente année. De plus, certaines améliorations furent apportées à certains règlements généraux.

C'est aussi lors de cette réunion qu'eut lieu les élections; furent élues Mesdames Cécile Bérubé présidente, Colette Lahaie vice-présidente; Thérèse Désaulniers secrétaire; Denise B. Lefebvre trésorière; Yolande Rousseau publiciste; Hélène Fillion téléphoniste et Yvette Rivest conseillère.

La prochaine rencontre du groupe Femmes Chefs de Foyer aura lieu le 25 mai à 7:30 hres au Tremplin, 882, rue Hemlock. Invitation à tous les membres de participer en grand nombre.



Cette photo fut prise lors de la dernière exposition de M. Yvon Grenier, artiste peintre. Nous voyons l'artiste devant l'un de ses chefs d'oeuvre: "Le Portrait de Patricia".



Voici quelques unes des magnifiques pièces de haute lisse et tapisserie réalisées par les élèves de Louise Cossette.

# ARMOIRES ET VANITES EN CHENE FAITES SUR MESURE

## TROIS CHOIX S'OFFRENT A VOUS

### Armoires régulières:

Faites sur mesure. Vernis pré-appliqué. Installées, Prix modiques.

### Armoires Brico Kit:

Economisez en les installant vous-même. Fabriquées en chêne véritable, sur mesure.

### Armoires de luxe:

Qualité supérieure. Fabrication raffinée. Fini luxueux. Prix avantageux.



**HEURES D'OUVERTURE**  
Mardi et mercredi  
1:30 hres à 5:30 hres  
Jeudi et vendredi  
1:30 à 5:30, 6:30 à 9 hres  
Samedi de 9 à midi

**C**  
**M**

**ENEZ NOUS RENCONTRER**

**CUISINE  
MAURICIENNE**  
2162 St-Marc, Shawinigan

**OU SUR RENDEZ-VOUS**

**537-6886**

# La crue des eaux en Mauricie...

(Bien contrôlée)

Chaque année nous ramène, avec le printemps, la sempiternelle question de la crue des eaux et de ses conséquences. Les mois d'avril, mai et parfois juin voient la fonte des neiges nous faire subir les désagréments printaniers, tels: les sols infiltrés, les futurs parterres trempés et les piétons arrosés. C'est là notre lot et nous nous cramponnons désespérément, emmitoufflés dans nos vêtements chauds et nos bottillons, à l'idée que bientôt ces indices pré-curseurs nous apporteront la belle saison.

Eh bien, alors que tout le Québec, notre région comprise, connaît du temps relativement ensoleillé et que les précipitations se tiennent près de la normale, il y a peu de probabilités que nous ayons à faire face, cette année, à des débordements majeurs de nos cours d'eau. Il semble, au contraire, que nous pourrions profiter des agréments de l'été sans avoir à lutter contre les conséquences produites par d'éventuelles inondations. C'est, à tout prendre, ce qui ressort d'un entretien avec M. Raymond Vallières, agent d'information et de relations publiques, du bureau régional de l'Hydro-Québec.

On sait que, dernièrement, des gens de Shawinigan ont été victimes d'éboulements. Nous avons voulu savoir quels étaient les risques qu'une telle chose se reproduise et quelles en étaient les causes. Or, selon les experts, les éboulements de terrains sont dus, très souvent, aux ruissellements des eaux et à leur action mordante sur le sol. Les caractéristiques de ce dernier et ses particularités sont à l'origine de tels incidents. Comme tout impondérable, les éboulements sont difficilement prévisibles à moins d'une connaissance détaillée du terrain et de ses réactions à l'action de l'eau. Encore là, on ne peut que présumer. Ce qui est certain, c'est que plusieurs sols succombent avec plus de facilités que d'autres. De toute évidence, c'est ce qui a pu se produire à Shawinigan. L'indice principal, les précipitations, nous permet

toutefois d'espérer que de tels incidents ne se manifesteront plus, cette année, dans la région.

En effet, selon l'Hydro-Québec les précipitations ne sont nullement à la hausse et aucun chiffre n'est révélateur de dangers imminents d'inondation. Le secteur le plus vulnérable demeure celui qui se situe entre St-Rock et Grande-Anse. Et cela, pour deux raisons: la première étant la proximité de la rivière et de la route, la seconde se rapportant aux basses terres et leur accessibilité naturelle aux débordements des eaux. Malgré tout, les cotes de rétention des barrages Gouin, Manouane et Tauréau ne sont pas alarmantes. Elles sont même loin de la capacité maximale. D'ailleurs, les barrages ci-haut mentionnés remplissent bien leur rôle et régularisent un débit fort important. Il faut compter sur leur efficacité.

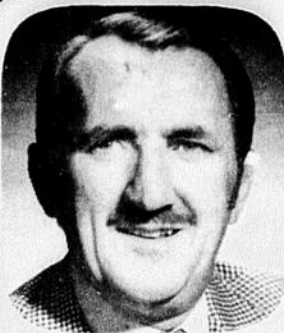
### Histoire et chiffres

Dans le cas de la crue des eaux, comme dans tout ce qui est prévisions, la nature garde jalousement ses secrets. Néanmoins, l'époque lointaine du début du siècle où, les rivières au mois d'avril laissaient supposer mille possibilités d'inondations, de crevasses, d'éboulements et de perturbations quelconques, sont de plus en plus choses du passé. Fini le temps où les gens devaient interrompre leurs activités à la moindre petite crue. Dès 1908, on construisit le barrage Manouane sur la rivière du même nom et, plus tard, un autre en 1915. Déjà on s'organisait pour contenir le début des eaux. L'année 1918 vit la construction du barrage Gouin, le plus important ici, à la tête d'un débit de 8.49 milliards de mètres cube d'eau. D'une année à l'autre, les ravages de la crue amoindrissaient grâce à une surveillance plus efficace. Aujourd'hui, en 1978, pas moins de trente-sept (37) barrages intermédiaires prennent place aux endroits stratégiques des rivières St-Maurice, Manouane, Mataouin, Bostonnais, Vermillon et autres. Un immense progrès fut accompli et nous permet de mieux contrôler et profiter de l'eau, cet élément à la fois grande richesse naturelle.

## BUNGALOW

Brique et acier 423, Duvernay Domaine des Laurentides. 42 x 25. 5 1/2 pièces. Terrassement fait. Construction 2 ans.

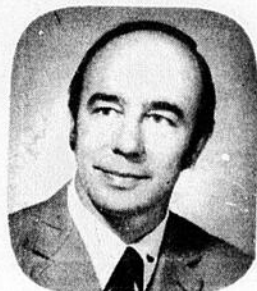
Désaulniers Immeubles 538-9643  
Nelson Vincent 539-2968  
et 539-2012



**RALPH VINCENT**  
Président



**Léon Pellerin**  
Représentant



**Benoit Houle**  
Représentant



**Sylvio Laneville**  
Représentant



**Marcel St-Pierre**  
Représentant



**Jacques Champagne**  
Représentant

## NOS PRIX SONT IMBATTABLES

Vérifiez avec l'un de nos représentants



**BERTRAND HEBERT**  
vice-président

### PHOENIX 1978

STOCK 8N222

PRIX CASCADE

**\$5,175**



2 portes, moteur V6, 231 p.c., transmission automatique, freins à disques à l'avant, employeurs de roues de luxe, pneus radiaux blancs, radio AM.

### CENTURY 1978

STOCK 8N281

PRIX CASCADE

**\$5,850**



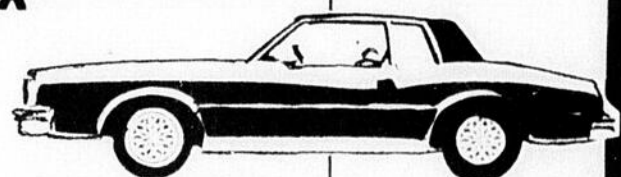
2 portes, moulures protectrices, rétroviseur extérieur téle réglable, servo freins à disques, moteur V6 231 p.c., transmission automatique, servo direction, employeurs de roues, pneus radiaux, radio AM.

### GRAND PRIX 1978

STOCK 8N306

PRIX CASCADE

**\$6,725**



Moteur V8, 301 p.c., transmission automatique, servo direction, servo freins à disques, moulures protectrices, degreuve arrière électrique, miroirs sports, employeurs de roues de luxe, pneus radiaux blancs, radio AM, suspension H.P., volant inclinable.

### SKYLARK 1978

STOCK 8N97

PRIX CASCADE

**\$5,150**



2 portes, moteur V6, 231 p.c., transmission automatique, servo direction, radio AM.

### ACADIAN 1978

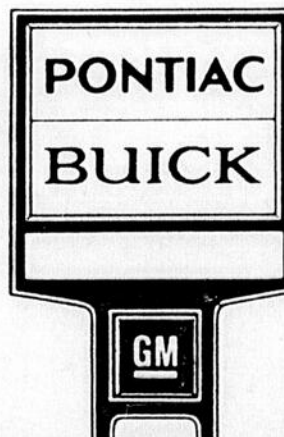
STOCK 8N340

PRIX CASCADE

**\$3,700**



Moteur 4 cylindres, transmission manuelle 4 vitesses, radio AM, allume cigaretttes.



375, 12e Avenue  
SHAWINIGAN-SUD  
Tél.: 536-2681

1500, Boul. Ducharme  
LA TUQUE  
Tél.: 523-9511

## Pour une école d'inspiration chrétienne

L'AFEAS (Association Féminine d'Education et d'Action Sociale) reconnaît que la société québécoise n'est plus unanime au point de vue religieux et qu'il faut prévoir pour les parents la possibilité de choix de l'école. Mais comme on ne règle pas une injustice par une autre injustice, l'AFEAS réclame le maintien de l'école confessionnelle pour les familles qui le désirent. La responsabilité de l'Etat, en effet, n'est pas de niveler les institutions sociales, mais d'offrir aux groupes de citoyens qui le composent la possibilité de se développer selon ses convictions personnelles.

Mais, dans le débat actuel sur la confessionnalité de l'école, l'AFEAS refuse de se laisser enfermer dans un oui ou un non. Engagés dans l'éducation et l'action sociale, les 36,000 membres de l'AFEAS

s'inspirent du dynamisme de la foi chrétienne dans leur action pour la promotion de la justice.

C'est pourquoi leur conception de la confessionnalité scolaire exige une école qui soit marquée par un projet social d'égalité et de justice à l'égard de tous les enfants.

L'AFEAS, réunie en conseil d'administration, s'engage à demander à tous ses membres qui font partie des comités d'école et de parents de veiller à ce que la résolution du congrès général de 1977 soit appliquée dans leur milieu: "que les professeurs d'enseignement religieux soient aussi compétents que les autres". Dans ce but, elle demande au Ministère de l'éducation de voir à la qualification de ces professeurs.



**Bébé Louise Dessureault,** Nicole Grenier heureuse maman d'un garçon de 8 lbs et 1 on., qui a vu le jour le 10 mai pour devenir le 1er enfant de la famille.

**Bébé Michel Bertrand,** France Rouleau heureuse maman d'une fille de 5 lbs et 15 on., qui a vu le jour le 11 mai pour devenir le 2e enfant de la famille.

**Bébé Jacques Rivard,**

**Bébé Jacques Rivard,** Monique Gervais heureuse maman d'une fille de 6 lbs et 5 on., qui a vu le jour le 9 mai pour devenir le 1er enfant de la famille.

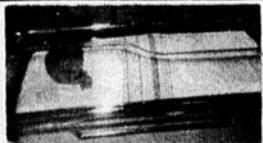
**Bébé Yves Germain,** Joanne Hamel heureuse maman d'une fille de 7 lbs et 6 on., qui a vu le jour le 12 mai pour devenir le 1er enfant de la famille.

**Bébé Yves Pelletier,** Ginette Rivard heureuse maman d'une fille de 5 lbs et 5 on., qui a vu le jour le 13 mai pour devenir le 1er enfant de la famille.

**Bébé René Boisvert,** Madeleine Châteauneuf heureuse maman d'une fille de 5 lbs et 7 on., qui a vu le jour le 14 mai pour devenir le 2e enfant de la famille.

**Bébé Gabriel Dionne,** Ghyslaine Grenier heureuse maman d'un garçon de 8 lbs et 1 on., qui a vu le jour le 10 mai pour devenir le 1er enfant de la famille.

**Bébé Claudia Perron,** Claudette Paquin heureuse maman d'une fille de 8 lbs et 1 on., qui a vu le jour au début de mai pour devenir le 2e enfant de la famille.



M. et Mme Richard Miron (Louise Nadeau fille de M. et Mme Raymond Nadeau) sont heureux de vous faire part de la naissance de leur fille (Geneviève) qui a vu jour le 11 avril dernier à l'Hôpital St-Eustache. C'est le premier enfant pour les parents et aussi les grands-parents.

# économik

663 Viger, Shawinigan

**BISCUITS GOGLU**  
Lido, sac 24.7 on.

**.99**

**CIRE LIQUIDE**  
Clair, 27 on.

**1 89**

**DETERGENT LIQUIDE**  
Vaisselle, Mir, 2 bout. 24 on.

**1 29**

**MARINADES SUCREES**  
Tante Berthe, 908 ml

**1 19**

**SOUPE LOWNEY'S**  
Poulet et nouilles

**6/ .95**

**BATONNETS**  
Pretzel, 8.8 on.

**.59**

**SHORTENING**  
Domestic, 1 lb

**.69**

**EAU JAVEL**  
Javex, 128 on.

**1 19**

**RIZ FRIT**  
Dainty chinois, 12 on.

**.59**

**TARTINADES**  
Vachon, ass., 32 on.

**1 09**

**MARGARINE MOLLE**  
Monarch, bocal 16 on.

**.85**

**SPAGHETTI**  
Macaroni Lancia, 16 on.

**.39**

**LIQUEUR RADNOR**  
12 x 30 on., ass.

**2 29**

**CHIPS**  
Humpty Dumpty, 8 sacs .15

**.99**



**FRUITS ET LEGUMES**

**BIERE ET CIDRE**

**BANANES**  
Dôle U.S.A.

**lb .27**

**TOMATES**  
Floride  
Gr. 6 x 7

**lb .49**

**CHAMPIGNONS**  
Slacks  
8 on.

**.79**

**NAVETS**  
Québec

**lb .09**

# VIANDES

**Boucherie René Laforme**  
**Boeuf Rouge et Bleu, prix d'économie**

**CHOP DE LARD**

**1 69**  
lb

**STEAK HACHE**  
(boeuf haché maigre)

**1 59**  
lb

**FROMAGE CHEDDAR**  
St-Boniface

**1 49**  
lb

**ROTI DE LARD**  
Filet

**1 39**  
lb

**FOIE DE LARD**  
Frais

**.39**  
lb

**POITRINES DE POULET**  
Avec dos

**1 29**  
lb

**BACON**  
Rose Marie

**1 29**  
lb

**FILET SOLE**  
Gris, 28 on.

**2 79**

**PATATES FRITES**  
McCain, 3 1/2 lb

**1 29**  
lb

# Denis gagnon

Au rythme de la vie



## Une diète à la T.V.

Dans une petite école, au fin fond d'une campagne, l'institutrice commence sa leçon sur les mammifères.

"Connaissez-vous des mammifères?" Pas un mot dans la classe. On entendrait voler une mouche. "Voyons, vous connaissez bien les moutons, les vaches..." Une main se lève. "Oui, madame, s'écrie José, j'en ai vues hier soir à la télévision."

"La classe approuvait, de conclure l'institutrice, les yeux brillants fixés sur moi, tandis que je regardais par la fenêtre au-dessus des têtes, la vache irréaliste qui broutait l'herbe dans le champ du voisin."

Cette histoire véridique se reproduit souvent avec des variantes tout aussi savoureuses. Elle me pose question ...

Suis-je un bon usager de la télévision?

"Le téléspectateur moyen, nous révèle M. Kees Vanderheyden, consomme environ 28 heures de télé par semaine, ce qui constitue l'équivalent de 160 journées de travail. Ou, vu sous un autre angle, la presque totalité du temps de véritables loisirs se passe écrasé dans un fauteuil devant le petit écran. S'il est vrai que l'on devient ce que l'on mange, les conséquences de notre boulimie de 28 heures par semaine devant notre télé devraient être suffisamment graves pour que nous nous posions quelques questions sur notre menu de télévision."

La télévision ne nous rend-elle pas passifs? C'est tellement plus simple de consommer au lieu de participer et de prendre en main l'aménagement de notre temps. Ne risquons-nous pas de nous enfermer dans le confort du foyer et

d'oublier que nous avons une part de responsabilité dans la vie de notre milieu? N'est-il pas dangereux d'emprunter toujours les yeux de la télévision pour regarder le monde? Ne nous arrive-t-il pas de constater que nous observons moins la réalité qui nous entoure parce que nous nous laissons accrocher davantage par la télévision?

M. Vanderheyden nous propose une façon d'arriver à un meilleur équilibre: "La télévision britannique, la BBC, offre à ses téléspectateurs une émission hebdomadaire qui porte pour titre et défi: "Tout ce que nous pouvons faire à part regarder la

télévision." Voilà une diète qui nous désintoxiquerait: une soirée sans télé par semaine, ou une heure écran noir par soir. Nous aurions non seulement le temps de faire une promenade, lire un journal, parler de la journée, réparer un robinet qui coule, nous

prendrions même un peu de recul par rapport à notre télévision trop envahissante, nous apprendrions à la regarder d'un oeil un peu plus critique."

**HOTEL MONT-CARMEL**  
**Mont-Carmel**  
**Vendredi - Samedi**  
**SPECTACLE**  
**Yves Jérôme**  
 Chanteur  
**Vendredi, samedi**  
 Orchestre de renom pour la danse  
**LES BLACK & WHITE**

**Trois-Rivières 378-8818**    **Shawinigan 539-5483**  
**LES INDUSTRIES R.L. GIRARD INC.**  
 1360, 53e Rue Shawinigan  
 AUTOMOTIVE PARTS REBUILDERS ASSOCIATION NATIONAL ORGANIZATION

**Ré-ouverture**  
**Boucherie Chevaline**  
 Autrefois Marché Magny  
 46 Fusey Cap-de-la-Madeleine  
 même téléphone 376-4828  
**OUVERTURE JEUDI 18 MAI 9 H. A.M.**

<b>HACHE</b>	<b>STEAK DELICATISE</b>
<b>65¢</b> lb	<b>1.09</b> lb

*Auberge Cascade Inn*  
 695, 7ième Rue et Hemlock    Shawinigan, Qué.  
 536-2671

**NOUVEAU Vendredi, samedi & dimanche**  
**Souper dansant**  
**A VENIR: FESTIVAL JAPONNAIS 27 MAI**

- Riz frit au poulet \$5.95
- Crevettes panées \$6.95
- Pincés d'écrevisses \$7.95
- Filet mignon \$9.95

**AUTRES CHOIX A LA CARTE**  
**REPAS COMPLETS**  
**LIVRAISON GRATUITE**

**SUPER OFFRE DU PRINTEMPS**  
**LIQUEURS DOUCES GRATUITES**

lorsque vous achetez un seau ou un baril au prix habituel.

6 cannettes de 10 oz de liqueurs douces assorties

**Poulet Frit à la Kentucky**  
 Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts".

**La Villa du Poulet**  
 Plus de 100 magasins au Québec. Consultez l'annuaire téléphonique local pour trouver le comptoir le plus près de chez vous.

**SAMEDI, DIMANCHE, ET LUNDI**  
**20, 21, 22 MAI SEULEMENT**

**Sears**

**jours LA**

**Mauricie**  
 LE CŒUR DU QUÉBEC

Jeu. 18, Ven. 19  
 Sam. 20 et lund. 22 mai

**Consultez votre quotidien du mercredi 17 mai**

**Simpsons-Sears Ltée Centre Commercial Les Rivières**

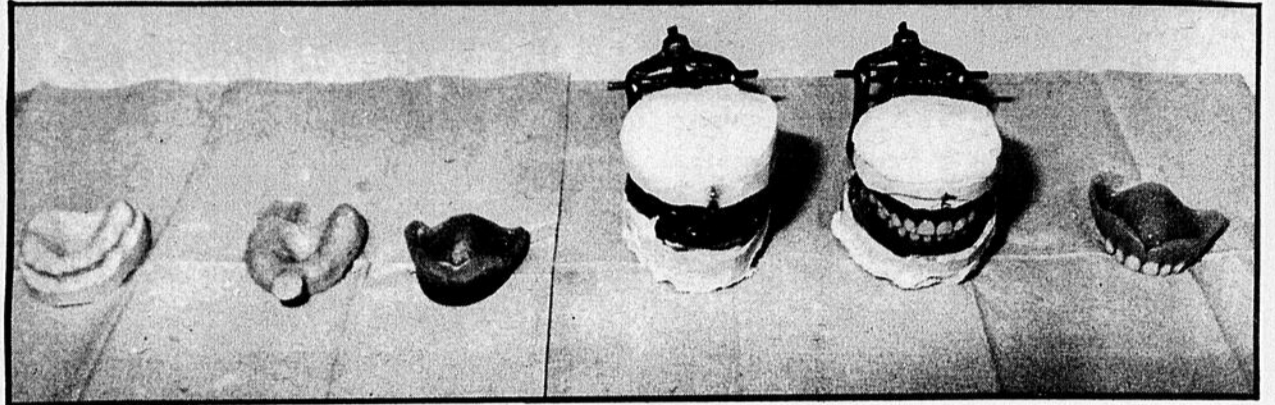
# Denturologiste:

C'est une science qui se veut encore toute jeune mais qui a su prendre une place de choix aux yeux du public. Ce dernier connaît les avantages de rencontrer un denturologiste pour obtenir une prothèse dentaire amovible, partielle ou complète. La denturologie est reconnue depuis quelques années seulement, soit depuis 1973, puisque auparavant on parlait de technique dentaire qui se donnait pour fonction la fabrication de prothèses dentaires.

Depuis le début de la présente décennie on a étendu son champ d'action parce que d'une part on

allégeait la tâche du dentiste qui n'a plus à prendre les empreintes et d'autre part le "technicien dentaire" semblait plus en mesure de suffire adéquatement à cette tâche puisqu'il avait à rencontrer le patient à plusieurs reprises.

Qui sont les denturologistes? En quoi consiste leur science? Quels avantages en retire le patient? Comment sont regroupés les denturologistes et pourquoi? Autant de questions auxquelles nous allons tenter d'apporter des réponses.



On remarque les six étapes de fabrication d'une prothèse amovible complète. Après avoir pris les empreintes buccales du patient, le denturologiste entame la fabrication de la prothèse.

## Naissance de la profession

### Définition

La plupart des dictionnaires ne sont pas riches en définition concernant la denturologie. On peut toutefois tenter d'en apporter une qui peut s'avérer un peu grossière. Dans le terme denturologie on retrouve le concept "dent" et aussi "logie" qui vient du grec (logos) et qui signifie science. La denturologie peut donc être la "science qui étudie les dents, leur forme, leur position, leur aspect... etc... Voilà une définition grossière et qui peut sembler très incomplète.

En fait la denturologie a pour fonction de prendre des empreintes des gencives afin de fabriquer une prothèse amovible,

partielle ou complète. Ce professionnel se doit donc de rencontrer son patient fréquemment afin de lui faire une prothèse qui ne sera pas embarrassante et qui lui ira bien. Il doit tenir compte du caractère de son patient, de la couleur de ses cheveux, de la forme de son visage et de plusieurs autres facteurs qui indiqueront au denturologiste comment fabriquer ladite prothèse.

Depuis la naissance de la denturologie, il y a déjà cinq ans, cette science a eu l'occasion de se faire valoir à plusieurs reprises; néanmoins cette naissance ne s'est pas faite sans causer certains émois.

Le 6 juillet 1973, la denturologie naissait des suites de la loi de la réorganisation des professions amorcée par le gouvernement sous le code des professions. Le "technicien dentaire" avait pour devoir la fabrication des prothèses amovibles partielles ou complètes.

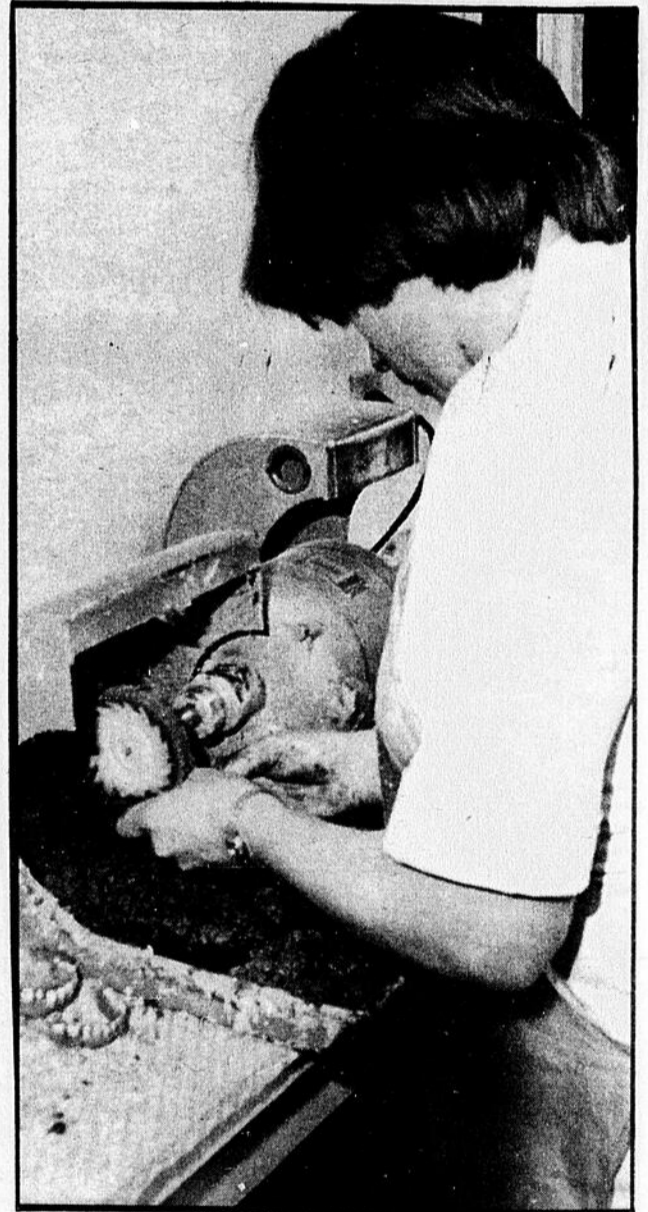
Pendant 10 ans ils se sont battus dans le but d'obtenir le droit de faire des empreintes que seuls les dentistes étaient en mesure de prendre à l'époque. En 1973, le gouvernement répond affirmativement aux revendications de l'Ordre des denturologistes du Québec. Les dentistes n'ont malheureusement

pas très bien accepté cette décision gouvernementale qui allait leur enlever une partie de leur travail.

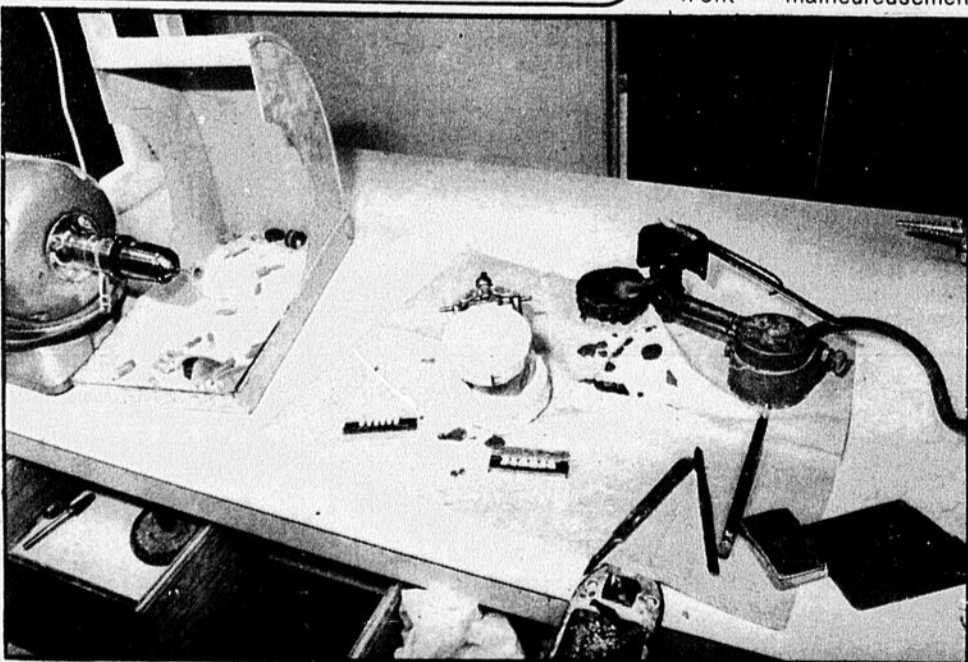
Certains dentistes n'ont pas voulu collaborer avec les denturologistes. Pour que le patient puisse se rendre chez le denturologiste, il doit auparavant obtenir du dentiste un certificat de bonne santé buccale. Voilà où naissent les ennuis.

En plus de déboursier \$50. pour obtenir ce certificat, le patient doit attendre parfois plusieurs jours (sinon semaines) avant d'avoir un rendez-vous avec le dentiste. En 1974 donc, l'Ordre des denturologistes a demandé au gouvernement d'abolir ce règlement qui veut que le patient obtienne un certificat de bonne santé buccale des mains du dentiste. Les denturologistes se disent aptes à savoir si une bouche est en mesure de recevoir une prothèse ou non.

De plus, il semblerait qu'une grande partie de la population a demandé les services du denturologistes sans passer par le dentiste, étant donné le prix prohibitif du certificat, et jamais une plainte n'a été portée. Il apparaît que le gouvernement envisage d'abolir bientôt ce règlement qui coûte très cher au consommateur.



Le travail de denturologiste n'est pas toujours rose.



Quelqu-uns des outils qui permettent au professionnel de passer à la dernière étape de fabrication de la prothèse.

CE REPORTAGE A ÉTÉ RENDU POSSIBLE GRÂCE À LA PARTICIPATION DE VOS DENTUROLOGISTES ET À L'ORDRE

CLAUDE BARIBEAU  
1350 Royale  
Apt 803  
Trois-Rivières  
379-4518

ROGER BOURBEAU  
Trois-Rivières  
Ouest

ROBERT CRETE  
52 Fusey  
Cap-de-la-Madeleine  
374-7930  
Rés. Bur. 521 8e rue  
Grand-Mère  
538-7553

CLAUDE DUGRE  
770 Boul. des  
Récollets  
Centre d'achats  
Normandville  
Trois-Rivières  
375-7958

PAUL A. FUGERE  
JEAN FUGERE  
380 St-François  
Xavier  
TROIS-RIVIERES  
376-6777

JACQUES LEPINE  
2015 St-Paul  
Trois-Rivières  
Ouest 378-6014  
Rés. 374-8514

J.C. MILOT  
525 Barkoff  
Cap-de-la-Madeleine  
376-6325

JEAN PELLAN  
1775 Boul.  
Bécancour  
Gentilly  
298-330

# Une profession méconnue

## Ordre des denturologistes

Pour pratiquer légalement sa profession, le denturologiste doit nécessairement être membre de l'Ordre des denturologistes du Québec. Ceux qui n'en sont pas membres pratiquent donc illégalement et sont passibles de poursuites prévues par la loi. L'Ordre vise essentiellement à protéger le public d'une part contre toute fraude commise par des pseudo-denturologistes, et aussi à écouter les plaintes formulées par les patients insatisfaits du travail exécuté par le professionnel.

Cet organisme a son propre code d'éthique et est soumis à des règlements de publicité de tenue de dossiers. L'Ordre a été structuré comme suit à partir de la loi 266, loi des denturologistes; on y trouve 17 administrateurs et un président. Parmi les administrateurs, trois proviennent de Montréal.

deux de Québec et un de Trois-Rivières. De plus, il y a trois administrateurs externes, c'est-à-dire qui ne sont pas denturologistes et membres de l'Ordre.

L'Ordre des denturologistes regroupe pas moins de 525 membres à travers le Québec.

L'organisme, comme il a déjà été dit, permet au public de profiter d'une certaine assurance. Premièrement, assurance d'un service efficace de la part du denturologiste membre de l'Ordre.

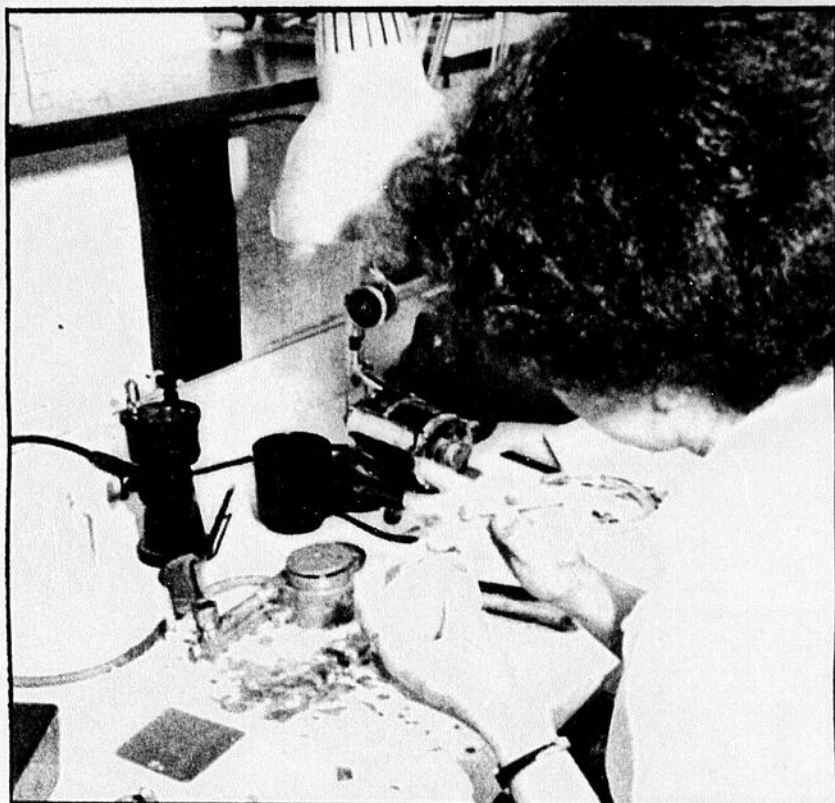
Assurance aussi de pouvoir porter plainte advenant un mécontentement. Enfin, pour être assuré que le denturologiste est bien membre de l'Ordre. Le patient est invité à vérifier si le professionnel se trouve bien sur la liste des membres.



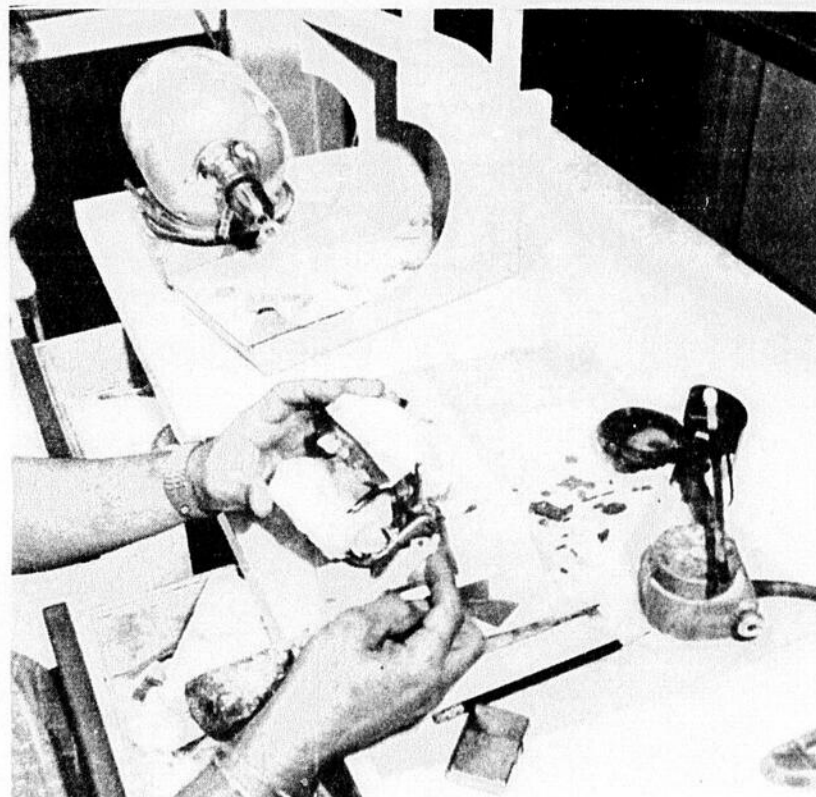
## Une campagne d'information

L'Ordre des denturologistes est à mettre sur pied une campagne d'information qui devrait se tenir à travers le Québec d'ici peu. Par le biais de ligne ouverte, de conférences de presse, on envisage de mieux faire connaître la denturologie à la population. L'Ordre profitera de cette campagne pour lancer un avertissement au public concernant les pseudo-denturologistes qui exercent illégalement une science dont ils ne sont pas maîtres. Il y aura invitation à vérifier auprès de l'Ordre, si le professionnel avec lequel le patient fait affaire, se trouve bien inscrit sur la liste des membres.

La denturologie est une science qui se veut nouvelle et très profitable pour la population. C'est la raison pour laquelle on entend la mieux faire connaître pour qu'elle soit appréciée à sa juste valeur et pour qu'on ne craigne pas de l'adopter.



Le "technicien dentaire" s'adjoit des spécialistes tout comme lui, qui l'aideront dans son travail.



Le denturologiste se doit d'exécuter son travail minutieusement afin que le patient soit à l'aise avec sa prothèse.

## La formation du denturologiste date de 1969

La formation spécifique dans ce domaine date de 1969. A cette époque un cours collégial de trois ans était obligatoire et suivait 600 heures de stage en denturologie. Par la suite, les examens finals permettaient au technicien dentaire d'obtenir son

diplôme. A compter de septembre 1978, En plus du cours de technique dentaire qui se donne au Collège Edouard Montpetit viendra s'ajouter un cours de denturologie où l'étudiant intéressé pourra étudier spécifiquement en denturologie.

**Publi-reportage**

**René Matton**

**et**

**Pierre St-Yves**

### DES DENTUROLOGISTES DU QUEBEC

RAYMOND RHEAULT 141 Bonaventure Trois-rivières 373-1214	ANDRE BRIERE 1470 120e Rue Shawinigan-Sud 536-4277	ALPHEE FRIGON 921 2e Avenue Grand-Mère 538-8135	G. LAFORTUNE 2932 Du Parc Shawinigan 539-3533	FERNAND LEMELIN 2513 Coutu Shawinigan 539-5224	PHILIPPE PLANTE 5320 Picardie Trois-Rivières Ouest 375-3930	LUCIEN HUOT 3903 32e Ave Shawinigan 539-9048	CLAUDE THIFFAULT 661 Principale St-Adelphe 322-5727
--	---	--	--	---	--	---	--

**A Shawinigan-Sud**

# Le restaurant Chez Ruby

Aujourd'hui, mercredi 17 mai, sur la route allant vers Trois-Rivières (La 12e Avenue à Shawinigan-Sud plus exactement), un nouveau commerce vient d'ouvrir ses portes: le restaurant Chez Ruby.

Cet établissement, Chez Ruby, se spécialise dans la cuisson sur grill d'aliments populaires tels que le hot dog ou les hamburgers de toutes sortes préparés par un personnel expérimenté.

Pour le propriétaire, M. Serge Raymond, l'aventure de Ruby a commencé il y a plusieurs années. «Cela fait trois ans que je caresse ce projet, précise-t-il. Je voulais ouvrir ce restaurant pour être à mon propre compte. Je suis en contact avec le public depuis 14 ans (M. Raymond travaillait dans le domaine du crédit dans le transport industriel) et je connais donc ses goûts. Enfin, je réalise mon rêve.»

**Emplacement**

Serge Raymond a eu du flair en choisissant de s'établir au coeur de la vie industrielle à Shawinigan-Sud, là où les perspectives économiques sont excellentes.

Sur trois grands terrains

dont il s'est porté acquéreur, il a érigé son entreprise: le restaurant Chez Ruby, situé en bordure de la route.

En trois mois, la construction a été complétée (un bâtiment tout neuf) et l'équipement installé: tables, comptoir, réfrigérateurs, appareils nécessaires à la cuisson, etc. Le coût total: un investissement de plus de 100,000 dollars.

**Chez Ruby**

Ce nom Ruby n'est pas inconnu dans la famille de M. Raymond puisque leur petite fille de 10 ans porte également le prénom de Ruby. «Ce nom nous tient particulièrement à coeur, ma femme et moi. C'est le nom de notre fille et nous avons décidé d'appeler le restaurant, Chez Ruby, en son honneur», affirme-t-il.

**Le site**

Sur un terrain grand de 35,000 pieds carrés, un vaste stationnement est à la disposition des automobilistes. De plus, pour la saison estivale, M. Raymond a eu l'idée d'installer des tables à l'extérieur. Selon le propriétaire, ces tables (une dizaine) seront aménagées sur le gazon

très bientôt. «Les clients auront la possibilité de manger à l'extérieur et ce sera très agréable pour eux», dit-il.

**Ambiance chaleureuse**

Le restaurant Chez Ruby peut accueillir près d'une trentaine de clients à la fois. Dans une ambiance chaleureuse (le décor est discret et l'éclairage agréable), le client sera servi au comptoir par un personnel courtois, poli et expérimenté.

**Au goût du client**

Chez Ruby, on se spécialise dans le hamburger cuit sur le grill, patate sauce fromage et fish and chips. Aussi, on peut vous préparer un hot dog, des frites avec ou sans sauce. Bien sûr, il y a, en plus, les boissons gazeuses, le thé, le café, le lait... «Chez Ruby, chaque hamburger est personnalisé puisqu'il est conçu selon les goûts du client.»

«Quant aux prix, ils sont abordables et vraiment compétitifs. Mais, ils le sont encore plus, si on regarde deux choses: la qualité et la quantité. Pour la qualité, notre viande, c'est du boeuf pur à 100

pour cent régulièrement vérifié par les inspecteurs du gouvernement et je garantis tous les autres produits utilisés au restaurant. Quant à la quantité, le client en sera plus que satisfait», explique M. Raymond.

**«Une clientèle très choyée»**

Originaire de Shawinigan-Sud et fils d'André Raymond, personnalité bien connue dans la région, Serge n'a qu'un seul frère: Bernard, lettré et professeur à la Polyvalente Val Mauricie. Agé maintenant de 32 ans, Serge Raymond mûrit d'autres projets pour sa clientèle «qui dit-il, sera très choyée à son restaurant». «Je suis heureux de servir les gens de la place», enchaîne-t-il.

**Heures d'ouverture**

Vous pourrez vous régaler Chez Ruby de 9:30 hres à 1:00, du dimanche au jeudi inclusivement et de 9:30 hres à 2:30 hres du matin, les vendredi et samedi.

«Je lance une invitation toute spéciale aux camionneurs», dit-il, en terminant.

Chez Ruby, c'est au 4130, 12e Avenue à Shawinigan-Sud.



Lorsque vous verrez cette enseigne, soyez assurés que vous allez bien manger au Restaurant Chez Ruby... C'est l'enseigne de qualité.

**SPECIALITE: Délicieux hamburger sur grill**



Voici une vue extérieure du nouveau commerce de M. Serge Raymond. Le restaurant Chez Ruby.

Félicitations

**MARC COSETTE INC.**

Entrepreneur électricien

1387, 5e Avenue Shawinigan-Sud  
536-2611

Félicitations au nouveau commerce



**GASBEC INC.**  
EQUIPEMENT DE RESTAURANT

7995 Notre-Dame Trois-Rivières-Ouest

Félicitations

**LES TAPIS ANTOINE LAFRENIERE INC.**

Membre Expansol

3023 De la Montagne Shawinigan Nord  
539-3835



Franc succès

**PANTOU FLAMME**  
POUR VOTRE FOYER

1802 Champlain / Shawinigan, Tél.: (819) 537-8067

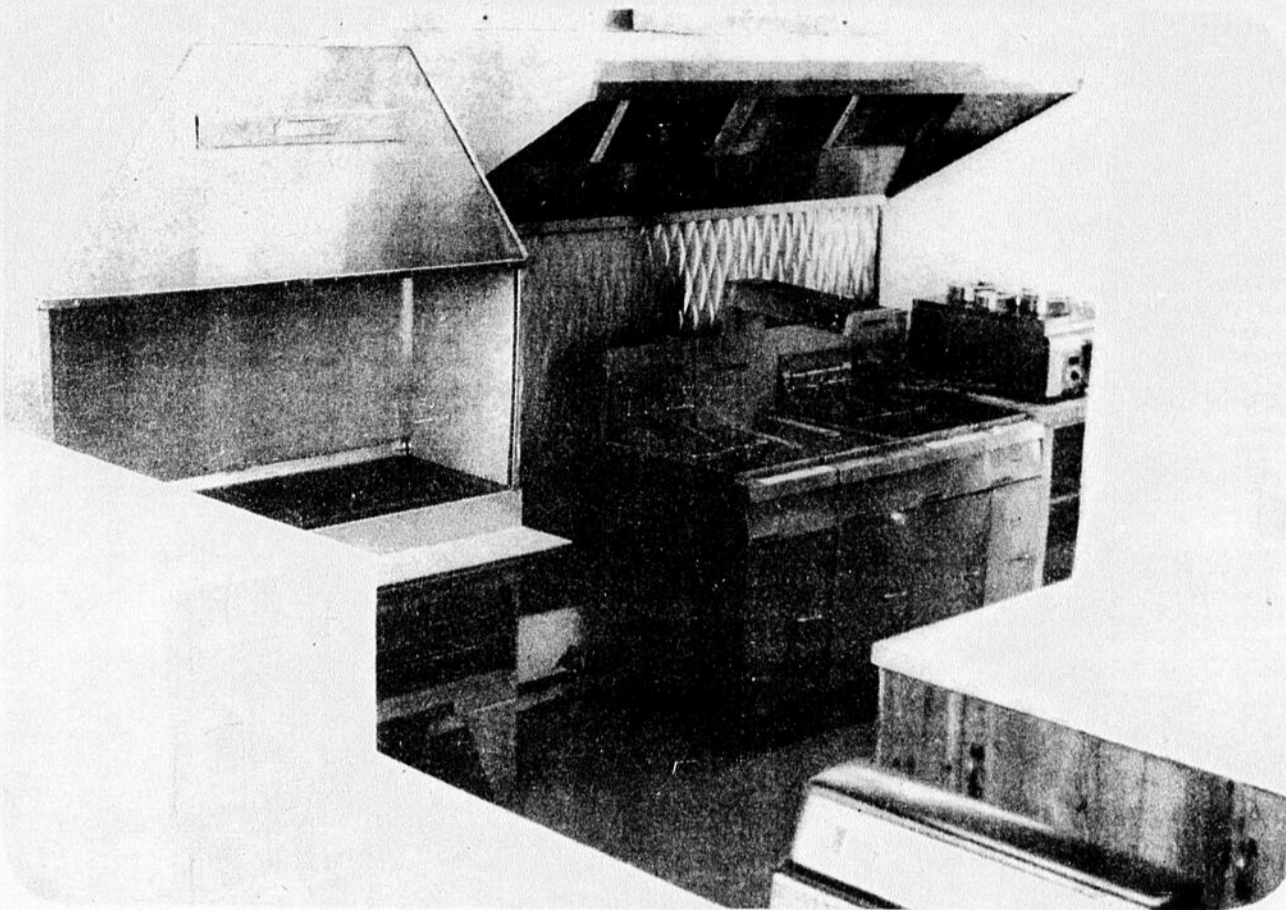
Bon succès

**ROGER & MARTIAL DOUCET**

Entrepreneur briques et pierres

1205, 116e Rue Shawinigan-Sud  
537-0345 376-3261

# Et la cuisson sur grill



Tout est neuf, le bâtiment et l'équipement. Dans la cuisine, un personnel expérimenté préparera pour vous et à votre goût un délicieux hamburger servi avec des frites ou ce pourrait être un "fish and chips" ou quoi encore ...

**Ouverture  
officielle  
mercredi  
17 mai**

**on  
vous  
invite**

## Publi-reportage

**Texte**  
Jean-Charles Neault  
**Photos**  
Robert Therrien

Meilleurs voeux de succès

**J. ST-CYR & FRERES LTEE**  
3340 Route 157 Mont-Carmel

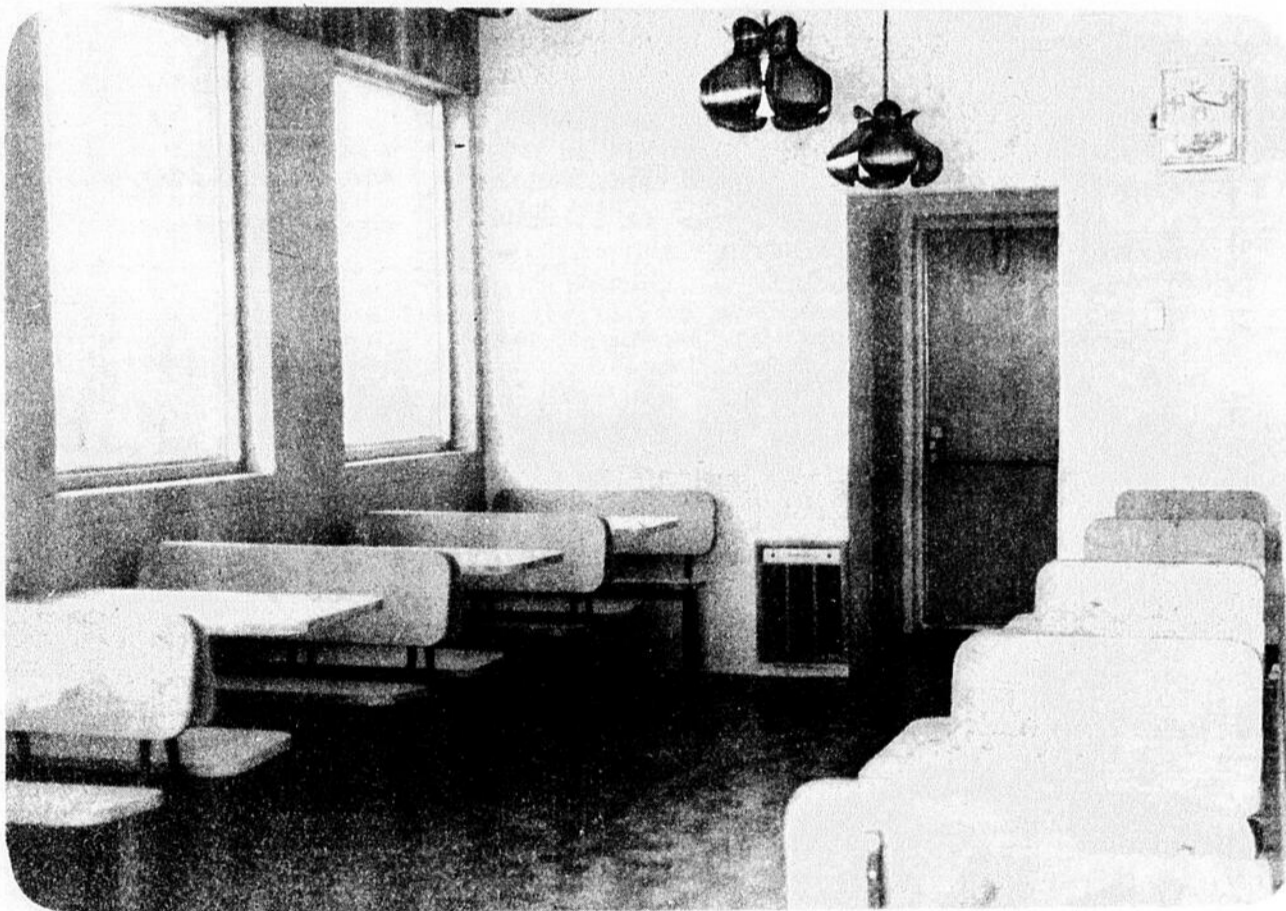
Tél.: pour Shawinigan

**537-6161**

Tél. pour Trois-Rivières

**379-1416**

**TOUT POUR LA  
CONSTRUCTION**



A l'intérieur, le décor est discret et l'ambiance agréable. C'est ici que vous pourrez déguster les spécialités de M. Raymond.

Bon succès à la nouvelle entreprise



## **CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE SHAWINIGAN**

**540 Broadway**

**Shawinigan**

**L'Entraide Economique aide les petites et moyennes entreprises**

**Pour rendez-vous: 536-2648**

## Ouverture du Centre de Main d'Oeuvre du Canada pour étudiants

C'est aujourd'hui à 16 heures, jeudi le 11 mai 1978 qu'a eu lieu l'ouverture officielle du Centre de Main d'Oeuvre du Canada pour Etudiants (C.M.C.E.) pour la saison estivale 78 à Shawinigan.

De nombreuses personnalités étaient présentes dont les représentants des ministres Jean Chrétien et Yves Duhaime et les édiles municipaux de Shawinigan, M. Dominique Grenier et de Shawinigan-Sud, M. Alfred Cantin représentant, M. Gilles Grondin. On notait également la présence de représentants du monde des affaires et de différents ministères.

M. Marcel Bertrand, directeur du Centre de Main d'Oeuvre du Canada de Shawinigan et M. Jean-Yves Roy, responsable du Centre de Main d'Oeuvre pour Etudiants, ont annoncé les objectifs que l'équipe s'est fixés pour cet été. On prévoit inscrire 2,000 étudiants, effectuer 350 visites aux employeurs et trouver de l'emploi à 550 étudiants.

L'équipe du C.M.C.E. est formée, en plus du responsable Jean-Yves Roy, de Mlles Denise Bussières, Hélène Lemire, MM. Louis-André Neault et André Nollet.

Comme l'annonçait Mme Rachel Bournival, repré-

sentante de l'hon. Jean Chrétien, ministre des finances, le gouvernement fédéral créera plus de 250 emplois pour des étudiants dans la région; ceci se fera à l'aide des programmes Jeunesse Canada au Travail, Parcs Canada, la Compagnie des travailleurs d'été et la Défense Nationale.

L'équipe du Centre de Main d'Oeuvre du Canada de Shawinigan lance un appel à la population et à l'entreprise privée pour l'aider à trouver de l'emploi au plus grand nombre possible d'étudiants. Elle vous invite, au nom des étudiants, à communiquer tout emploi pour étudiant en téléphonant à 536-4454.



Jeudi dernier, c'était l'ouverture officielle du Centre de Main d'oeuvre pour étudiants à Shawinigan et Shawinigan-Sud. Sur cette photo, Louis-André Neault, Denise Bussières, Jean-Yves Roy, responsable du CMCE et André Nollet. N'apparaît pas sur la photo: Hélène Lemire. [Photo L'HEBDO Robert Therrien]

Sous le thème de

"La prévention, c'est aussi votre affaire"

### Semaine de la police

Son Honneur le Maire M. Dominique Grenier proclamera l'ouverture officielle de la Semaine de la Police, lundi le 15 mai prochain, à 20:00 hres à l'Hôtel de Ville, lors d'une séance régulière du Conseil Municipal.

Le Service de la Police de Shawinigan a décidé de donner une ampleur accrue à cette semaine dont le thème est: "La prévention, c'est aussi votre affaire".

Deux officiers du Service, les sergents Gilles Périgny et Claude Desaulniers, ont été désignés par l'état-major comme responsables des activités qui s'échelonnent jusqu'à samedi le 20 mai.

Suite à l'ouverture officielle par le maire Dominique Grenier, mardi le 16, un membre du Service, rencontrera les Loups-Optimistes de Shawinigan dans un échange pour mieux faire connaître le rôle du policier auprès de la communauté. Le lendemain, dans le cadre de cette semaine, un groupe imposant de policiers se rendront au stade olympique pour assister au match de baseball entre les Expos et les Reds.

La rencontre sera précédée d'un spectacle offert par les policiers de la C.U.M. Vendredi, le 19, des agents se tiendront de 16:00 hres à 20:00 hres à la

disposition des citoyens, à la centrale de police, 6e Rue, pour graver à l'aide d'un burin, des objets de valeur ou toutes autres choses qui pourraient être sujet à la convoitise de voleurs éventuels.

Tout au cours de la semaine, des pamphlets incitant à la prévention sous toutes ses formes, seront distribués aux citoyens pour les conseiller afin de mieux se protéger.

Une innovation tentée cette année auprès des étudiants de l'élémentaire devrait intéresser davantage ces jeunes à la prévention et aussi de mieux faire connaître le travail du policier. Un concours sous forme de rédaction est lancé auprès des élèves au niveau des 4e, 5e et 6e année. Le sujet soumis: "Le policier, mon ami, pourquoi?" Pour leur part, les élèves de 3e année sont invités à soumettre un dessin ou une caricature en y incluant des slogans pertinents. Ils auront ainsi l'occasion de donner libre cours à leur imagination.

Un jury composé de l'état-major du service de la police, désignera les gagnants qui, en guise de récompense, seront invités à vivre la journée du samedi, 20 mai, avec les policiers en devoir. Cette journée comprendra une visite de la centrale, repas du midi et patrouille régulière avec les policiers.

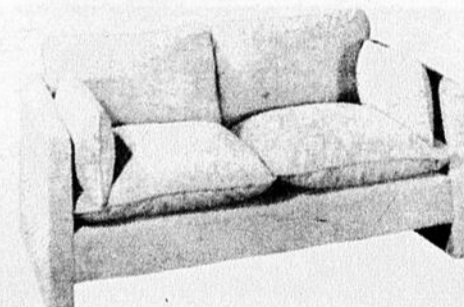
## VENTE DE MAI A PRIX COUPES

### JENN-AIR

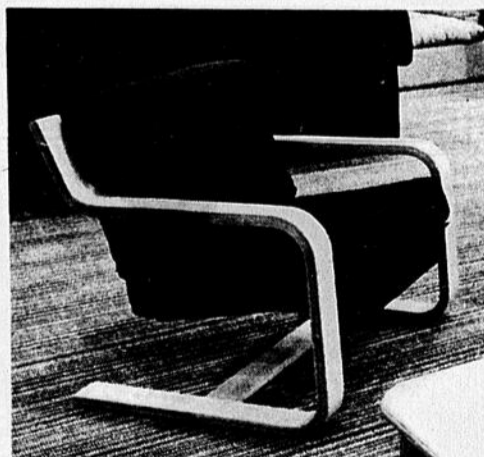


A compter **\$399<sup>95</sup>**

**POELE TEFLON GRATUITE**  
No 87708



**\$200**



**\$125**

### SALON

- **Sofa / chaise Vilas** Rég.: 760.00 **\$499<sup>95</sup>**
- **Sofa / chaise Singer** Rég.: \$780.00 **\$525<sup>00</sup>**
- **Mobilier sectionnel gris 8 mrcx** Rég.: \$1,500.00 **\$975<sup>00</sup>**
- **Mobilier de cuisine 5 mrcx** Rég.: \$279.95 **\$199<sup>95</sup>**
- **Vilas mobilier salle à diner** **15 à 50% excompte**

Poêle et réfrigérateur

**469<sup>95</sup>**  
Les deux

MOBILIER DE CHAMBRE  
POUR CHALETS

**169<sup>95</sup>**  
complet

DIVAN-LIT

**90<sup>00</sup>**

# Jucien belanger

ltee

Notre crédit vous est ouvert jusqu'à 36 mois pour payer  
**2393 St-Marc Shawinigan 539-2241**

le centre  
culturel de  
shawinigan



PRESENTE

EXPOSITION SALON PIC

Du 19 au 24 mai inclusivement  
Travaux des Elèves de  
"L'Atelier Libre"

François Déziel - Michel-André Bellemare  
Pierrette Poirier - Marwan Shedid

Heures de visites

19:00 - 21:00 hres tous les soirs

# 4 AUBAINES laurentide



**12.75**  
ou moins le gallon

latex intérieur velouté  
— acrylique —  
super blanc 514-100 (4200) 1 couche

super latex extérieur  
— acrylique —  
super blanc 514-800 (800) 1 couche

**12.95**  
ou moins le gallon

## VOYAGES À MIAMI, organisés par MIRABELLE TOURS

En profitant d'une de ces 4 aubaines Laurentide, vous obtenez de plus la chance de participer au tirage au sort de deux voyages pour deux personnes à Miami. Chacun de ces prix d'une valeur approximative de \$800.00, comprend les billets aller-retour Montréal-Miami, le transport de l'aéroport à l'hôtel et la chambre d'hôtel pour une semaine. Procurez-vous les coupons de participation au concours et les règlements chez le dépositaire Laurentide.

**laurentide**  
**TOUT UN CHOIX!**

**SHAWINIGAN**  
**paq**  
P. A. GOUIN Ltée  
**PLAZA DE LA MAURICIE**  
**Tél: 539-5467**

**SHAWINIGAN-SUD**  
**EMILE D. LAVERGNE LTEE**  
400, 12e Avenue  
537-1877

**CHARETTE**  
**INDUSTRIES L. B. G.**  
290, rue Notre-Dame  
Tél.: 535-3112

**SHAWINIGAN**  
**QUINCAILLERIE**  
**CLEMENT DROLET**  
2102, rue St-Marc  
Tél.: 536-3470

**ST-MATHIEU**  
**PATRICK BOURASSA & FILS**  
1891, rue Principale  
Tél.: 532-2305

**SHAWINIGAN**  
**FERRONNERIE GUILLEMETTE**  
1532, rue Frigon  
Tél.: 539-9761

**MONT-CARMEL**  
**PLOMBERIE MONT-CARMEL**  
3451, route 157  
Tél.: 376-1132

**SHAWINIGAN-SUD**  
**QUINCAILLERIE FOLEY INC.**  
2090, 5e Avenue  
Tél.: 536-3704

**SHAWINIGAN**  
**PEINTURE LAURENTIDE INC.**  
726, 4e Rue  
Tél.: 536-2531

**GRAND'MERE**  
**QUINCAILLERIE PAUL JACQUES**

565, 6e Avenue A  
Tél.: 538-1644

**ST-BARNABE NORD**  
**LOUIS-MARIE PROULX**

20, rue St-Joseph  
Tél.: 264-2088

**ST-TITE**  
**M. ROY INC.**

241 Du Moulin  
Tél.: 365-5183

**STE-THECLE**  
**QUINCAILLERIE LAFRANCE**

221, rue St-Jacques  
Tél.: 289-2350

**LAC-A-LA-TORTUE**  
**M. BONENFANT & FILS**

950, 70e Rue  
Tél.: 538-4080

**ST-GERARD**  
**DES LAURENTIDES**  
**ARMAND BOISVERT**  
1482 Chemin Des Erables  
Tél.: 539-2700

**ST-ELIE DE CAXTON**  
**MARCEL LACERTE**  
74, rue St-Joseph  
Tél.: 221-2072

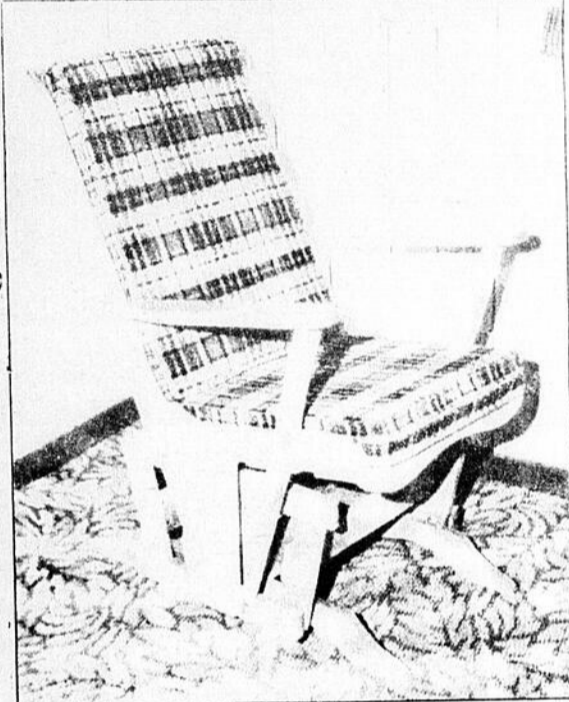
**SURPLUS DE MANUFACTURE LIQUIDATION DE FAILLITE - SURPLUS DE MANUFACTURE LIQUIDATION DE FAILLITE - SURPLUS DE MANUFACTURE LIQUIDATION DE FAILLITE**

**ECONOMIE, ECONOMIE, ECONOMIE,**  
**C'est ce que vous réaliserez**  
**sur chaque achat chez:**  
**ENTREPOT DE MEUBLES**  
**ROBITAILLE**

**SPECIAL**  
**DE LA SEMAINE**  
**100 lits continentaux**  
**30" - 36" - 39"**  
 Comprenant: matelas ressorts,  
 sommier boîte, 6 pattes de bois

**\$ 64<sup>95</sup>**

**NE**  
**MANQUEZ**  
**PAS CE**  
**SPECIAL**



**\$94<sup>95</sup>**

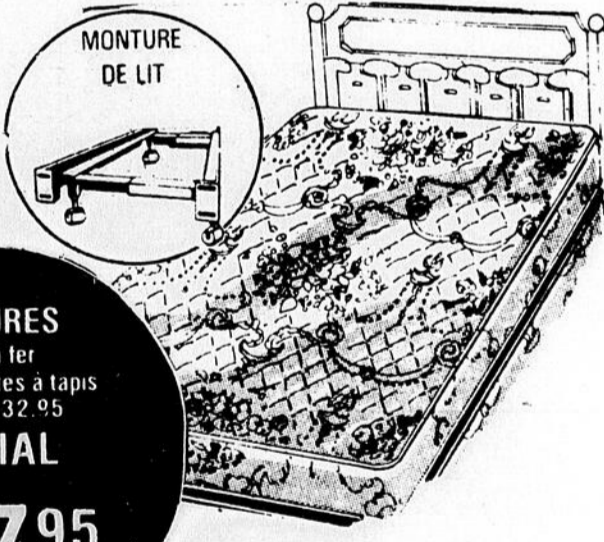
**UN CONFORT-SOUTIEN**  
 pour un sommeil-santé  
 recommandé par des médecins

**UN MEILLEUR SOMMEIL**  
 Rien ne gênera votre sommeil. Ce matelas ne s'affaissera ni ne se déformera. Finis les maux de dos du matin. Vous jouerez d'un merveilleux sommeil toute la nuit.

**LITS SUPERPOSES**  
 de style colonial, 39 po.

Ensemble de bois dur massif aux poteaux solides. Le format de 2 lits jumeaux. Matelas à ressorts, dessus capitonné, avec échelle et garde, longerons d'acier et panneaux de soutien.

**\$ 269<sup>95</sup>**



**MONTURES**  
 de lit en fer  
 avec 4 roulettes à tapis  
 Prix Reg.: 32.95  
**SPECIAL**  
**\$ 17<sup>95</sup>**

**HEURES REGULIERES**  
 Lundi, mardi, mercredi  
 9:00 hres à 5:30 hres  
 Jeudi, vendredi  
 9:00 hres à 9:00 hres  
 Samedi: 9:00 hres à 5:00 hres

**\$75,000<sup>00</sup>**  
 de meubles  
**VENDUS AVEC DES RABAIS**  
**SPECTACULAIRES**

Mobiliers de chambre  
 Mobiliers de salon  
 Mobiliers de cuisine  
 ● des marques connues  
 ● tous les styles  
 ● tous entièrement garantis

**Lic**  
**de**  
**25**

**50**  
**mo**

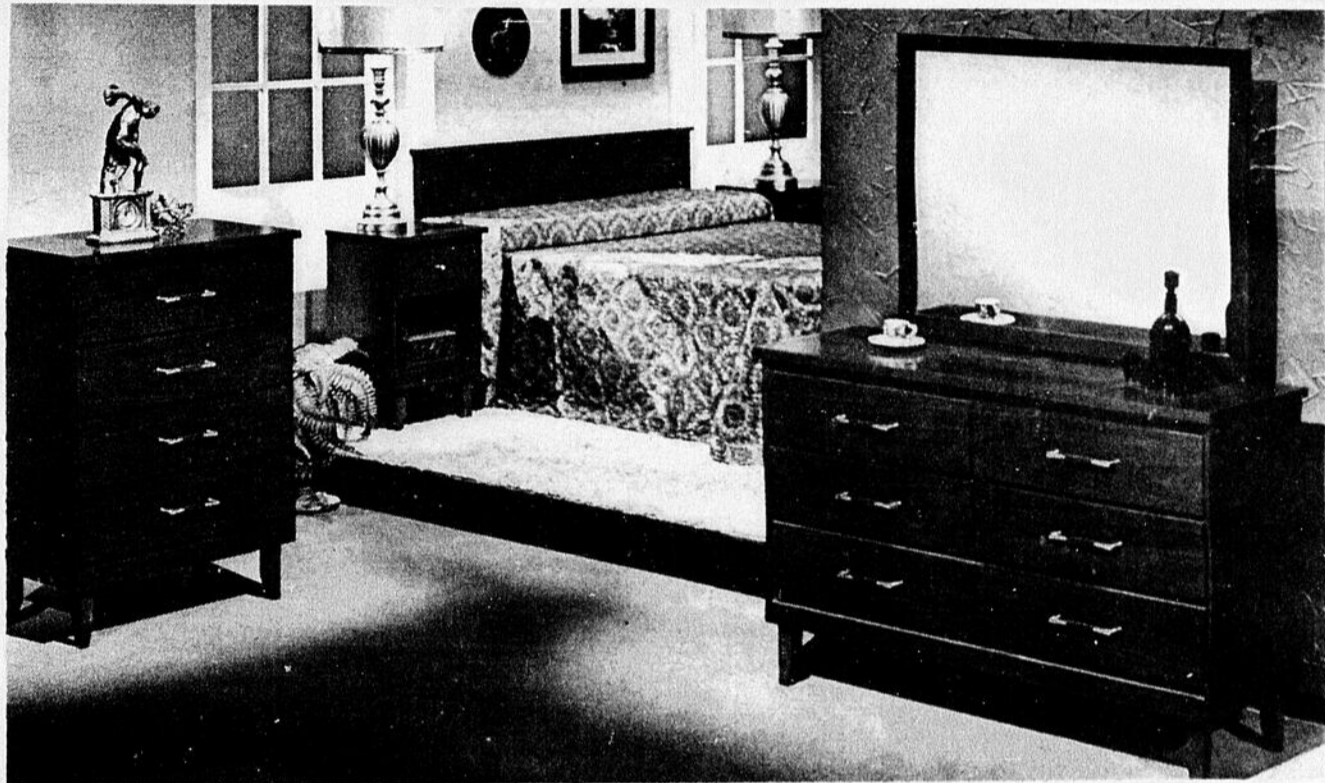
**50**  
**EN**



MANUFACTURE LIQUIDATION DE FAILLITE - SURPLUS DE MANUFACTURE LIQUIDATION DE FAILLITE - SURPLUS DE MANUFACTURE

# Liquidation d'un surplus de marchandise de deux importants manufacturiers

## 25 mobiliers de chambre différent style



**50**  
magnifiques  
ensembles

**MOBILIERS  
DE SALON  
SOFA-LIT  
(HIDE-BED)  
de différents  
styles**

**3 MORCEAUX  
BUREAU DOUBLE,  
MIROIR, COMMUNE,  
TETE DE LIT**

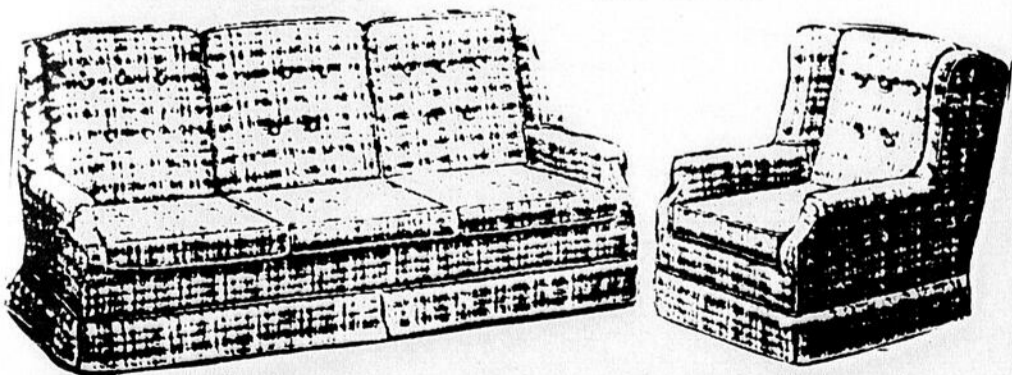
**SPECIAL**

**\$ 134<sup>95</sup>**

**50 MAGNIFIQUES  
ENSEMBLES**

2 morceaux

**\$ 299<sup>95</sup>**



Pour mieux vous servir, 2 adresses

**ENTREPOT  
DE  
MEUBLES  
ROBITAILLE**

1055-B, 5e Avenue Shawinigan-Sud  
Face à l'Eglise Ste-Jeanne d'Arc  
952 Dufresne, Shawinigan

LIQUIDATION DE FAILLITE - SURPLUS DE MANUFACTURE LIQUIDATION DE FAILLITE - SURPLUS DE MANUFACTURE

## Jubilée d'or d'Isabelle et Gaston Gagnon

Le 13 mai 1978, parents et amis se sont réunis à l'église St-Marc et à la Vallée du Parc de Grand-Mère pour célébrer les cinquante ans de mariage de Gaston et Isabelle Gagnon. Après avoir souligné cet événement par une messe présidée par le neveu des Jubilaires, l'abbé Maurice Cossette, une réception donna lieu à des réjouissances familiales fort goûtées de tous. Diaporama, chansons et danses des temps passés furent à l'honneur après que tous (environ deux cents personnes) eurent mangé en compagnie des jubilaires rayonnant encore de jeunesse au milieu d'une si grande famille.

Gaston et Isabelle se sont épousés le 20 février 1928 à St-Prospère, comté Champlain, pour donner naissance à treize enfants dont douze vivent encore aujourd'hui. De St-Prospère, ils s'établirent à St-Tite pour y exercer le métier de boulanger pendant dix ans. Mais c'était au temps de la grande crise économique et un tel métier ne permettait pas de faire vivre une famille devenue déjà nombreuse. La famille s'en alla donc demeurer à Shawinigan dès 1943 sur le boulevard Royal et le père y exerça le métier de menuisier au temps où l'usine l'Alcan fut érigée pour ensuite exercer ce même métier à l'emploi de la cité de Shawinigan jusqu'à sa retraite qu'il a obtenu il y a cinq ans.

Parents d'une famille nombreuse, la maison des Gagnon était le rendez-vous des cousins et cousines qui se visitaient souvent lors de l'époque des études. Isabelle a maintenu la réputation incontestée d'une cuisinière extraordinaire. L'excellence de sa cuisine a toujours été le symbole d'un accueil chaleureux envers tous. Et l'on se souvient aussi du temps des terrains de jeux" des loisirs de Shawinigan où les filles, encore étudiantes oeuvraient durant la saison estivale aux côtés de l'abbé Dionne. Les moniteurs et monitrices des terrains de jeux (comme on les appelait dans le temps) se réunissaient souvent dans la grande maison des Gagnon établis alors sur la rue Lambert, érigée par le père menuisier et le fils Normand à sa sortie de l'école d'architecture de l'Université McGill.

Parmi les enfants, sept se sont dirigés dans l'enseignement dont quatre oeuvrent encore aujourd'hui dans le milieu d'éducation (Ricard, Lorraine, Ghyslaine, Cécile, Denise Thérèse et Yvon). Ghislaine fêtera en juin ses vingt ans de vie religieuse chez les Servantes de Jésus Marie et Ginette exerce toujours sa profession d'infirmière tandis que deux autres garçons, Roger et André, ont acquis une formation technique une formation technique hautement spécialisée pour travailler aujourd'hui, l'un comme directeur dans la construction et l'autre comme

directeur dans la construction et l'autre comme directeur dans les médias d'information (électro-technique).

Enfin, Huguette, l'aînée des filles, a été surnommée notre deuxième mère, venant en aide à Isabelle au milieu de la famille typiquement québécoise du temps. Huguette développa une très haute renommée dans le domaine de la couture et fut même appelée à l'enseigner (ce fut la huitième enfant à travailler dans le domaine de l'éducation). Huguette travailla de nombreuses années à la Caisse Populaire les Chutes et y travaille encore à l'occasion.

En bref, ce jubilé d'or a donné l'occasion tant désirée des membres d'une grande famille de se revoir. On est venu même de New-York pour célébrer Isabelle et Gaston. Plusieurs invités se sont revus pour la première fois ensemble depuis vingt-cinq ans, c'est à dire au moment où Isabelle et Gaston avaient fêté leurs noces d'argent.



Samedi dernier, à la Vallée du Parc, on célébra le cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme Gaston Gagnon. Une fête réussie ... [Photo l'HEBDO Robert Therrien]

Le 20 mai au Cegep

## Les Astras vous invitent...

Le Club de gymnastique du Service de la Récréation de Shawinigan, les Astras, vous invite à leur spectacle annuel. Une vraie soirée de gala où il vous sera donné de voir les "Nadia" de chez-nous à l'oeuvre. En effet près d'une centaine de jeunes gymnastes s'entraînent à chaque semaine à la Palestre municipale depuis l'automne dernier. Les

moniteurs Etienne Marchand, Lise Deschenes et Céline Bournival travaille assidûment avec ces jeunes pour vous présenter un spectacle de choix et des plus éblouissant. C'est donc un rendez-vous samedi le 20 mai à 20 hres au Cegep de Shawinigan. Billets en vente à la porte ou chez les membres. Adulte\$1.50 Enfants\$0.50.

## Toujours le vandalisme

On a dit: "Le vandalisme ne s'arrête que lorsqu'il n'y a plus rien à pulvériser". S'il faut en croire ce dicton, les gestes barbares d'une poignée de balourds vont continuer à coûter des milliers de piastres aux citoyens. Le printemps est à peine commencé que déjà des bâtisses dans les parcs subissent les ravages des destructeurs. Quand on pense avec quel soin les St-Pierre, les Larrivée, les Gauvin et les Tremblay travaillent et ont travaillé à construire nos parcs publics, quand on sait la

peine qu'ils se sont donnée à embellir ces aires de verdure, on est peiné de voir un massacre pareil. Le Directeur de Police assure une surveillance accrue dans les parcs et les délinquants seront traduits en cour. Celui qui vole retire un avantage de son forfait, mais le vandale bénéficie de quoi?

Citoyens, aider les autorités municipales à maintenir les biens de tous en bon ordre. Il y va de votre intérêt.

**la plaza** **PROMOTION**  
DE LA MAURICIE

**4<sup>ème</sup> anniversaire**  
en collaboration avec **cksm/1220**

**UN VEHICULE BRONCO (4x4)**

**4x4**

**UNIVERS FORD**  
SHAWINIGAN-SUD

**PARTICIPEZ ET GAGNEZ**  
**UN VOYAGE AUX BARBADES**

**2 SEMAINES**  
**2 PERSONNES**

COURTOISIE DE  
**VOYAGES**

**ROBERT**  
**Sunflight**



**Tirage tous les jours sur les ondes de la radio au présent CKSM/1220 à 17.15 hres**

**TIRAGE FINAL**  
**27 MAI 78**  
**A 17 HRES SUR**  
**LE MAIL**  
**DE LA PLAZA**

**\$1000.**

**EN BONS D'ACHAT**

Gracieuseté des marchands de la Plaza

**VALEUR TOTALE**

**\$15,000**

# La femme et son univers

## Ne jouez pas avec le soleil

Les bienfaits du soleil sont incontestables. Déjà les Anciens les connaissaient bien. Si les Grecs aimaient pratiquer la gymnastique le corps nu, les Romains pour leur part, utilisaient le solarium.

Mais avec le temps on oublie l'utilité de ce soleil et l'on couvrit bientôt les corps de longues tuniques. Il faut parvenir au XXIème siècle pour que l'on revienne aux conceptions des Anciens. Hébert, créateur de la gymnastique naturelle, préconisa l'éducation physique en tenue légère et au grand air.

Il est inutile de préciser que ces préceptes furent suivis et qu'à l'heure actuelle, les gens ont de plus en plus l'habitude de se dévêtir au grand air. De se dévêtir... de plus en plus, c'est le cas de le dire!

Le soleil, Dieu bénéfique, était adoré par les Anciens qui reconnaissaient toutefois que les rayons que leur Dieu leur envoyait, étaient parfois porteurs de maladie ou de mort. Les Anciens étaient sages. L'excès de soleil, comme tous les excès, est néfaste, ils le savaient.

Cette notion s'est pourtant quelque peu dissipée dans l'esprit des hommes du XXIème siècle.

### LE COUP DE SOLEIL

Les coups de soleil sont provoqués par les rayons ultra-violet. La réflexion des rayons sur la neige, la glace ou l'eau, en augmente l'intensité. Le "coup de soleil" est une congestion cutanée qui peut aller de la simple rougeur à la véritable brûlure. Or, tout le monde sait qu'une brûlure est d'autant plus grave qu'elle est étendue, la profondeur de la brûlure n'étant en pareil cas que secondaire.

En cas d'exposition excessive, le sujet ressent des nausées, est abattu et est parfois pris de vertiges. Le tout est souvent lié à une insomnie provoquée par l'état général et à des démangeaisons. La fièvre peut monter, atteindre et même dépasser 38°. Au bout de quelques jours, les boursou-

flures qui apparaissent parfois, crévent et la peau se met à peler.

Le résultat est que, les premiers jours de vacances si vous vous exposez trop brutalement, sont gachés par des brûlures, et le hâle tant envié, retardé.

Il n'existe pas de moyen valable naturellement pour

brunir rapidement. Toutes les personnes connaissant bien la question, vous diront qu'il faut au moins quinze jours pour obtenir un début de bon brunissage. Il faut agir progressivement sans vouloir brûler les étapes.

### Chez CLAIRE TEXTILES

870, 5e Avenue Shawinigan-Sud  
537-6983

#### Tout pour la couturière

- Rideaux croisés • Draperies
- Tissus d'ameublement • Foam

#### Tissus de toutes sortes allant jusqu'au presque fait

- La jupe à plis
- La jupe paysanne
- même la robe plissée seulement, fermoir et une couture à faire

Venez nous visiter, vous serez surpris de ce que nous pouvons vous offrir chez Claire



### SUGGESTIONS POUR LA FETE DES MERES

- Sculpture sur champignons
- Cuivre repoussé
- Porte document en cuir
- Poterie: bougeoirs, cendriers,
- Peinture
- Gilets, cafetans, panchos
- Bucs à bière

Macarme - Haute-lisse - Cuivre repoussé - Flèche - Emaux sur cuivre - Peintures - Sculptures sur polypores - Poupées - Animaux rembourrés - Aquarelles - Pastels - Poterie - Cuir - Tissage (tapis, cafetans, panchos, catalogues) - Chandeliers - Chandelles - Décalques muraux.

#### MEUBLES DE TOUTES SORTES

La Boutique  
d'en haut



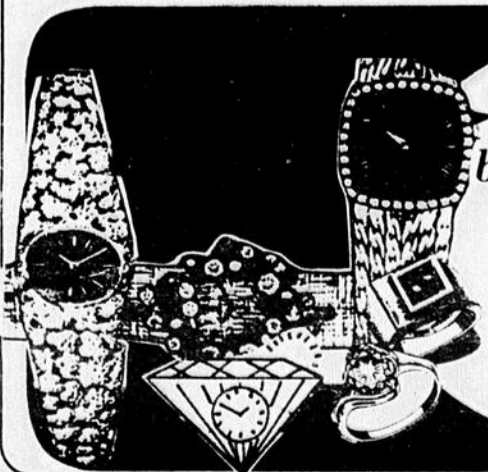
Mme Michèle D. Montour  
Prop.

603, 5e Rue, Shawinigan,

537-7608

artisanat authentique

### Invitation spéciale



boutique d'horlogerie

472 Tamarac  
Shawinigan  
536-5828

- CREATION DE MODELES EXCLUSIFS
- CONFECTION
- VENTE ET LOCATION
- CHOIX D'ACCESSOIRES S'HARMONISANT A VOTRE BEAUTE



**SALON MADELEINE**  
1001 12e AVENUE GRAND-MERE  
538-1990

# La femme et son univers

## Le plaisir de teindre

LA  
TEINTURE NATURELLE  
AU QUÉBEC



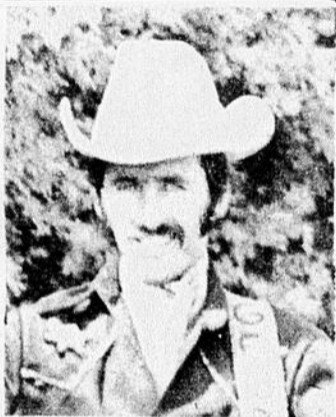
Un véritable petit bijou de livre vient tout juste de paraître aux éditions de l'Aurore sous le titre **La teinture naturelle au Québec**. Signé Paulette-Marie Sauvé, cet ouvrage joliment illustré de dessins et photos constitue le fruit de trois années de recherches et illustre maïstrale-

ment "que la nature présente la gamme de couleurs la plus féérique qu'on puisse imaginer". C'est à proprement parler une bible de la teinture qui sonde le puits de l'histoire et des techniques de base tout en livrant de multiples recettes appropriées. A voir et à lire.

### VENEZ ENTENDRE

### GEORGES HAMEL

qui nous apporte  
le western  
à son meilleur  
Il est accompagné par Betty à l'orgue  
Jeudi, vendredi et samedi



### BRASSERIE DU ROCHER

300, 5e Avenue

Grand'Mère

### CHOIX EXTRAORDINAIRE

- Jupes paysannes
- Chemisiers & gilets
- Robes soleil

10% DE REDUCTION

sur toute la  
marchandise en  
magasin

**ALTON**  
jeans

**PAT BOUTISEXE**  
443 Tamarac Shawinigan  
537-8555  
Pour elle et lui

**la plaza**  
DE LA MAURICIE

VOUS AUREZ CA A LA PLAZA

La prestigieuse maison  
de produits de traitements  
et de maquillage

**PAYOT**  
PARIS

LIGNE CORPS  
DE  
PAYOT

*D. G. Payot*

Pour celles qui sont soucieuses de redonner une nouvelle apparence de jeunesse

#### Ligne corps

- Crème pour le ventre
- Crème pour les jambes

#### Ligne pour le bain

- Bain moussant relax
- Bain crème hydratante

et

#### Crème pour le buste

Un véritable traitement de beauté pour la nouvelle saison. Elle a pour fonction de redonner à l'épiderme délicat du buste, douceur, élasticité, raffermissant, tout en favorisant l'hydratation.

Pour économiser  
le service

**PHARMAPRIX**  
Martial Papillon

Plaza de la Mauricie Shawinigan 539-5416



Claire St-Jean



Pierre St-Jean



Angèle Dubé

### SPECIALITE:

- Coupe aux ciseaux
- Brushing
- Coiffure à l'infra rouge
- Coiffure gaufrée

**Salon Claire**  
1451, 4e Avenue Grand-Mère  
538-9922

# La femme et son univers



(S.O.P.) — Certaines femmes se sentent malheureuses de ne pas recevoir plus de compliments; mais il faut d'abord commencer par les mériter. Etre belle est sans aucun doute un excellent moyen d'attirer les louanges. Le maquillage est un des éléments importants que

toute femme soucieuse de son apparence ne devrait pas négliger; il doit être adapté à la personnalité et à la forme du visage de chacune. Voici quatre précieux conseils à suivre dès le début: il ne faut jamais appliquer un fond de teint directement sur la peau, mais

plutôt le faire précéder d'une crème de base dont vous ôterez l'excès avec un papier-mouchoir. A cet effet, un fluide hydratant à base d'orange est recommandé. Posez le fond de teint en légères touches sur le visage en évitant d'en mettre trop sur les joues et le nez. Pour une meilleure application, il est préférable d'utiliser une petite éponge. Servez-vous d'un pinceau propre et dur pour brosser la racine des cheveux vers l'arrière et éviter ainsi une démarcation disgracieuse. Il est conseillé de ne se servir d'un maquillage compact que pour exécuter des retouches car il renferme trop de colorant pour être utilisé comme maquillage complet.

#### QUELQUES TRUCS TROMPE L'OEIL:

Si vous avez un visage rond: Employez un fond de teint de base de la teinte correspondant à votre carnation et comme fond de teint correcteur, une teinte plus foncée que vous appliquerez sur deux lignes droites pour creuser les joues.

Si vous avez un visage carré: On vous conseille la même technique que pour le visage rond.

Si vous avez un visage triangulaire: Il vous faut alors un fond de teint de base dans un ton doré foncé et un fond de teint correcteur d'un ton plus clair que vous appliquerez en trian-

gles, pointes en bas, et que vous estomperez.

Si vous avez un visage long: Appliquez un fard foncé sur le front et la pointe du menton en remontant vers les joues.

Si votre nez est un nez trop fort: On vous conseille un fond de teint de base dans un ton doré et un fond de teint correcteur d'un ton plus foncé que vous appliquerez en ligne droite sur l'arête du nez.

Si votre nez est trop long: Utilisez un fond de teint doré et un fond de teint correcteur d'un ton chair que vous appliquerez parallèlement aux yeux et que vous es-

tompez vers les pommettes.

Si votre nez est trop large: Nous vous conseillons alors l'emploi d'un fond de teint de base de la teinte de la peau et d'un fond de teint correcteur d'une teinte plus foncée appliqué sur deux lignes partant du sommet et descendant sur chaque aile du nez.

Si vous avez un double menton: Employez un fond de teint de base de même teinte que votre peau et un fond de teint correcteur plus foncé dont vous vous servirez pour dissimuler cette partie du cou.

Pour dissimuler un front bas, un nez trop petit, des joues creuses, un menton fuyant, appliquez un fond de teint plus clair que la carnation. Pour corriger les proportions d'un front haut et bombé, fardé-le de fond de teint foncé. Il n'en tient qu'à vous madame d'être belle et séduisante. Si la nature ne vous a pas faite à l'image de la perfection, utilisez ces quelques petits trucs de maquillage, qui peuvent être la solution à vos problèmes d'apparence.

Soyez coquette et attrayante pour plaire; vous n'en serez que plus heureuse.

## LUCILLE LEBLANC

Conseillère en décoration de fenêtres

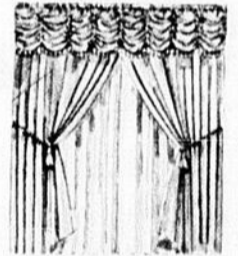


Lucille Leblanc

Nous vous aiderons à décorer vos fenêtres selon vos goûts et votre ameublement.

Nous, nous rendons à domicile, pour estimé, prise de mesures, et pour faciliter vos choix de tissus et couleurs.

Vente de tissus sur échantillons: Plein jour, filet de laine, tentures, couvre-lits, stores vénitiens, pôles décoratifs, etc.



Un escompte sera accordé aux futurs mariés  
Satisfaction garantie

**538-2562**

# LA GRANDE BOUFFE

553 Place du Marché  
(Voisin du Terminus)

Shawinigan

**537-8795**



### LA GRANDE BOUFFE PREPARE POUR VOUS:

- Pâtés à la viande
- Pâtés au saumon
- Pâtés aux pommes
- Coquilles St-Jacques
- Crêpes au four

## CENTRE DE GASTRONOMIE

- Charcuterie internationale
- Fromage plus de 80 sortes
- Confiserie
- Pâtisserie Internationale
- Café frais moulu
- Importations
- Epicerie fine
- Produits naturels et diététiques
- Sous-marins (7 variétés)
- Fruits de mer

PREPARATION DE BUFFETS FROIDS POUR TOUS GENRES D'OCCASIONS

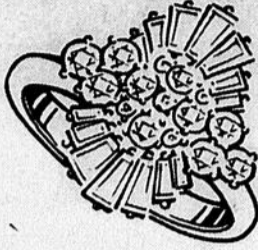
# La femme et son univers

## DES BIJOUX...

**A prix très compétitifs**

- Montres
- Bagues à diamants
- Bracelets et breloques
- Boucles d'oreille

Un service très personnalisé



Bijouterie



Lise Grenier

776 rue Principale

St-Boniface

535-2242

Taille  
14 1/2 - 32 1/2

Mise  
de côté



boutique  
**AMOUR** INC.

PLAZA LA MAURICIE  
SHAWINIGAN  
TEL. 539-4743



## "MAI PRESAGE D'ETE"

C'est le meilleur temps pour  
choisir vos vêtements et sous-vêtements

**POUR LA BELLE SAISON**

Une coiffure signée

Clément

S'harmonise toujours aux lignes  
de votre visage



- COUPE MODE
- COUPE SAUVAGE
- MODELING
- TEINTURE
- PERMANENTE

Dépositaire  
des produits Astor

Salon Elle

415 St-Paul

Clément Neault, prop.

365-6073

St-Tite



BOULANGERIE  
**En la Journée**

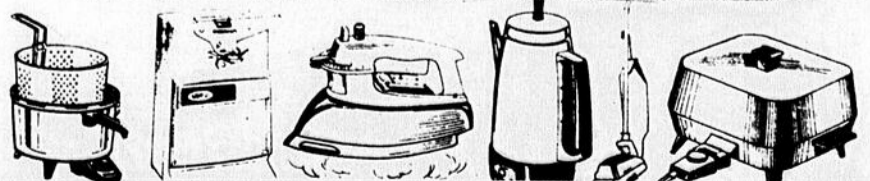
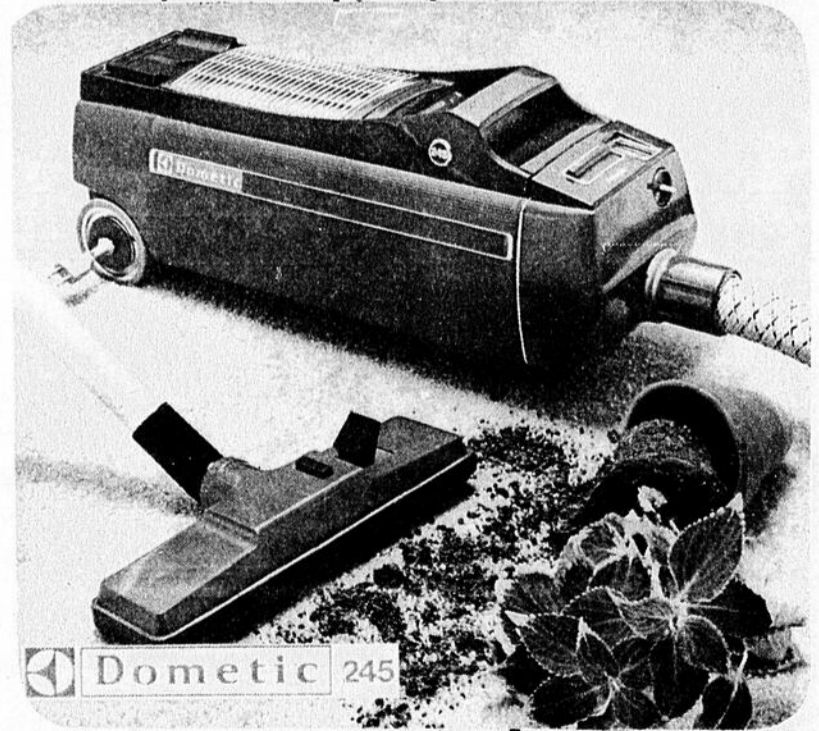
BLANC & OR (1972) ENR.

9042, Boul. Des Hêtres Shawinigan 539-4484

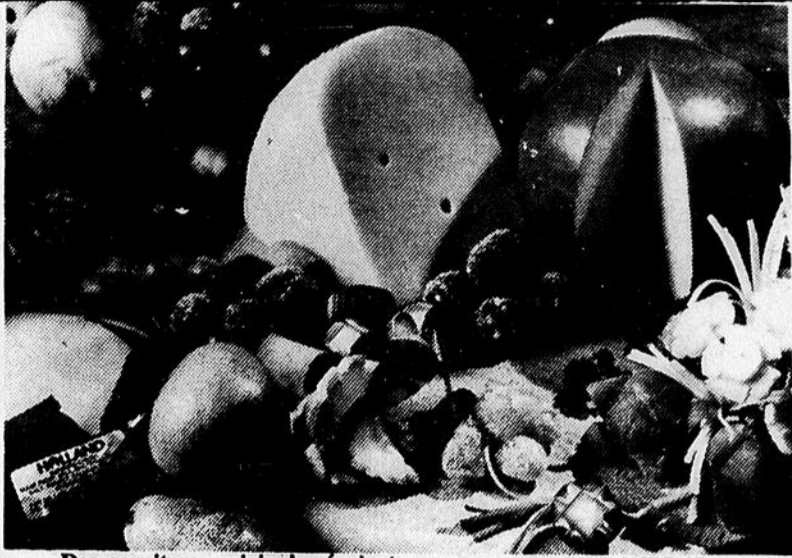
## CENTRE DE REPARATION

**MR. RASOIR** Enr.

253, 2e Rue, Shawinigan, 536-4044  
Aspirateur de qualité pour client de qualité



# La femme et son univers



Des garnitures originales égalent vos repas, que vous soyez en famille ou que vous receviez. Utilisez-les pour ajouter des touches délicates de couleur aux plats de fromage, de viande, de poisson et de salade, jusqu'aux desserts!

## Une touche professionnelle pour les garnitures

le centre avec du persil si vous le désirez.

**Frisures de céleri:** Coupez le céleri en morceaux de 1/2 pouce. Coupez une extrémité en tranches fines. Mettez-les dans de l'eau glacée pour les rendre croquants et pour que les frises se forment.

**Spires de citron:** Utilisez une tranche de citron assez épaisse. Coupez-la du bord extérieur jusqu'au centre. Tirez les bords coupés dans des directions opposées pour former une spire en S.

**Frisures de carottes:** Pelez de grosses carottes bien dodues. Elles doivent être à la température de la pièce. Coupez sur toute la longueur une tranche de 1/4 à 1/2 pouce d'épaisseur pour former une large carotte plate. En commençant à la pointe de la carotte avec un

épiluche-légumes, coupez de fines bandes et détachez-les de la surface plane. Enroulez ces bandes autour de votre doigt et fixez-les avec un cure-dents. Trempez-les dans de l'eau froide et mettez au réfrigérateur pendant plusieurs heures ou mettez-les dans un bol d'eau glacée au moins 1 heure avant de servir. Enlevez les cure-dents.

**LA** garniture des plats constitue un art qui ajoute de l'attrait à la présentation des plats. Une garniture, tout comme une décoration, améliore l'aspect de la nourriture, mais il ne faut pas qu'elle soit trop complexe ni trop surchargée.

**Marguerites de carottes:** Découpez des sections en V à partir du bord d'une tranche

de carotte. Ajoutez des légumes ou du persil au centre si vous le désirez.

**Rose de radis:** Tranchez finement la peau rouge de radis fermes pour former les pétales. Placez-les dans de l'eau glacée, les pétales se déploieront vers l'extérieur en se refroidissant.

**Eventail de radis:** Faites de minces incisions parallèles à travers un long radis oval, pas tout à fait jusqu'à l'extrémité de la tige. Gardez environ 30 minutes à la température de la pièce. Déployez le radis en éventail. Mettez-le dans de l'eau glacée pour le rendre croquant.

**Tulipes de tomates:** Incisez cinq lignes dans la peau de tomates naines à intervalles réguliers de l'extrémité jusqu'à la moitié de la tomate. Pour former les pétales, détachez soigneusement la peau vers l'arrière. Décorez

Cette chronique vous sera présentée une fois par mois dans l'optique de l'Univers Féminin à titre d'informations et de recommandations. On vous suggère de la découper et la conserver pour y référer au besoin.

La beauté est un droit, un devoir social et une science de l'équilibre. Le bronzage est synonyme de santé, et de beauté, mais il est le résultat d'une exposition au soleil qui n'est pas sans risque. Le rayonnement solaire provoque au niveau des couches profondes de l'épiderme, une réaction physiologique de défense.

l'œil, qui à son tour provoque une sensation de chaleur (congestion, coup de soleil).

Certaines parties du corps sont plus sensibles à cette inflammation que d'autres (le visage, les épaules, les genoux, etc.)

Pour avoir un bronzage sans coup de soleil, sans inflammation, il faut soigner sa peau pour enlever ou du moins amoindrir tous les risques. Les précautions que vous prendrez vous apporteront un bronzage sans danger et sans douleur. Pour suivre la mode du bronzage le plus uniforme possible, les besoins de la femme de plus en plus exigeante, correspondent aux trois étapes suivantes: a) Celle de la préparation de la peau à l'exposition au soleil; b)

de sa protection durant l'exposition au soleil; c) du maintien de ce bronzage le plus longtemps possible et de l'hydratation continue de la peau.

Les manufacturiers de produits esthétiques se penchent tout particulièrement sur ce problème qui est devenu celui de l'homme aussi bien que celui de la femme.

A la Boutique de Beauté les esthéticiennes à votre service, vous recommanderont les crèmes avant, durant et après l'exposition au soleil, dépendant de votre type de peau (protection, filtre, écran) tout en considérant le budget dont vous avez à disposer.

LE RENDEZ-VOUS DE LA FEMME QUI SE VEUT BELLE



**LA Boutique de Beauté** DE 5e Rue Shawinigan ENR. 537-6400

## ACHETEZ 2 DE CES 3 PRODUITS

- Soit lait démaquillant biocéane
- Lotion biocéane
- Ou crème biocéane



Pas d'aiguille pas de douleur pas de poils superflus



C'est aussi simple que ça. Il n'y a aucune aiguille avec Depilatron. Alors il n'y a aucune douleur. Avec la méthode d'épilation Depilatron, la pince électronique ne touche même pas à votre peau. En quelques secondes, le poil glisse du follicule. C'est sûr, effectif et ne fait pas mal même sur les parties les plus sensibles du corps. Voyez par vous-mêmes. Téléphonez pour consultation gratuite.

Et obtenez gratuitement un masque d'une valeur de

7.00

Quantité limitée

depilatron



**LA Boutique de Beauté** DE 5e Rue Shawinigan ENR. 537-6400



Spécial de mai

C'est encore dans les entrepôts qu'on fait les meilleures affaires

Plan de crédit maison

**J. ROBERT VINCENT** MEUBLES  
777, 11e Ave, Grand'Mère 538-2633

# La femme et son univers

## Pensez au nez de votre voisin surtout lorsqu'il fait chaud

Plaques de chaleur, transpiration, odeurs plus ou moins agréables, coups de soleil, vue à protéger, l'été est plein de menaces sur votre beauté, Mesdames. Il est à la fois difficile et délicat de rester belle en pleine canicule et vous le savez bien. Que faut-il faire?

Le soleil est notre meilleur ami, mais il peut être également un brûlant ennemi. Il n'y a pas de règle commune. Il n'existe pas deux "peaux" qui résistent de la même façon aux ardeurs de Monsieur Soleil. C'est pourquoi les "biologiques" et les "cosmétologiques" sont obligés de préparer une vaste gamme de crèmes et de pommades. Les unes vous conviendront, les autres ne seront pas adaptées au grain de votre épiderme.

Cette gamme est si vaste qu'on ne peut la donner tout entière, ici même. Cependant vous trouverez chez les grands producteurs des onguents commercialement connus. Vous trouverez certainement la crème adaptée à vos besoins.

De l'Ambre solaire qui a commencé de faire fortune sur les plages bien avant la guerre et les produits de

beauté les plus élaborés, il y en a pour tous les goûts et pour toutes les bourses. Donc, premier conseil; assurez la protection de votre peau.

### Habillement

C'est une tentation bien normale que de s'habiller légèrement. Mais il n'est pas sûr que votre beauté y gagne toujours. Il faut beaucoup d'élégance et de distinction pour s'habiller "léger". Surtout en ville.

Habillez-vous "léger", mais attention aux odeurs.

### Déodorant

Le déodorant empêche les odeurs de se former. Il est préventif. Le désodorisant chasse les odeurs qui viennent de se former. Il est "curatif". Il est souhaitable par 250 à l'ombre de prévenir la formation des odeurs. C'est une marque de propreté bien sûr, mais aussi de politesse. Toute femme qui a d'elle un minimum de respect doit choisir son déodorant dans la vaste gamme des produits fabriqués à cette intention.

Pour conjurer le mal, il existe un assez grand nombre de désodorants mis au point par les parfumeurs. Des plus simples aux plus sophistiqués. Des moins chers

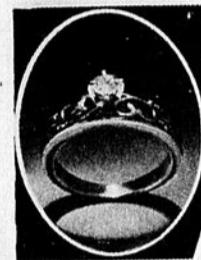
aux plus chers. Ces désodorants sont généralement élaborés à partir d'une eau de Cologne traitée à l'éther et à l'éthanol. Nous conseillons vivement de retenir chez votre pharmacien les désodorants qui n'hésitent pas, conformément à la loi, de détailler leur composition chimique.

Ces désodorants dispensent immédiatement une odeur fraîche et durable. C'est un soulagement instantané. Ils suppriment dans l'instant toute odeur corporelle dont vous avez à vous plaindre.

Généralement ces produits sèchent tout de suite. Ils ne doivent pas tacher les vêtements, même en application directe. Quelques précautions sont très souvent demandées: ne pas approcher la vaporisation près d'une flamme. Il faut également éviter d'asperger une peau irritée, ne pas utiliser en cas de démangeaisons. Sans être toxiques, les produits utilisés sont quand même un peu dangereux.

Certaines de ces préparations sont dangereuses pour les yeux. Il ne faut surtout pas les laisser à portée des enfants.

## INVITATION AUX NOUVEAUX MARIÉS



P.S.: Une soirée sera organisée en remerciement pour nos clients. Veuillez vous informer pour les conditions requises.

**EN PLUS, TIRAGE D'UNE PAIRE DE SKI DE FOND, DON DE LA BOUTIQUE LAPOINTE 2332, RUE ST-MARC A SHAWINIGAN**

**264, rue du Moulin**

**St-Tite**

**Tél.: 365-6629**

Jean-Marie Lafontaine, prop.

## DENIS DROLET AU CENTRE CULTUREL DE TROIS-RIVIERES

C'est le 21 mai prochain que M. Denis Drolet présentera son spectacle au Centre Culturel de Trois-Rivières. Tout se prépare depuis plusieurs mois déjà. Chorégraphies, musique, costumes, etc, il ne faut rien oublier.

Plus de 80 élèves seront présentés sur scène. C'est un spectacle exceptionnel pour un public de choix.



Les billets sont présentement en vente au Centre Culturel de Trois-Rivières.

## BIEN VOUS SERVIR EST UN PLAISIR

**LAITERIE de la MAURICIE Inc.**  
482, Frigon Shawinigan  
Lait - Beurre - Crème - Fromage - Yogourt  
Liqueur et Jus FBI

**539-3366**

Maurice L. Bournival  
président

Serge Lamothe  
Gérant

René St-Germain  
Inspecteur

Alain Garceau  
Inspecteur



Encouragez votre laiterie (locale) qui transforme sur place depuis plus de 35 ans des produits frais et de meilleure qualité.

N'hésitez pas à nous téléphoner et un de nos vendeurs se fera un plaisir de vous livrer à domicile un produit de premier ordre

**La satisfaction de notre clientèle fait notre renommée**

# La femme et son univers

## Savoir porter le bijou

"N'importe qui ne peut pas porter n'importe quoi, n'importe quand" diront quantité de grands joailliers. Toutefois si certaines règles appliquées avec une rigueur excessive dans les temps passés et plus particulièrement dans des milieux réputés conservateurs ou dans des manifestations mondaines officielles, il faut avouer qu'aujourd'hui les temps ont bien changé. L'essentiel du "savoir porter" ou du "savoir vivre" du bijou tout court obéit maintenant à un nouveau code très souple.

Ce "savoir vivre du bijou" comme le savoir vivre tout court se résumerait au mo-

ment ou à l'occasion. C'est une question de tact. La règle non formulée, c'est une certaine discrétion. La plupart des bijoutiers affirment que nous craignons plus que nos grands mères d'afficher nos splendeurs. C'est ainsi qu'un important bijoutier de la rue de la Paix, à Paris proposait il y a quelques années à ses clientes, une fleur dont les pétales de pierreries pouvaient se retourner de façon à ne pas trop attirer l'attention dans le métro.

En outre nous le voyons de plus en plus, il s'est créé, à côté du bijou traditionnel, un bijou moderne qui peut

se porter d'une manière différente. Il s'adapte à toutes les robes et dans toutes les circonstances.

Le bijou traditionnel lui-même subit cette évolution. Sertis dans des blocs d'or, le diamant se fait plus discret, l'émeraude moins ostentatoire, rubis et saphir moins orgueilleux. On les porte même autant pour manger le midi au restaurant du coin comme pour aller danser et souper dans les grandes salles à manger reconnues. Du bureau au théâtre, la panoplie discrète de bijoux que porte la femme moderne n'est pas modifiée.

## BUFFET CHAUD ET FROID

avec fruits de mer  
tous les dimanches  
de 5:30 à 9:30 h.



# HOTEL DES CHUTES

880 Boul. St-Maurice Shawinigan

Réervations: 536-4414

La seule crèmerie où l'on fabrique  
le beurre et le fromage dans la région

**SPECIALITES:** Fromage cheddar en grains  
Fromage en meule  
Beurre de haute qualité



378 Principale, St-Boniface  
535-3320 - 535-3537

# 10% D'ESCOMPTE

sur tous les tissus  
en magasin

- Coton ● Gabardine ● Popline
- Tissus à imprimés, etc...

**PIERRE DE SERRE TEXTILES**

8852, 21e Avenue, Shawinigan

**539-5739**

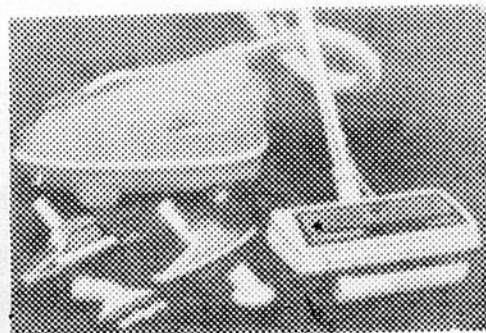
aspiro

**UNE AIDE INDISPENSABLE  
POUR VOTRE GRAND MENAGE**

**DU PRINTEMPS**

**LE DUO PARFAIT**

**COMPACT ET ASPIRO**



Batterie de cuisine  
3 et 5 plis

## M. BALAYEUSE

W. Proteau, prop.

1192, 6e Avenue  
538-3301

Grand'Mère  
538-3302

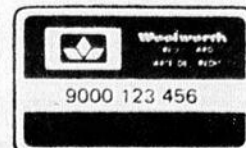
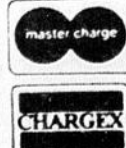
# Woolworth

Au département pour dames de votre grand magasin Woolworth.

Nous vous offrons des vêtements qui sauront vous plaire aisément à chaque saison. Pour vous mesdames, que vous habillez dans les grands points ou même dans le junior,



Woolworth a un très grand choix de tailles. Nous avons également tout pour accompagner votre habillement. Que vous choisissiez un simple jeans, un tee-shirt ou même une élégante robe, soyez sûr qu'avec Woolworth, c'est toujours satisfaction garantie.



542, 5e Rue  
Shawinigan

# La femme et son univers

## GRANDE VENTE DESURPLUS DE MARCHANDISE

Commencant jeudi 18 mai et jusqu'au 20 mai  
n'oublie pas d'être présent samedi 3:30 hres pour le tirage  
de la motocyclette "Honda" CB-125S

### LOT DE GILETS

Pour  
dames

**SPECIAL**

**2<sup>00</sup>**

### LOT DE ROBES

Pour dames  
Rég.: 30.00

**SPECIAL**

**19<sup>99</sup>**

### JEANS JACKET

Pour dames

**SALOPETTES**

Rég. jusqu'à 30.00

**SPECIAL**

**5<sup>00</sup>**

### JEANS

Dans des marques  
connues:

"Roadrunner"

"Liberté"

"Le Culottier"

"Boogy"

**SPECIAL**

**9<sup>99</sup>**

**12<sup>99</sup>**

**22<sup>99</sup>**

### HABITS

3 morceaux

Rég.: 180.00

**SPECIAL**

**159<sup>99</sup>**

### Tous nos VESTONS en cuir

Pour hommes et dames

sont en spécial à

Rég.: 170.00

**149<sup>99</sup>**

**Gratis une paire de jeans**

**à ton choix pour toi**

**ou quelqu'un d'autre**

# GI-BO

(Centre du Vêtement  
Claude)

777, 4e RUE  
SHAWINIGAN

536-5873

Plan  
mise  
de  
côté

# FAITE D'UN REVE UNE REALITE GAGNEZ CETTE MAGNIFIQUE MOTOCYCLETTE HONDA

CB-125S-1978



En participant à la  
grande vente de surplus  
de marchandise  
commençant jeudi  
18 mai et jusqu'au  
20 mai

Tirage  
samedi 3:30 hres  
au magasin  
Présence requise

C'est facile de participer tu n'auras qu'à inséré ton nom et  
numéro de téléphone à l'endos de ton coupon de caisse à  
chacun de tes achats

**CUIR** pour  
hommes  
Rég.: \$139.00  
**SPECIAL**

**\$99<sup>99</sup>**



# GI-BO

CENTRE DU VETEMENT

CLAUDE

777, 4e Rue, Shawinigan

**POULETS B.B.Q.**  
Congelés Catégorie Utilité  
Pesanteur 3 à 4 lb  
**lb .73**

**EPAULE DE PORC**  
Fumée  
Provigo  
**lb .93**

**CUISSES DE POULET**  
Boîte 2 livres  
ch. **2<sup>29</sup>**

**FOIE DE VEAU**  
Tranché ou morceau  
produit décongelé  
lb **2<sup>35</sup>**

**BOUDIN FRAIS**  
Gano  
lb **.75**

**TOURTIÈRE**  
Provigo  
format 16 oz **1<sup>23</sup>**

**TÊTE FROMAGÉE**  
Gano  
cont. 10 oz **.89**

**BACON TRANCHE**  
Provigo  
pqt 1 livre **1<sup>53</sup>**

**BOEUF FUMÉ**  
Coorsh  
pqt 2 oz **4/1<sup>59</sup>**

**SAUCISSES FUMÉES**  
Tout boeuf, Coorsh  
pqt 1 livre **1<sup>09</sup>**

**FROMAGE Canadien**  
Tranché  
Kraft  
paquet 16 oz

**1<sup>49</sup>**

**MOUCHOIRS DE PAPIER**  
Blancs ou jaunes  
Scotties

bte 200db **.57**

**PAPIER DE TOILETTE**  
Swans Down

pqt 4 roul. **.99**

**Chez Provibec on est plus près de vous!**



**BRIQUETTES** charbon de bois  
Provigo  
sac 20 livres **2<sup>69</sup>**

**MARGARINE régulière**  
Blue Bonnet  
format 3 livres **2<sup>07</sup>**

**MARGARINE molle**  
Impérial  
cont. 1 livre **.85**

**MARGARINE régulière**  
Impérial  
format 3 livres **1<sup>99</sup>**

**POIS VERTS** no 1 et 2  
LeSieur  
bte 14 oz **.60**

**PÂTE DE FOIE**  
Paris-Pâté  
bte 6 oz **.57**

**SHORTENING**  
Crisco  
format 1 livre **.69**

**OLIVES FARCIES** Manzanilla  
Aylmer  
pat 12 oz **.99**

**ESSUIE-TOUT**  
White Swan  
pqt 2's **1<sup>15</sup>**

**ASSOUPISSEUR DE TISSUS**  
Downy  
cont. 2 litres **1<sup>97</sup>**

**DETERSIF A LESSIVE**  
Fab  
bte 2.4 kg **2<sup>49</sup>**

**SAVON DE TOILETTE**  
Irish Spring  
format rég. **4/1<sup>99</sup>**

**SHAMPOING POUR CHEVEUX**  
Normaux ou gras  
Halo  
bouteil. 8 oz **1<sup>12</sup>**

**TOMATES ROSES**

Culture de l'Ontario  
Canada no 1

lb **.69**

**BANANES**  
Mûries à point  
Variété Amigo  
lb **.23**

**PAMPLEMOUSSES**  
Blancs  
Importés de Floride  
Grosneur 23  
3/ **.69**

**CELERI VERT**  
Importé des États-Unis  
Canada no 1  
Grosneur 30 ou 24  
ch. **.79**

**CHAMPIGNONS**  
Frais  
Culture du Québec  
Canada no 1  
carton 1/2 lb **.69**

**LIQUEUR COLA**  
Total  
cannette zip top 10 oz **6/1<sup>99</sup>**

**PEPSI-COLA**  
bouteil. 26 oz **.33**

**CRISTAUX** saveur d'orange  
Tang  
2 env. 7 oz **.99**

**THE Orange Pekoe**  
Tender Leaf  
bte 60's **1<sup>77</sup>**

**MELANGES A GATEAUX**  
Robin Hood  
sachet 9 oz **3/1<sup>00</sup>**

**BISCUITS** variétés assorties  
Lido  
pqt 400 gr. **.89**

**BISCUITS** météo-caramel  
Lido  
pqt 600 gr. **1<sup>09</sup>**

**BISCUITS** graham square  
Weston  
pqt 24 oz **1<sup>33</sup>**

**BONBONS** McCandy ass.  
McCormick  
format 69¢ **.59**

**CORNETS** Cadet pour crème glacée  
Christie  
bte 48's **.95**

**PRODUITS SURGELES**

**JUS DE RAISIN**  
Welch  
cont. 12 oz **.89**

**FRAISES**  
Fraser Vale  
pqt 2 livres **2<sup>09</sup>**

**POIS VERTS**  
Frozo  
sac 2 livres **.69**

**provibec**

Prix en vigueur jusqu'au samedi 20 mai 1978 inclusivement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



# Un homme d'affaires fait sa marque dans la région



Une vue extérieure du garage Amédée Filion avant les modifications.

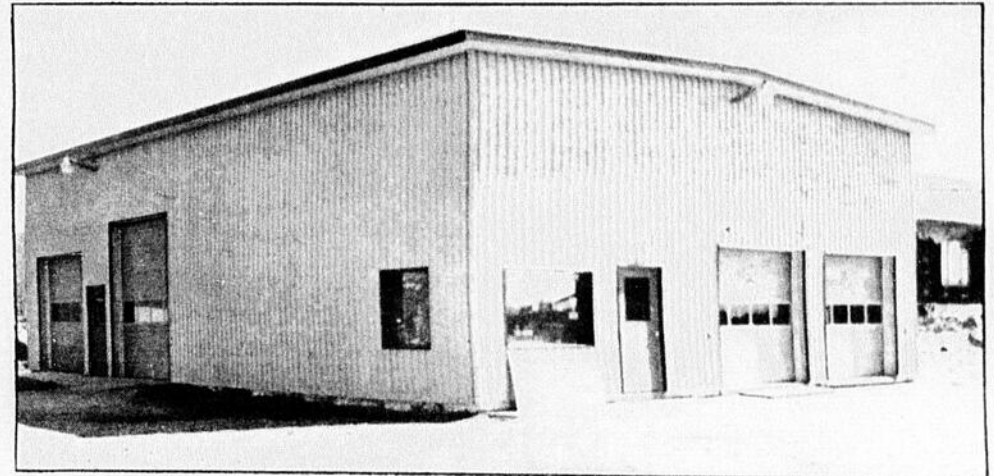
En effet, comme le démontrent les photos, nous constatons que le garage chez Amédée, situé au 3950, Rang St-Malo, Ste-Marthe, a pris une expansion considérable.

d'idées, M. Filion n'hésita pas à réinvestir toutes ses énergies afin de prendre contact avec des constructeurs. Plusieurs conceptions furent mises

sur papier et un mois après, en voici les résultats. (Photos 1 et 2). Un fait est à noter, l'agrandissement du garage

n'a affecté en rien la production puisque le nouveau garage a été construit par-dessus l'ancien.

Acquis il y a déjà plus de 10 ans, cette vieille bâtisse (nous pouvons aujourd'hui l'appeler ainsi) n'avait comme dimension que 41' de façade par 30' de profondeur, ce qui permettait jusqu'à l'agrandissement, de travailler deux voitures en même temps et lorsque venait le temps de les peindre, une seule prenait place à l'intérieur du garage. De ce fait, une perte de temps énorme se produisait et M. Filion ne pouvait répondre à la demande croissante de ses bons services.



Le garage Filion a maintenant fière allure suite aux travaux réalisés par la firme Gifor.

Désireux d'accroître son rendement et avangardiste

## Un intérieur fonctionnel et économique

Si vous remarquez la disposition intérieure de la bâtisse, vous pouvez constater qu'à l'intérieur d'une bâtisse de 41' x 62', en étant bien disposé, ce garage peut maintenant contenir 6 véhicules en

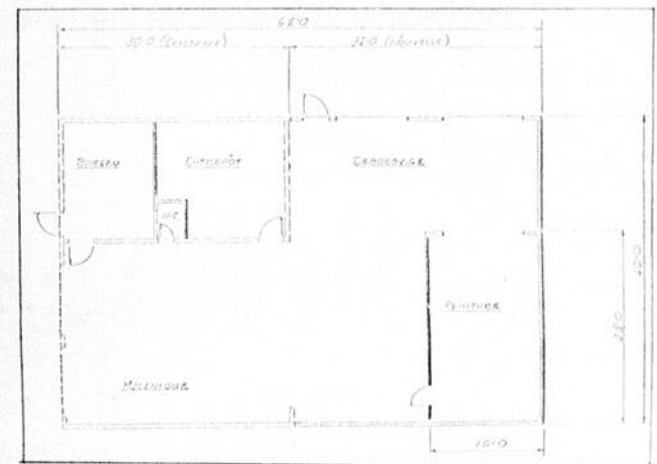
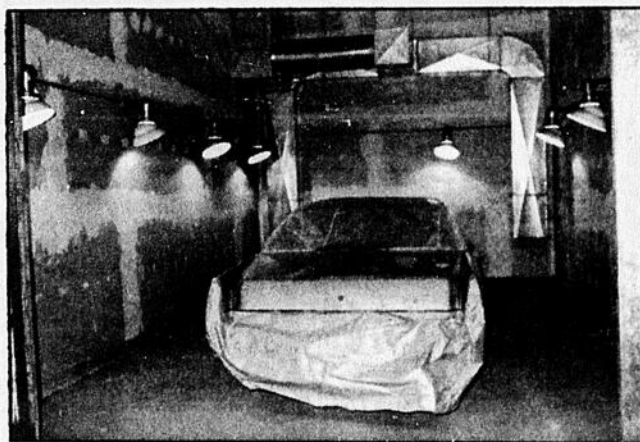
préparation et un dans la chambre à peinture. Dans la partie pointillée se situe la salle de réception, le magasin, les toilettes et au-dessus, les bureaux et entrepôt. Donc, rien n'est perdu. (Conception Gifor).

## Chambre à peinture Levier hydraulique

Après avoir vu plusieurs chambres à peinture, une conception économique fut créée à un coût minime à l'épreuve du feu et munie d'un échange permettant de donner une qualité d'application nettement supérieure.

Un levier hydraulique fut installé afin d'y faire la mécanique générale et afin de voir si le véhicule cache par le dessous des imperfections.

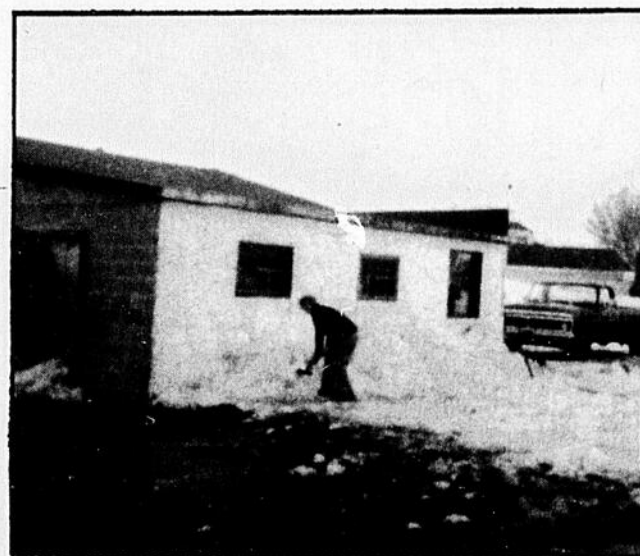
Une autre preuve de la qualité du service du Garage Amédée et Fils Enr.



## Publi-reportage

*Félicitations au Garage Amédée et Fils Enr.*

Jean-Pierre Forest  
Vice-président  
Gifor (1978) Inc.



## C'est toute une famille à l'oeuvre

Dans bien des entreprises de chez-nous, nous constatons quelle est familiale, c'est vrai ici encore aujourd'hui, car M. Filion est secondé par 2 de ses fils, Jacques et

et un gendre, mais ce qui est plus formidable encore, "c'est que nous pouvons appliquer cette phrase: "Derrière tout grand homme, il y a une femme".



GILLES THIBODEAU  
Président

# GIFOR INC.

Conseillers en construction, bâtisses industrielles et commerciales  
1020 THIBEAU Cap-de-la-Madeleine, Qué., G8T 7B2 Tél.: (819) 373-1557



J-PIERRE FOREST  
Vice-président

## En voie de création, une carte géographique de la Mauricie

Depuis le temps qu'on en parle de la vocation touristique de la Mauricie, il était temps qu'un projet comme celui-là fasse son apparition.

Touris-Bec, organisme à buts touristiques, travaille présentement à l'élaboration d'une carte topographique représentant la Mauricie. Terminée, la carte reflètera tous les points touristiques importants de la Mauricie,

tout en guidant le touriste vers les commerces susceptibles de l'aider.

### Points touristiques

Cela implique tous les monuments historiques, sites pittoresques, les parcs, les réserves, les clubs de pêche ou de chasse, les terrains de camping, le centre de ski, etc. Quant aux commerces accomodant le touriste, ils prennent la forme de

restaurants, d'hôtels, de stations-service, de cinémas, etc.

De plus, à l'arrière de cette carte géographique, la carte rurale des principales villes de la région sera inscrite au verso de cette même carte.

Pour en connaître davantage sur Touris-Bec, communiquez avec le numéro de téléphone suivant: 536-3710.

**ATTENTION**  
**\$226,500<sup>00</sup>** à distribuer  
**SURVEILLEZ**



**ENVELOPPE MYSTERE**

**CATARACTES AUTO**  
 RTE SHAWINIGAN GRAND'MERE 539-5488

**PROMOTION DU 29 mai au 30 juin**

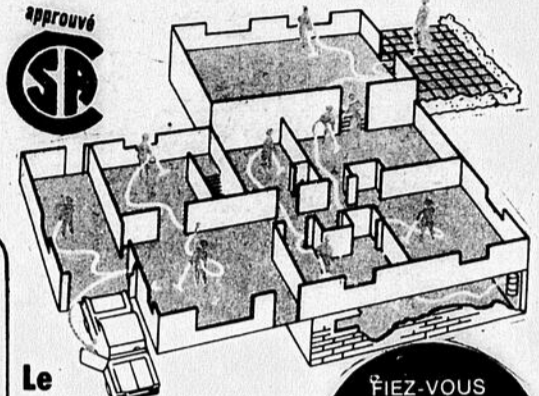
Soyez aux aguets pour les détails



INSTALLER DANS TOUTE MAISON NEUVE OU DÉJÀ EXISTANTE

**INSTALLEZ**  
 un système  
 d'aspirateur central  
**Vacu-Maid**

avec moteur 2 h.p.  
 2 fois plus efficace que  
 tout aspirateur ordinaire.  
 Le fabricant le plus reconnu à travers le monde  
 Modèle: HUSKY 2 h.p.



Le tout pour

**\$449<sup>50</sup>**

Spécialité: maisons existantes

FAIEZ-VOUS AU  
**No 1**  
 AU QUÉBEC

Le soir de 6 à 8 hres 538-5150

**J.C. CLOUTIER**  
 3912 Bellevue Shawinigan-Nord  
 539-5101 - 2309

● Plomberie ● Chauffage  
 ● Couvertures

# VENTE 5e ANNIVERSAIRE

## VIANDE

**SMOKED MEAT**

Coorsh  
 Env. 2 on.

**4/1<sup>29</sup>**

**STEAK RONDE**

Tranche entière  
 Cat. Rouge ou Bleu

**1<sup>99</sup>** lb

**CUISSES DE POULET**

**.79** lb

**SAUCISSE FUMÉE**

Maple Leaf

**.97** lb

**ROTI DE BOEUF**

Palette coupe régulière  
 Cat. Rouge ou Bleu

**.99** lb

**JAMBON CUIT**

Extra maigre

**2<sup>19</sup>** lb

## EPICERIE

**DETERGENT**

Liquide Mir Pour vaisselle  
 2 empaquetage, 24 on.

**1<sup>09</sup>**

**MARGARINE**

Molle, Monarch  
 Contenant 1 lb

**.79**

**POULET**

Désossé, Esta  
 Bte 15 on.

**1<sup>39</sup>**

## FRUITS ET LEGUMES

**CONCOMBRES**

Anglais, Canada no 1

**.59** ch.

**CHAMPIGNON**

Frais  
 Slacks, Canada no 1

**.69**

**SALADE**

Grosneur 24  
 Canada no 1

**.79**

**BOUCHERIE DES HETRES**

3902 DES HETRES

SHAWINIGAN 539-6366

Bière et cidre, Spécialité coupe française et service personnel

# LE PROGRAMME DE CRÉDIT D'IMPÔT FÉDÉRAL À L'EMPLOI EST EN MARCHE!

## Réduisez vos impôts en créant des emplois! Activez vos affaires et stimulez notre économie!



Le Programme fédéral de crédit d'impôt à l'emploi a pour but de stimuler notre économie en subventionnant la création d'emplois. La plupart des entreprises canadiennes imposables peuvent en profiter si elles observent les règlements régissant la bonne marche du programme.

### Comment fonctionne le programme?

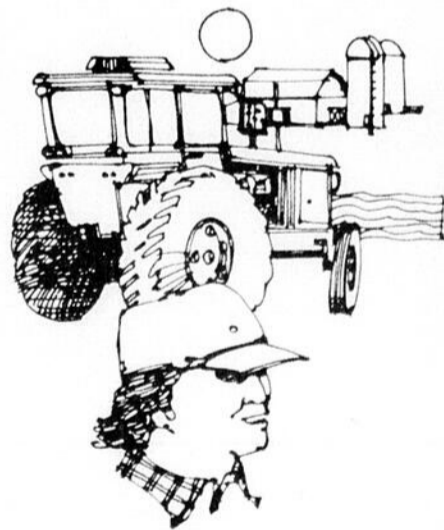
Le gouvernement fédéral accorde des crédits d'impôt à toute entreprise participante qui crée des emplois supplémentaires découlant directement des dispositions de ce programme.

Ces crédits correspondent à un montant de \$1.50 à \$2.00 l'heure par nouvel emploi selon la région, pour un maximum de neuf mois. Ces crédits d'impôt fédéral sont imposables et non remboursables; la partie non utilisée dans l'année peut être reportée sur une période allant jusqu'à 5 ans.



### Qui peut en bénéficier?

Ce programme fédéral est offert à la quasi-totalité des entreprises ayant au moins un an d'existence.



**Participez immédiatement au Programme! Bénéficiez de ses avantages!**

### Nouveaux emplois

Les nouveaux emplois devront avoir une durée d'au moins trois mois. Ils seront accordés à des personnes qui étaient sans emploi depuis au moins huit semaines et inscrites au Centre de Main-d'oeuvre du Canada.

Si vous n'avez pas reçu la brochure explicative au sujet du programme, obtenez-la au Centre de Main-d'oeuvre du Canada ou au Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous.



Emploi et Immigration Canada

Bud Cullen, Ministre

Employment and Immigration Canada

Bud Cullen, Minister

Le 20 mai, au Centre Culturel

## Une soirée avec Les Compagnons

Depuis mai 1977, cette jeune troupe a eu des activités de toutes sortes. Après la présentation du "show d'la vie" de Jacqueline Barrette, les Compagnons ont été invités à la Concha, puis au Carrefour des Arts. Leur passage au Centre Culturel de Shawinigan a suscité l'enthousiasme du public et du critique René Lord qui écrivait dans le Nouvelliste: "l'ensemble de ce spectacle avait une belle allure... Voilà donc un travail tout à fait sympathique".

Cette année, le directeur du Centre Culturel, Monsieur Henri Blanchard a invité le groupe à présenter son spectacle en présence des honorables Denis Vaugeois, ministre des affaires culturelles, Yves Duhaime, ministre du tourisme et de la pêche et

Au Parc National

### 68 étudiants au travail

Mardi prochain, 23 mai, les autorités du Parc National La Mauricie accueilleront pas moins de 68 étudiants qui seront intégrés aux divers services opérationnels pour une période de 14 semaines, le tout devant se terminer le 25 août prochain.

Sélectionnés sous la tutelle de la Compagnie des Travailleurs d'Été, ces jeunes seront initiés aux divers travaux cléricaux et techniques effectués normalement dans un parc national et viendront s'ajouter aux quelques 185 travailleurs, en service à cette période de l'année.

Ce programme d'envvergure nationale, doté d'un budget de \$10 millions

Jean-Pierre Jolivet, député de Lavolette. Cette soirée-gala marquera le 10e anniversaire du Centre et contribuera au prestige du premier festival régional de théâtre amateur, organisé par "le regroupement mauricien des arts d'interprétation".

Les Compagnons ont choisi de présenter leur spectacle sous le signe de l'humour et de la fantaisie. Trois comédies québécoises sont au programme: Manon Lastcall et Joualez-moi d'amour (Jean Barbeau) et Un plus Un égale Zéro (Robert Gurick). La mise en scène est assurée par trois professeurs de théâtre au Cégep de Shawinigan: Claude Bonenfant, Denis Des Aulniers et Jean-Pierre Crête. Ceux-ci sont secondés à la technique par Alain Bédard.

Les familiers des Compagnons retrouveront quelques-uns des comédiens qui sont là depuis le début: Nicole Bergeron, Gilbert Déziel, Lise Nielly, Marcel Jean et Denise Normandin. Tous faisaient partie du "show d'la vie". Deux nouvelles recrues sont venues s'ajouter à la troupe au cours des derniers mois: Hermance Francoeur et Jacques Bureau. Ils en sont à leur première expérience de la scène.

Pour tout renseignement: 538-6007.

**ATTENTION** **SURVEILLEZ**

**\$226,500<sup>00</sup>** à distribuer



**ENVELOPPE MYSTERE**

**CATARACTES AUTO**

RTE SHAWINIGAN — GRAND'MÈRE 539-5488

**PROMOTION DU 29 mai au 30 juin**

Soyez aux aguets pour les détails

# GRANDE VENTE DE

# FERMETURE

commençant le 18 mai à 9 hres

**TOUT DOIT ETRE  
LIQUIDE  
MEUBLES ET ACCESSOIRES  
ELECTRIQUES**

Le bureau restera ouvert à la même adresse pour la perception des comptes et distribution d'huile à chauffage.

# BERNARD LIMOGES LTEE MEUBLES

802 Frigon Shawinigan  
**539-4616**

### Subvention du MEER

L'Honorable Jean Chrétien, Ministre des Finances, annonce de son bureau à Ottawa, au nom de M. Marcel Lessard, Ministre de l'Expansion économique régionale: Subvention de \$24,200.00 accordée à: Continental Knitted Fabrics Inc., de Grand'Mère.

Nature du projet: agrandissement de manufacture de tissus côtelés et tissus ultra-fins.

Coût d'immobilisation: \$121,000. Taux de l'offre: 20% du coût d'immobilisation. Offre totale: \$24,200.00.

LE CENTRE CULTUREL  
DE SHAWINIGAN



EXPOSITION SALON PIC

Du 20 au 24 mai 1978 inclusivement  
Travaux des Elèves de  
"L'Atelier Libre"  
Professeurs:  
François Déziel - Marwan Shedid  
Pierrette Poirier - Michel-André Bellemare

## La nouvelle Loi canadienne sur l'immigration...

Depuis le 10 avril, le Canada a une nouvelle loi concernant l'immigration. Cette loi est le fruit de quatre ans d'efforts conjoints de milliers de citoyens, lors de trois étapes principales: Livre vert, comité mixte parlementaire et adoption du projet de loi C-24 par le Parlement du Canada.

### Trois siècles d'immigration

Notre pays a toujours été terre d'immigration. Depuis trois siècles, on vient de partout pour le construire. Mais pour la première fois, s'inscrivent dans la loi les principes de base qui guident la politique canadienne d'immigration. Cette nouvelle loi, **moderne et souple**, vise à assurer plus de justice et de sécurité aux Canadiens, à leurs visiteurs et aux immigrants.

### Les principes de base...

1. Réunion des familles.
2. Non-discrimination.
3. Accueil des réfugiés.
4. Promotion des intérêts sociaux et économiques du pays.

### Quelques points à retenir...

- La réunion des familles sera davantage facilitée. La nouvelle loi prévoit, entre autres, que des citoyens canadiens peuvent parrainer l'entrée au pays de leur père et mère quel que soit leur âge.
- Le Canada a toujours souscrit à la Convention des Nations Unies concernant les réfugiés. La protection ainsi accordée aura maintenant force de loi. De plus, la nouvelle loi définit précisément les conditions d'admission des réfugiés au pays.

- La sélection des immigrants se fera désormais en tenant compte davantage de la formation et de l'expérience des candidats. Cette disposition tient aussi compte des besoins de notre marché du travail.
- La sécurité du pays doit être assurée dans le contexte de notre époque. Une surveillance plus sévère et efficace vise à nous protéger contre l'entrée d'éléments indésirables, de criminels ou de terroristes.
- Un nouveau système d'examen des arrivants permet d'offrir une meilleure protection de leurs droits, notamment par l'addition d'un arbitre. Il y a maintenant des variantes, selon la gravité des cas, pour le renvoi des étrangers: expulsion, ordonnance d'exclusion ou interdiction de séjour.
- L'orientation des nouveaux arrivants tiendra compte des besoins des différentes régions du pays. Ainsi, invitera-t-on les immigrants à s'établir là où leur compétence sera le plus utile.
- Les visas des étudiants et des travailleurs étrangers s'obtiennent désormais de l'extérieur du Canada uniquement. Les étudiants et les travailleurs ne pourront faire modifier leur statut une fois entrés au pays. Les étrangers autorisés à travailler temporairement au Canada recevront d'ailleurs un numéro d'assurance sociale distinctif (commençant par le chiffre 9).

- Des niveaux d'immigration seront annoncés chaque année. Ces niveaux seront établis en fonction des besoins nationaux et régionaux, après consultation avec les provinces.
- La nouvelle loi a été conçue pour assurer une collaboration fédérale-provinciale plus efficace. Ainsi, des accords destinés à assurer que l'immigration réponde mieux aux besoins des provinces ont été conclus récemment avec plusieurs d'entre elles dont celle de Québec.

### Une loi qui s'adapte aux changements

Cette importante révision de la Loi canadienne sur l'immigration ne veut pas seulement répondre aux besoins actuels de notre société mais veut tenir compte des situations futures résultant de conditions nouvelles survenues au Canada et à l'étranger. Par sa souplesse, par les mécanismes de consultation qu'elle prévoit, la nouvelle loi devrait permettre aux nouveaux Canadiens de s'adapter et de s'intégrer rapidement chez nous où ils contribueront à leur tour au progrès et à la prospérité de tout le Canada.

**Renseignements disponibles au Centre d'Immigration le plus près de chez-vous.** Ceux qui désirent acheter une copie de la nouvelle loi peuvent écrire à l'adresse suivante: Ministère des Approvisionnement et Services 45, boulevard du Sacré-Coeur Hull (Québec) Canada.

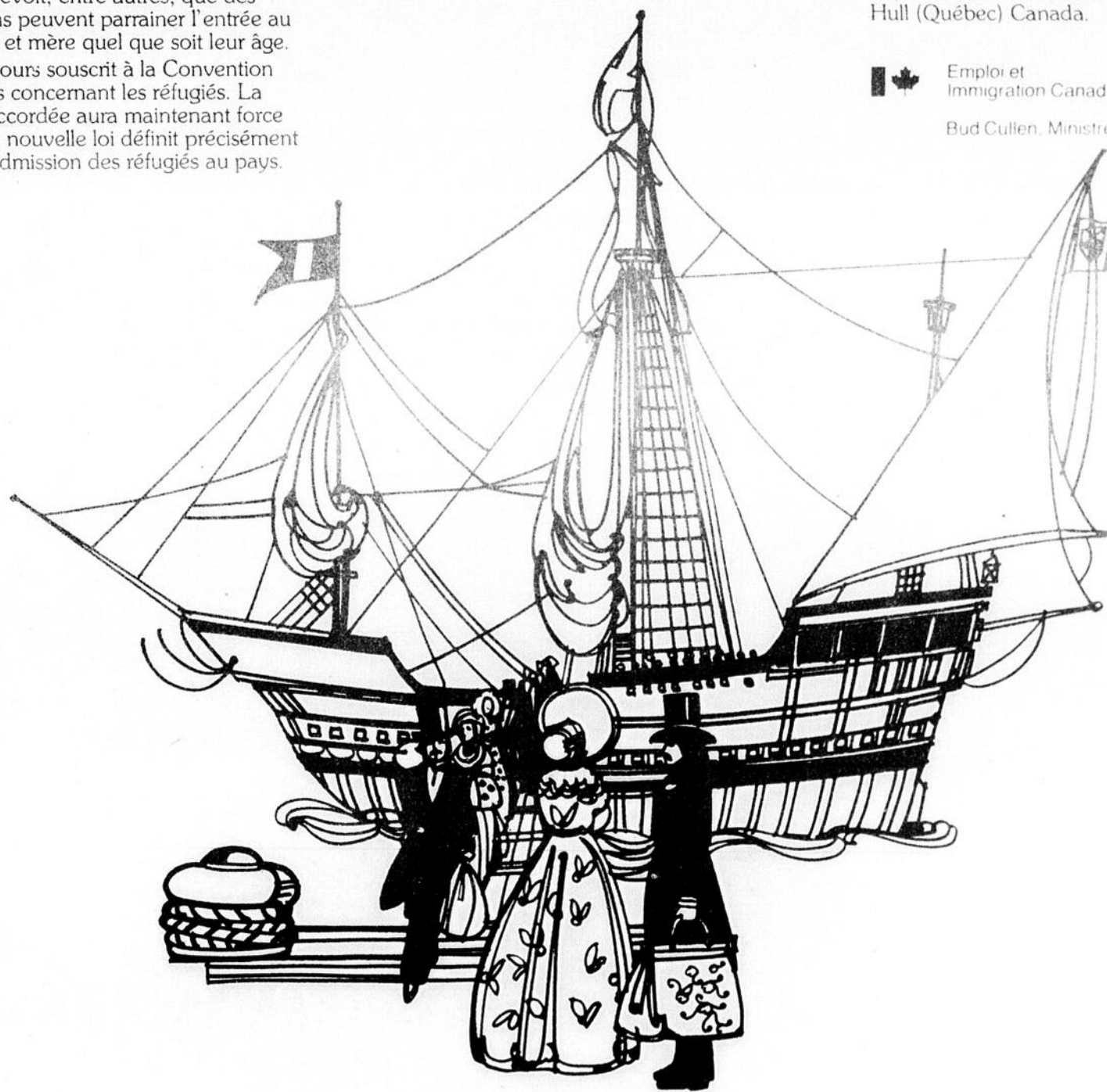


Emploi et  
Immigration Canada

Employment and  
Immigration Canada

Bud Cullen, Ministre

Bud Cullen, Minister



# LE CANADA A UNE NOUVELLE LOI SUR L'IMMIGRATION. RENSEIGNEZ-VOUS !

## Aux Optimistes de Shawinigan-Sud Semaine de Sécurité cycliste et du respect de la loi

Le Club Optimiste de Shawinigan-Sud tiendra sa semaine de Sécurité cycliste et respect de la loi destinée à montrer aux cyclistes et aux automobilistes les règles de base de la sécurité cycliste qui aura lieu à l'aréna de la ville de Shawinigan-Sud, 117ième rue le 24 et 25 mai 1978. Le but est de sensibiliser la population et surtout les jeunes de la Ville de Shawinigan-Sud à respecter les règlements relatifs aux cyclistes et, ceci pour atteindre une plus grande sécurité dans notre ville. Nous tenterons aussi de combattre par cette semaine l'atmosphère négative qui s'étend à toute la communauté à un rythme permettant en établissant des mécanismes pour une meilleure compréhension des lois, et également des officiers qui sont chargés de faire respecter les lois. Une meilleure connaissance par le public de

ses devoirs et responsabilités, sans oublier les besoins des agents de la paix, et de connaître les services exceptionnels de citoyens et d'agents dans ce domaine au respect de la loi et de l'autorité est un de nos objectifs. Le tout débutera par une parade qui aura lieu le 23 mai 1978 à 6.30 heures p.m. de l'Eglise St-Sauveur coin 123ième rue et 5ième avenue, qui longera celle-ci jusqu'à la 110ième rue, continuera son parcours sur la 14ième avenue jusqu'à la 118ième rue pour se terminer à l'aréna de la Ville de Shawinigan-Sud. La participation de plusieurs cyclistes serait grandement appréciée pour que cette parade soit un succès.

Parmi les nombreuses activités durant cette semaine, il y aura un concours de dessin des Ecoles Primaires dont le thème sera "La Sécurité à bicyclette et le respect de

la loi". Un prix sera remis pour chaque école participante. Le Club Optimiste de Shawinigan-Sud tiendra sa semaine de Sécurité Cycliste et Respect de la loi avec la coopération de la police locale, la Gendarmerie Royale du Canada, la Sûreté du Québec, le Canadien National et autres organismes de préventions. Des kiosques d'information seront érigés dans l'aréna par ces organismes. Nous invitons la population du grand Shawinigan à venir visiter ces kiosques les 24 et 25 mai 1978 de 10h a.m. à 4h p.m. et de 6.30h p.m. à 9h p.m. à l'aréna de la Ville de Shawinigan-Sud. Nous voulons une très grande participation pour un événement jamais vu dans la Mauricie. Pour de plus amples informations vous pouvez communiquer avec M. Rudolphe Desrosiers Tél.: 536-2661 ou avec M. Jacques Trottier tél.: 537-6607.

## Canada au travail (Phase 3)

Le programme Canada au Travail entreprend actuellement une nouvelle période de promotion dans le cadre de son troisième cycle.

Ce programme d'emplois à court terme est conçu pour utiliser les compétences des organisations publiques ou privées de la

collectivité. Celles-ci se voient offrir l'occasion de mettre au point et d'administrer des projets à caractère collectif, qui créeront des emplois à court terme et assureront aux participants une expérience pratique qui les aidera à trouver du travail à l'issue de leur participation au projet.

Les formulaires de présentation d'une demande sont déjà disponibles à votre Centre local de Main-d'Oeuvre du Canada ou au bureau de la Direction des Programmes de la Création d'Emplois de Trois-Rivières.

Les demandes devront être envoyées au plus tard le 24 juin 1978.



**CAISSE D'ENTRAIDE  
ECONOMIQUE  
DE SHAWINIGAN**  
540 Broadway Shawinigan



**Pierre P. Dufault**  
Responsable de prêt  
commercial et industriel

**L'ENTRAIDE  
ECONOMIQUE AIDE  
LES PETITES ET  
MOYENNES ENTREPRISES**

- ACHAT DE TERRAIN ET CONSTRUCTION DE BATISSES
- AGRANDISSEMENT EXPANSION
- ACHAT D'EQUIPEMENT
- FONDS DE ROULEMENT
- REFINANCEMENT

**UNE FORCE REGIONALE  
A VOTRE SERVICE**

Pour rendez-vous:

**536-2648**



**GRANDE VENTE**

**28e ANNIVERSAIRE**

**3 jours d'aubaines**

**extraordinaires**

**DE REDUCTION SUR**

**TOUTE LA**

**MARCHANDISE EN**

**MAGASIN**

Aussi de nombreux autres spéciaux sur place

**BARIBEAULT VETEMENTS**

687 5e Rue

Shawinigan

**537-6127**



**Chez nous,  
pour vous**

**FEVES JAUNES**

Coupées, Grad  
Bte 19 on.

2/ **.73**

**FEVES VERTES**

Coupées Grad  
Bte 19 on.

2/ **.73**

**JUS DE TOMATES**

Grad  
Canada fantaisie  
19 on.

3/ **.89**

**CAFE INSTANT**

16 on.

**3<sup>69</sup>**

**CRISTAUX DE RAISIN**

Grad  
3 1/4 on.

2/ **.35**

**CEAUX A SALADE**

16 on.

**.73**

**FARINE**

Tout usage  
Grad  
Sac 7 lb

**1<sup>23</sup>**

**QUEUR CANETTE**

10 on.

6/ **1<sup>09</sup>**

**EAU MINERALE**

Grad  
Bout. 30 on.

**.41**



**SALADE DE CHOUX**

Coorsh  
16 on.

**.59**

**PICNIC DE PORC**

Frais

lb **1<sup>09</sup>**

**SAUCISSE FUMEE**

Tout boeuf Coorsh  
Pqt 1 lb

**1<sup>09</sup>**

**FOIE DE LARD**

lb **.49**

**SMOKED MEAT**

Coorsh  
Pqt 2 on.

4/ **1<sup>39</sup>**

**BACON**

Legrade  
Pqt 1 lb

**1<sup>69</sup>**

**SOUPES**

**SOUPE AYLMEYER**

Boeuf & légumes  
Bte 10 on.

2/ **.67**

**CEREALES POUR BEBE**

Pablum Sobee  
Bte 16 on.

**1<sup>15</sup>**

**JUS**

Clamato Mott's  
Bte 5.7 on.

6/ **1<sup>69</sup>**

**JAVEX**

Gallon 128 on.

**1<sup>19</sup>**

**KLEENEX**

Papier mouchoir  
Bte 400

**.67**

**PAPIER DE TOILETTE**

Delsey  
Pqt 4

**1<sup>19</sup>**

**PAPIER ESSUIE-TOUT**

Kleenex  
Pqt 2 roul.

**1<sup>15</sup>**

**DETERGENT LIQUIDE**

Mir  
Bout. 24 on.

2/ **1<sup>25</sup>**

**SAVON BOLD**

Bte 6 litres

**2<sup>89</sup>**

**SAVON IVORY**

Personnel  
Pqt 4

**.87**

**DOWNY LIQUIDE**

Bout. 2 litres

**1<sup>99</sup>**

**carillon**

# SOLDES FORMIDABLES

## OREILLER

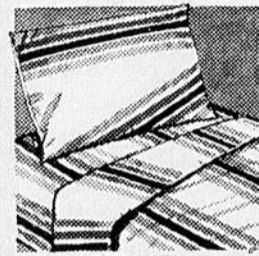
plumes **\$9<sup>98</sup>**  
La paire



## SET DE DRAPS

Lit simple

**\$18<sup>95</sup>**  
Set



Lit double

**\$19<sup>95</sup>**  
Set

- 1 drap contour
- 1 drap plat
- 2 taies d'oreiller



### CHEMISE MANCHES COURTES HOMMES

Uni ou motif  
65% polyester  
35% coton  
A compter de

**\$4<sup>99</sup>**



### SHORTS JEANS GARCONS

Avec fleur de lys  
délavés  
Spécial

**\$3<sup>99</sup>**

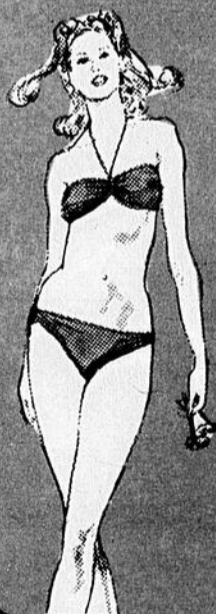
### SANDALE DE PLAGE POUR TOUTE LA FAMILLE



A  
Compter  
de

**.79** jusqu'à **\$4<sup>49</sup>**

TRES BEAU CHOIX



### COSTUME DE BAIN DAME

**20%**  
REDUCTION



### ROBE MAISON DAME

s. m. l.

**\$4<sup>99</sup>**

38-40, -42-44

**\$5<sup>99</sup>**

# J.L. Bélanger Ltée.

2354 - St-Marc Shawinigan

Vaste terrain de  
stationnement GRATUIT  
à l'arrière du magasin

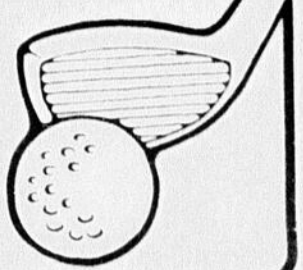
# Mi Variétés inc.

# L'hebdo GOLF-CELEBRITES

24-25 juin 1978  
Au Club de Golf Du Moulin

c'est beau avec **paq**  
P. A. GOUIN Ltée

71, rue des Forges  
TROIS-RIVIERES,  
centre commercial  
LES RIVIERES,  
plaza de la Mauricie,  
SHAWINIGAN



## Diverses activités à Grand-Mère

### Chevaliers de Colomb

"Cette soirée aura lieu à la salle du Couvent, rue Goulet à Hérouxville, samedi le 13 mai 1978 à 8:30 hres p.m., les Gigalous feront les frais de la musique." Pour souligner notre 10e anniversaire, un cadeau surprise sera remis à toutes les dames. Nous comptons sur votre présence, afin de fraterniser ensemble les bons moments de cette soirée. **Personnalité AFEAS**

Mercredi soir dernier, les membres de l'AFEAS St-Jean Baptiste de Grand-Mère étaient en liesse. On rendait hommage à nos mères; quelques-unes étaient accompagnées de leur mère ou de leur belle-mère. De jolis bouquets de corsage furent donnés à chaque membre. Un délicieux souper fut servi.

C'est devenu une tradition annuelle de souligner le dévouement d'un membre, en la désignant "Personnalité AFEAS". Cette année, l'honneur échoit à Mme Germaine Brousseau à qui on a remis un magnifique arrangement floral. Elle occupe le poste de "responsable au comité des métiers" depuis 9 ans.

A l'occasion de la fête des Mères, il y a toujours un échange de plantes; cette année, il y avait plus de 150 plantes à échanger. Les dames sont toujours très heureuses de ces échanges.

On passe ensuite à la partie sérieuse: notre réunion mensuelle ... on notait 75 personnes.

Des rapports furent donnés sur les réunions de secteurs, l'exposition artisanale qui s'est tenue au Tremplin, du programme des cours organisés par le Cegep, etc ...

Le sac en macramé confectionné par Mme Suzanne Fugère a été choisi pour l'exposition lors du prochain congrès diocésain à La Tuque. Elle s'est mérité des éloges de la technicienne qui jugeait les morceaux. Les dames sont retournées très heureuses de la belle soirée qu'elles venaient de vivre.

### Manque d'instructeurs

Tous ceux qui veulent être instructeur de baseball de la saison, doivent donner leur nom le plus tôt possible au Service des Loisirs de Grand-Mère.

### Course "Boîtes à savon"

Encore cette année, le Club Optimiste en collaboration avec la Société St-Jean-Baptiste organise dans le cadre des Fêtes de la St-Jean une course de boîte à savon. Date: 24 juin 1978; Heure: 13.00 heures; Endroit: Avenue CN-CP; prix: des trophées souvenirs et médailles de la SSJB seront remis à chaque participant; Règlements: le frein est obligatoire sur chaque véhicule. Le casque ou chapeau de sécurité. Inscription: \$1.00. Formules d'inscriptions disponibles chez Direction des écoles; Librairie Matteau; Auberge Grand-Mère 538-8651.

### Age d'Or St-Jean Baptiste

L'Age d'Or St-Jean-Baptiste de Grand-Mère organise un voyage mercredi, le 31 mai à Ottawa. Venez voir les tulipes qui sont en abondance à ce temps-ci de l'année à Ottawa, ensuite, il y aura visite des différents musées, du parlement, ballade en bateau sur le canal Rideau. Pour de plus amples renseignements, téléphonez à 538-3223 ou 538-8895. Faites vite pour réserver.

### En forme

Un programme de conditionnement physique ouvert à tous et gratuit vous est offert tout près de chez-vous. En compagnie de M. Jean-Luc Dandurand, c'est un rendez-vous les lundis de 18.30h. à 19.30h au Parc de la Rivière Grand-Mère et de 19.45h à 20.45h. au Parc de Grand-Mère-Est; les mercredis de 18.30h à 19.30 h. au Chalet de la 10e Avenue et de 19.45 à 20.45h. au Centre Léo Ayotte à Ste-Flore.

### Cours de tennis

Les quatre cours de tennis donnés par M. Robert Lord et qui regroupent une cinquantaine de personnes connaissent une grande popularité. Quant aux jeunes que cette discipline intéresse, de tels cours leur seront offerts à la fin de juin.

### Election au hockey mineur de Grand-Mère

C'est lundi dernier le 8 mai que les fervents du Hockey mineur de Grand-Mère se donnaient un nouvel exécutif. Nos meilleurs vœux accompagnent les nouveaux élus: à la présidence, nous retrouvons M. Fernand St-Pierre, à la vice-présidence M. Pierre Deschamps, tandis que Gilles Milot et Paul Demeules ont été élus secrétaire et trésorier; M. Gérald Boivin est régistraire.

Sincères remerciements à leurs prédécesseurs pour le travail accompli.

### Invitation aux membres du club Attikamégues

Vendredi le 12 mai prochain, à la salle 1. Du service des Loisirs de Grand-Mère, aura lieu un cinq à sept afin de souligner l'ouverture d'une nouvelle saison pour le club Attikamégues.

A cette occasion, il y aura dégustation de tisane, présentation d'un montage audio-visuel sur des activités de plein air d'été suivi d'un léger goûter. Les membres peuvent se présenter accompagnés d'un invité.

### Exposition de peinture à la Caisse le Rocher

Les 20 et 21 mai prochain, de 14.00 à 16.30h. et de 19.00 h. à 21.30h., exposition de peinture à la Caisse Pop le Rocher. Mme Marthe-André St-Onge invite la population à admirer les travaux des peintres qui fréquentent l'Atelier libre ouvert un après-midi par semaine au Service des Loisirs de Grand-Mère.

### La Fête des Mères à la Villa Lupien Lac à la Tortue

La Fête des Mères a été l'occasion d'une joyeuse réunion pour souligner cette journée.

Mme Alphonsine Levasseur, doyenne de la Villa, a été choisie Mère de l'Année.

Un groupe de jeunes nous ont fait passer de bons moments par leurs chants et danses. Ils ont donné un air de fraîcheur à cette fête.

# L'hebdo

Consultez  
notre cahier...

"La Voix  
Commerciale"

pour des centaines  
d'aubaines

## Nouvelles des loisirs Grand-Mère

### A la recherche d'artisans

Le Comité organisateur du Festival des Artisans est à la recherche de sculpteur et de personnes pouvant confectionner des ceintures flechées et qui seraient intéressées à participer à cette fête des arts qui se tiendra à Grand-Mère les 22,23,24 et 25 juin prochain. Pour tout renseignements supplémentaires, vous n'avez qu'à téléphoner à 538-3308.

### Atelier de peinture avec Marielle Bronsard

Mercredi le 17 mai prochain, de 13.30h à 15.30h, les adultes pourront s'initier à la peinture avec Marielle

Bronsard artiste reconnue. Cet atelier se tiendra au Chalet du Parc de la 10e Avenue et c'est gratuit. Une invitation toute spéciale est faite aux débutants.

### Jeux en forêt pour les 5 à 10 ans

Tous les samedis après-midi de 13.00 h. à 16.00 h., des jeux en forêt sont organisés pour les jeunes, dans la montagne Normandin. Au programme de ces sorties, il y aura des jeux d'orientation et d'exploration, des rallyes, course, parcours à obstacle, etc. Le départ s'effectuera du Chalet de la piscine St-Jean-Baptiste de Grand-Mère.

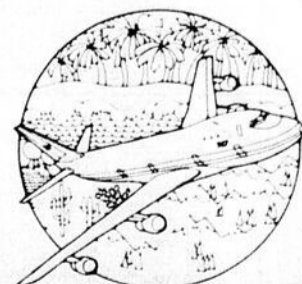
539-2261 - 539-6923

À la caisse populaire

**LES CHUTES**  
on est "prêt" à vous aider  
nos preuves sont faites

Guy Cloutier, directeur  
Victorin Voyer, adjoint aux prêts  
Johanne Dugré, commis

POUR VOS VACANCES...



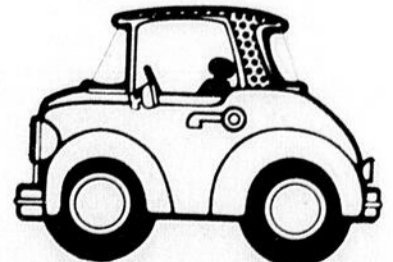
1105 rue Frigon, Shawinigan

POUR VOS LOISIRS...



c'est profitable...

POUR UNE AUTO...



# fugère



## La femme aux mains noires

J'ai le plaisir de vous présenter une petite trouvaille cette semaine, croyez-le ou non, Esther Belleville était en train d'usiner des valves de moteur automobile chez Cataractes Auto lorsque je l'ai rencontrée. Esther, âgée de 20 ans et deux mois, belle comme un météor 78, est étudiante au PEP de Grand'Mère dans le département de l'automobile en cours accélérés.

### Le goût de la mécanique

Comment lui est venu le goût de la mécanique. Esther nous l'explique. J'avais une de mes tantes qui possédait un garage à Québec, pendant les vacances, je passais mes journées dans le garage et je servais de la gazoline. Je m'étais jurée de devenir

mécanicien un bon jour. Comme dans toutes les écoles techniques, il existe présentement des occasions pour les étudiants d'effectuer des stages dans les garages de la région. Cataractes Automobile est à l'avant garde et m'a donné l'occasion de faire mes preuves. Je suis ici pour un mois et j'espère bien y travailler un jour afin de gagner ma vie.

### Ce qu'elle peut faire

J'adore les mises au point, je peux usiner des valves. Son patron me dit qu'elle répare très bien les alternateurs et possède une bonne idée du système électrique d'une automobile. Son rêve s'est réalisé au garage Cataractes lorsqu'elle a eu la chance de remonter un moteur.

### Les clients

"En regardant Esther usiner des valves, je m'apercevais que le client près d'elle avait les yeux bien ouverts, je lui demandai s'il avait peur de perdre ses valves dans les mains de cette femme? La réponse fut non, elle travaille bien mais elle est un peu mère sur les bords, que voulez-vous, c'est une femme.

### Conclusion

Esther était inquiète la première journée qu'elle fit son apparition devant le personnel, mais les gars aimables de ce garage l'ont bien accueillie. Les femmes ont leur place dans la mécanique, si nos mains sont sales, il ne faut pas oublier que l'argent est propre.

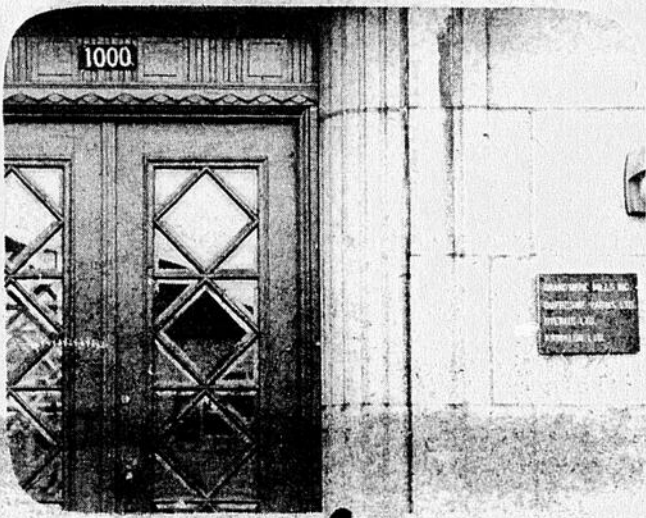


## La caméra de Bob



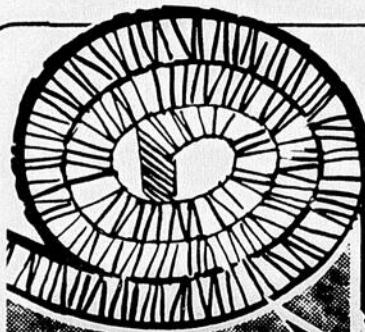
M. le Ministre des Finances, Jean Chrétien a dénoué ses cordons afin de remettre les 186 millions aux Québécois. [Photo L'HEBDO Bob Fugère]

## Grand-Mère Mills ferme



Grand'Mère Mills ferme ses portes. De source sûre, notre journaliste Fugère apprenait jeudi soir dernier la fermeture de la compagnie Grand'Mère Mills. Plus de 200 personnes seront mises à pied. C'est ce qu'affirmait un surintendant général de cette usine.

# Spécial préelart



\$ 3 59

Verge carrée

Pose faite par des experts ALLARD & RIVARD

**ROLAND DESAULNIERS INC.**

Gilles Réal & Nelson, prop.

403, 3e Rue, Shawinigan

536-3063

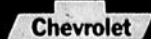
## Où en est la course?



La course est repartie de plus belle lequel des représentants réussira à détronner Roméo Lajoie, 2e à gauche (de gauche à droite) Paul Blais, Raymond Plante, Daniel Bournival, Paul Dubé et Jean-Guy Painchaud se promettent bien de remporter le titre tant convoité de vendeur du mois.



**LA CONFIANCE CA SE MERITE!**



## Commérage à la "Bobby"

**La commère d'Hollywood**  
Lors du dernier Bal de l'Eveil Féminin qui fut d'ailleurs un succès samedi dernier, la population sera heureuse d'apprendre que les musiciens de Guy Chamberland faisaient les frais de la musique; que Bernard Gélinas s'était avéré le meilleur danseur de la soirée; que M. le maire ainsi que son épouse dansaient très bien la cha-cha. L'épouse de Jean Chrétien portait une jolie robe noire fendue au bas de la jupe et celle-ci était fleurie. Madame Jolivet arborait une robe imprimée maternelle qui lui allait très bien. Le plus bel ensemble était sans doute ce que portait Madame Denis Busque, un genre de mante beige pâle avec capuchon. Madame Toutant avait rajeuni de 10 ans avec sa nouvelle coiffure. Madame Pierrette Lefrançois portait une robe rose. Un groupe de Shawinigan-Sud démontra à l'auditoire leur savoir faire en exécutant une nouvelle danse intitulée "Le Russel". L'ex-maire de Grand'Mère, M. Prud'Homme ressemblait à un acteur de cinéma, quelle

prestance! J'ai rencontré aussi Françoise Bergeron-Larocque, la gardienne qui me changeait de couche. L'épouse du Docteur Buisson avait une robe blanche et verte ma chère qui était quelque chose à voir. Le groupe Richelieu de Jean-Guy Veillette arriva en retard comme à l'habitude. Le menu de la Pâtisserie D'Amour était un amour de délices. Dans toute l'organisation de ce bal, les hommes sont oubliés, de me dire Roger Lanouette, les décorations de la salle, les tables à placer, et le nettoyage est effectué par les maris des dirigeantes de l'Eveil.

### M. Thibaudeau fait une demande

Selon M. Thibaudeau, il est malheureux que lors de la visite du train à vapeur dans la ville du Rocher, dimanche dernier, qu'aucune organisation touristique de la cité ne s'est préoccupée de recevoir et de faire visiter la ville à plus de 150 visiteurs. Selon M. Thibaudeau, ces visiteurs ont tapé du pied pendant deux heures sur le plancher de la gare.

Pourtant, à Shawinigan, les choses étaient différentes, des autobus étaient à la disposition des visiteurs qui désiraient visiter la cité de l'Electricité. Mais à Grand'Mère, où était l'accueil touristique?

### Lisez bien ceci

Un lecteur m'a fait parvenir une page du Nouvelliste datant du 24 septembre 1941. Dans cette page, on y lit que tout sera prêt le 6 octobre 1941 concernant les travaux de la glace artificielle. On peut lire aussi la mort accidentelle du fils de Léo Gélinas. Que l'Hôtel Windsor vient d'être vendu à M. J.A. Delage par la famille Lefebvre. M. Jos Massé est réélu président de l'Union Musicale. Que M. Rodolphe Painchaud marchand de bois commencera la construction d'un moulin à scie au Lac La Pêche. M. Alphonse Désaulniers président de la

Chambre de Commerce, ainsi que le jeune Pierre Larocque secrétaire, se rendent au congrès régional. Enfin, les ouvriers redressent la courbe sur le chemin de la Baie.

### En bref

Emile "Moto" Cayouette de St-Georges de Champlain vient d'être promu agent Molson à La Tuque.

M. Sam "Coco" St-Pierre vient d'être élu à la présidence du hockey mineur de la ville du Rocher. M. St-Pierre succède ainsi à M. Réjean Milot qui a fait du bon travail malgré les critiques à son endroit. Pierre Deschamps en sera le vice-président.

On demande jeune femme blonde au Petit Québec, entrevue à 10 heures jeudi matin le 18. Salaire de \$300. à \$400. par semaine.



### POUR LA POSE DE

- TAPIS
- TUILES
- PRELARTS
- CERAMIQUES

Faites affaire avec des experts

**CLAUDE LAFRENIERE**  
539-6646 ou 539-3835

## A la ligue des citoyens de Grand'Mère



La ligue des citoyens par l'entremise de son président, M. Roger Thibodeau, remettait plus de 2,000 signatures à M. le député Jolivet dans le but d'agrandir l'hôpital Lafleche de Grand'Mère.

BIENTOT...

## L'OUVERTURE d'une nouvelle SAISON DE PECHE...

CHEZ

**JEAN VILLEMURE SPORTS**



On t'offre

**l'équipement et les accessoires**

de première qualité qui feront de toi

**le plus chanceux des pêcheurs!**

**ALORS!**

**VIENS FAIRE UN TOUR...**

**et sois prêt pour l'ouverture de la pêche**

Veillez prendre note que nous offrons les cartes de membre pour les Z.E.C. suivants:

- Z.E.C. du Chapeau de Paille située dans la Z.A.C. De la Mattawin.
- Z.E.C. Du Gros Brochet située dans la Z.A.C. de la Manouane
- Z.E.C. Borgia située dans la Z.A.C. De Bostonnais et Vermillon.

Nous vous invitons également à venir chercher votre Almanach du pêcheur et du chasseur.

**VERS A VENDRE**  
Vers à vendre

**JEAN VILLEMURE SPORTS**

1591, 9e Avenue Grand'Mère  
538-8205

ATTENTION

**\$226,500<sup>00</sup>**

à distribuer

SURVEILLEZ



**ENVELOPPE MYSTERE**

**CATARACTES AUTO**

RTE SHAWINIGAN

GRAND'MERE 539-5488

**PROMOTION DU 29 mai au 30 juin**

Soyez aux aguets pour les détails

## NOUS VOUS PROPOSONS UN PAS DE PLUS VERS LE SOLEIL DU PRINTEMPS

- Coiffure
- Coupe
- Couleur avec brindilles



Notre modèle  
Sylvie

**PRESENTEE PAR LE**



Salon **LA BOITE COIFFURE**

1339, 5e Avenue

Shawinigan-Sud

**537-8792**

Nous perçons les oreilles

# VENTE 6e anniversaire



Dan-Mark tient à vous prouver qu'il est encore possible d'acheter un complet 3 pièces de coupe excellente pour moins de \$100. En tissu 100% laine ou en mélange polyester et laine. Veston droit à 2 boutons avec fente au dos doublé. Différents modèles de revers et de poches. Gilet à 5 boutons. Pantalon à passants, légèrement évasés. Gamme de bleus, bruns, verts et gris. Modèle moyen en tailles 36-46. Modèle long en tailles paires 40-46. Modèle court en tailles paires 36-44.

Valeur jusqu'à 199.95

**89<sup>00</sup>**



Pantalon avantageux avec ceinture. Vous penseriez payer plus pour un pantalon de cette qualité. Confection canadienne soignée, avec une bande de taille double et fournitures intérieures en jersey nylon, glissière nylon sous patte. A laver et sécher en machine. Pressage permanent.

Rég. jusqu'à 34.95

**9<sup>95</sup>**



**VESTE  
JEANS**  
Britania  
Québec

**5<sup>95</sup>**

**JEANS RAY**

Rég. jusqu'à 24.95  
Avec bottine  
soleil  
figure Elvis

**13<sup>95</sup>**



**SOULIERS**  
Rég. jusqu'à 29.95

**9<sup>95</sup>**

Chaussures avec dessus en mesh, couleurs: blanc, brun, marine, grandeurs assorties. Genre loafer ou lacé.

**AUSSI DEPOSITAIRE JEANS**

- Lois
- Québec
- Wrangler
- GWG
- Stop One
- Ray
- Raytex (Go Jeans)

**BOUTIQUE**

**DAN-MARK** E.N.R.

1471, 47e Rue Shawinigan-Est 539-9188

# laurent brunelle



## A la Croix-Rouge, section Grand'Mère

A l'occasion du lancement officiel de la campagne annuelle de la Croix Rouge qui aura lieu, le dimanche 21 mai 1978 entre 11.30 hres et 14.00 heures on remettait les différents trophées de la dernière clinique de sang pour le plus grand nombre de "Donneurs" Voici la liste des gagnants: 1. Commerces ou industries de 100 personnes ou plus: les récipiendaires: La Consolidated Bathurst de Grand'Mère.; 2. Commerces ou industries de 26 à 100 personnes. Les employés de la ville de Grand'Mère. C'est M. Jean-Marie Lafontaine qui a accepté le trophée des mains de M. Henri Lafontaine et André Gélinas respectivement directeur de la Caisse populaire le Rocher et de Grand'Mère. 3. Ecole ayant le plus haut pourcentage de participation Pavillon d'Enseignement professionnel. 4. Association ou groupe: Les Chevaliers de Colomb. 5. Groupe ou association ayant fourni le plus bel effort: Filles d'Isabelle de Grand'Mère.; 6. Prix de participation tiré au sort parmi les donateurs J. M. Muise 955 Rue Lambert Shawinigan.

### Artisanat St-Paul

Pour célébrer son 10ième anniversaire l'artisanat St-Paul tiendra à l'Hôtel de ville les 26, 27, 28 mai prochain de 2 heures à 5 heures et de 7 heures à 10 heures une exposition artisanale. Mme Chamberland prie toute la population de la ville et des environs de venir voir l'excellent travail des exposants: Tous les genres de pièces y seront présentés.

### Une idée de "Pinto"

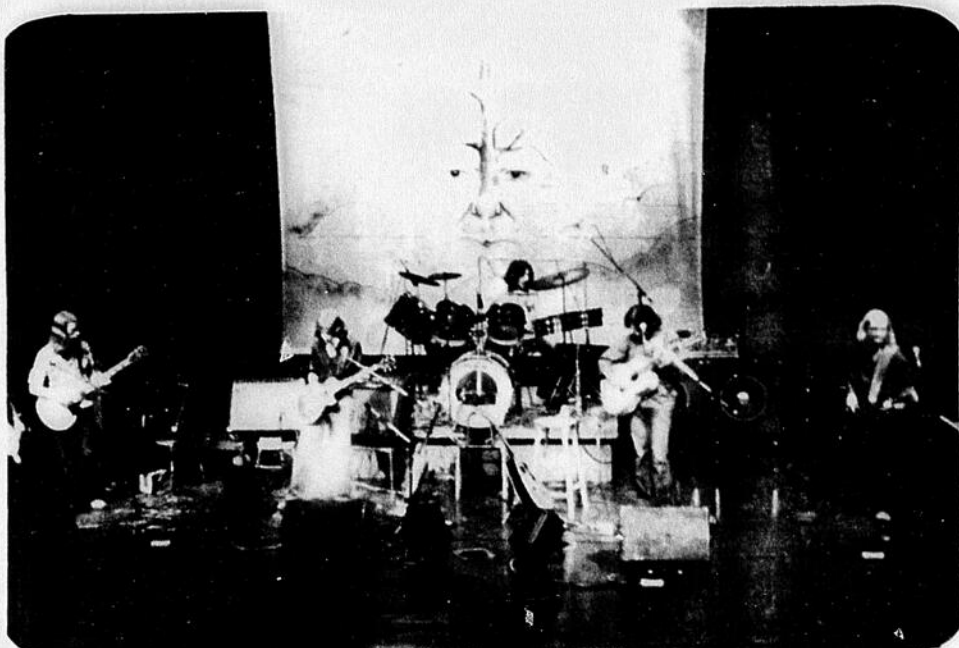
Vous connaissez tous, comme moi, notre bon ami Pierre "Pinto" Gastonguay. Mais croyez-le ou non, il vient de trouver une idée très brillante pour la vente de billets de saison de nos ex-Dynamos de Shawinigan.

Il m'a demandé de bien vouloir passer le message à mes lecteurs. Vous décrire cette idée en serait long et pénible, mais pour de plus amples renseignements vous n'avez qu'à communiquer avec lui, vous savez où.

### Mon pauvre Réal

Pour tous ceux qui ont le souci des rénovations à leur résidence et qui ne savez comment faire.

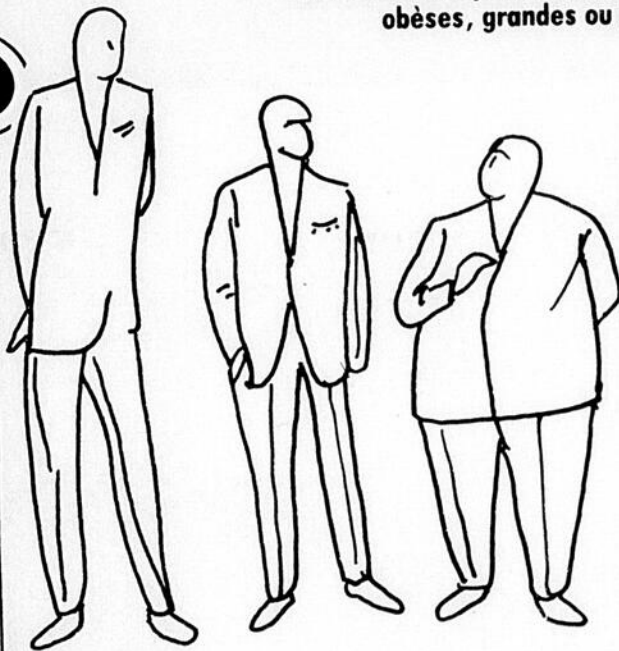
Consulter Réal Duplessis il saura vous aider et il vous dira les moyens d'être nerveux et comment passer des nuits blanches juste à penser aux rénovations de sa résidence.



Samedi soir dernier, le groupe Légende [cinq musiciens de Grand'Mère] se produisait à l'Auditorium du Cégep. Pour une première, ce fut un succès total. Devant plus de 400 personnes, Légende joua pendant 90 minutes toutes les chansons de leur répertoire. On va entendre parler d'eux bientôt, c'est certain.

## DU NOUVEAU A LA MERCERIE CARTIER

Un nouveau département pour personnes obèses, grandes ou petites



Nous avons maintenant en magasin des habits tout fait jusqu'à "52" de poitrine des chemises jusqu'à "21" de collet.

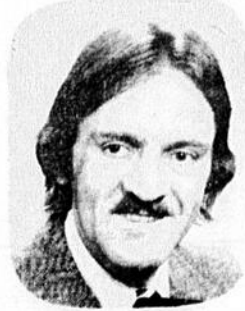
Votre grandeur n'est pas un problème à la Mercerie Cartier.

Gros, grand ou petit, l'équipe du chic a sûrement ce qu'il vous faut.

Service d'altération avec tailleurs sur place



LISE LEMAY  
Secrétaire



MICHEL LAMY  
Conseiller Vestimentaire



JEANNINE BERGERON  
Conseillère Vestimentaire



ROCH LEMAY  
Superviseur adjoint

Mercerie  
**Cartier**

PLAZA DE LA MAURICIE, SHAWINIGAN

Service d'altération avec tailleurs sur place



M. Henri Lafontaine, remettant le trophée à M. Jean-Marie Lafontaine, maire de Grand'Mère, accompagné de M. André Gélinas.



AU GALOP

# René Matton

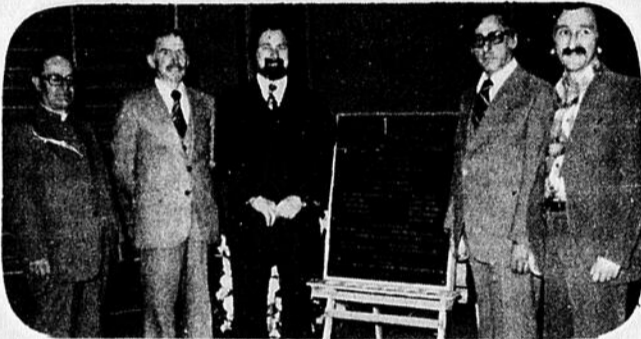


### Des projets

Au CLSC Normandie on étudie présentement divers projets dont celui de réaménager les locaux afin de rendre ces derniers plus fonctionnels.

### Grand'Mère et ses trous

Cette année encore les gens de la zone Normandie ont eu l'occasion avec l'arrivée du printemps d'essayer la suspension de leur auto tout en faisant du slalom automobile pour éviter les nombreux trous à l'entrée est du pont de Grand'Mère. Ceci n'est rien de nouveau puisque le problème revient à chaque printemps, mais cette fois il semble que la ville du rocher verra à faire effectuer les travaux de réfection du pavé. Espérons que cela sera fait sous peu car même si le nombre de trous est à la baisse j'ai bien l'impression que ce sont les marchands de Grand'Mère qui vont en souffrir le plus puisque bon nombre d'automobilistes préféreront emprunter le nouveau pont (lorsqu'il sera ouvert) et rouler sur la 55 en direction des commerces de Shawinigan dont la Plaza.



Dimanche dernier avait lieu en présence de plusieurs dignitaires l'inauguration officielle du tout nouveau gymnase J.B. Grenier de St-Tite. Sur la photo, nous reconnaissons de gauche à droite le curé Gérard Brunelle, le maire Ernest Goulet, le député Jean-Pierre Jollivet, le président de la Commission Scolaire, M. Hervé Côté et le directeur de la Commission Scolaire de Normandie, M. Yvon Paquin. [Photo Michel Pothier]

### La cocasserie de la semaine

A Clinton au Missouri, des voleurs ont détourné un camion, l'ont vidé puis abandonné. Or, que croyez-vous qu'il contenait? Il transportait plus de \$45,000 de fromage. Si les policiers ont tant soit peu de flair.

### Face à la mer

Saviez-vous cela vous autres que la ville de Shawinigan était à 256 pieds au-dessus du niveau de la mer tandis que la ville de St-Tite est à 465 pieds au-dessus du niveau de la mer. Voilà des petits détails que vous auriez avantage à retenir si un jour vous envisager de vous acheter un baromètre.

### La pensée de la semaine

La vérité est dans le rire



La semaine de la police a été soulignée à St-Tite. En collaboration avec le Club Optimiste de l'endroit et le service de police de la ville du cuir, des activités se dérouleront tout au cours de la semaine. Ici, nous reconnaissons quelques uns des responsables des activités, soient MM. Marchand, Désaulniers, le chef Buist, Goulet, Julien et Léveillé. [Photo Michel Pothier]

### A St-Adelphe

La date du 17 avril 1978 deviendra certainement une date importante dans l'histoire de cette petite localité puisque c'est ce jour là qu'a eu l'intronisation du club Optimiste de St-Adelphe. Ce club de service qui regroupera incessamment 35 membres est dirigé à la barre par Michel A Perron (président) Michel Demers (vice-président). Le club Optimiste de Grand'Mère vient donc de gagner un jalon en parrainant la fondation de ce tout nouveau club dans la région.

## A St-Tite Un comité de citoyens?

Quel est son rôle; quel est le champ d'action que veut se donner le comité de citoyens de St-Tite?

Le comité de citoyens considère qu'il est absolument nécessaire avant de se lancer dans l'action de définir ses buts, ses objectifs en rapport avec les besoins du milieu; les activités suivront par la suite. C'est dans cet esprit que le comité de citoyens a essayé de définir.

**Orientation globale:** Lors d'une première rencontre

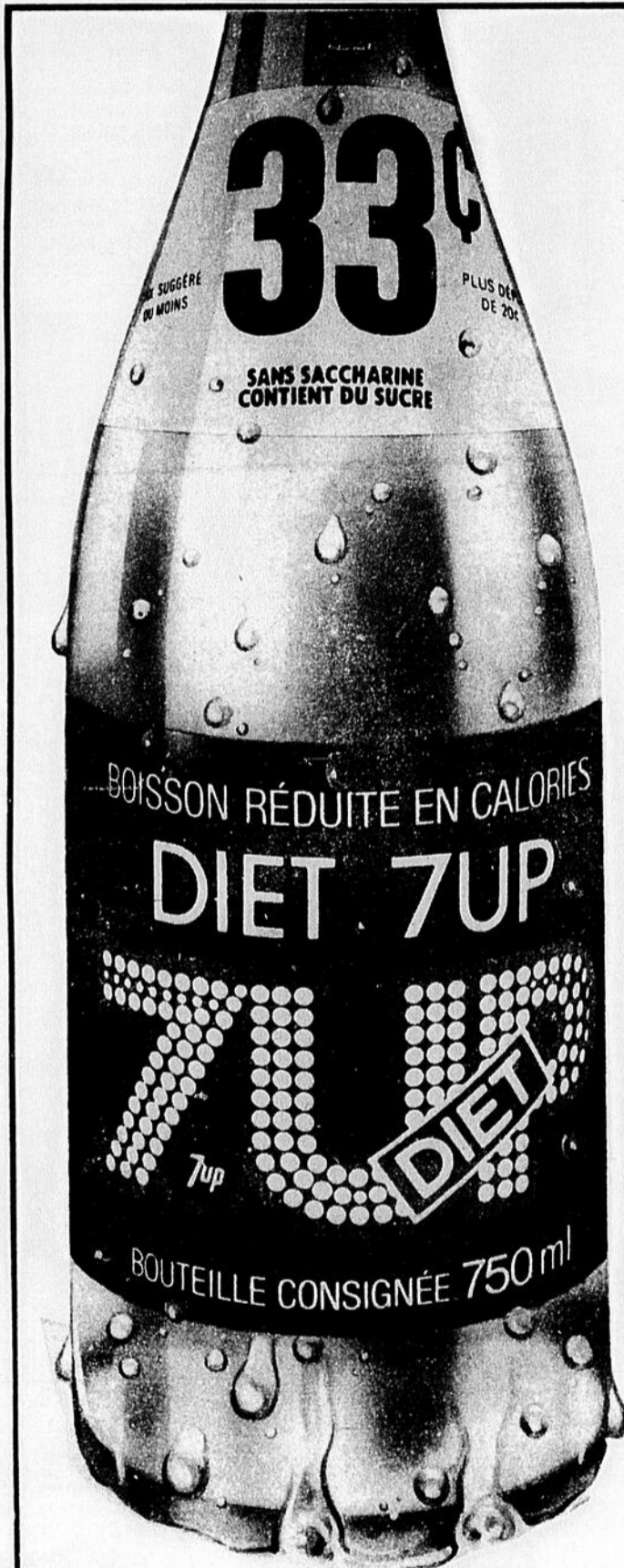
d'un groupe de citoyens de St-Tite, deux grands courants d'idées s'affrontent: si on caricature un peu on peut les traduire ainsi: le comité de citoyens doit-il être un groupe qui conteste, s'oppose, chiâne sur tout ou au contraire être un groupe positif, constructif face au développement du milieu. Toutes les personnes présentes se sont dites d'accord pour définir le groupe de citoyens comme un groupe de développement du milieu, donc pour donner au

comité une orientation nettement positive. Face aux autres organismes du milieu le comité de citoyens veut d'abord se présenter comme un collaborateur, ce qui n'exclut pas évidemment la critique; mais cette critique doit être constructive dans toute la mesure du possible.

### Politique:

Le comité de citoyens se doit d'être apolitique, c'est à dire qu'il ne doit pas s'identifier à un parti politique quelconque.

## La Croix-Rouge agit en votre nom



**VOICI  
DIET 7UP  
DANS SON FORMAT  
ECONOMIQUE  
DE 750 ML.®**

Diet 7UP, une boisson gazeuse d'un goût léger qui rafraichit et désaltère, qui ne renferme que la moitié des calories des boissons ordinaires... et qui ne contient pas de saccharine\*.

Maintenant disponible à 33¢ pour une durée limitée, dans le territoire desservi par les Breuvages Bégin Ltée.

\*Contient du sucre. Diet 7UP n'est pas recommandé pour les régimes sans sucre.

Seven Up et l'Incola sont des marques déposées identifiant des produits de The Seven Up Company.

**En vente chez votre marchand préféré  
Distribuée par les Breuvages Bégin Ltée**

# Alvan à vol d'oiseau

La piste d'accélération Alvan est située à St-Tite soit à 35 milles environ de Trois-Rivières.

Ouvrant depuis déjà 12 ans dans le monde des courses automobiles, les sympathiques frères Aldège et Yvan Lehoux soient les propriétaires de la piste Alvan, ont préparé pour cette année une saison qui promet d'être enlevante.

Depuis son ouverture, soit en 1970, la piste de 1-8 de mille de St-Tite a attiré plus de 50,000 spectateurs et près de 1,700 compétiteurs. Des chiffres très révélateurs sur l'intérêt porté à ce sport par les fans d'autos.

Du côté des commanditaires, on retrouvera cette saison la précieuse collaboration de 3 importants commanditaires de base [agence Molson Paul Héroux, Cataractes Auto Inc. de Shawinigan, les Voyages Robert] auxquels viennent s'ajouter 6 autres commanditaires soient Pierre Naud Sport de St-Tite, Speed-Sport de Trois-Rivières, L'Hôtel Motel Harjen de St-Tite, l'agence Coca Cola Albert Chevalier Inc., le restaurant Ti-Poil de St-Tite et J.B. Pothier et Fils de St-Tite.

Les dirigeants de 3 des 4 plus importantes pistes d'accélération du Québec, soient celles de Alvan (St-Tite), Sanair (St-Pie de Bagot), Québec Dragway (Pont Rouge), ont accepté récemment d'un commun accord d'orchestrer leurs cédules afin de ne pas avoir à se partager les compétiteurs ainsi que les spectateurs.

Cette année, diverses améliorations seront apportées aux installations déjà en place sur la piste St-Titiennne.

Pour une troisième année consécutive, les médias d'information de la Mauricie seront invités à jouer un rôle lors de chacun des programmes.



Si un sourire vaut mille mots, le sourire de ces messieurs de la piste Alvan en dit long. A la veille de l'ouverture officielle de la 8e saison, ces piliers du sport auto en Mauricie sont très confiant. Sur la photo, on reconnaît de gauche à droite Yvan Lehoux co-propriétaire, René Matton, relationniste chez Alvan, André "Molson" Léveillé et Aldège Lehoux. [Photo l'HEBDO Toto Goyette]

On reverra aussi cette année sur les terrains de Alvan du personnel d'expérience; les frères Lehoux seront les hommes orchestre tandis qu'au micro Brian Mulligan celui que l'on surnomme la voix bilingue de l'accélération commentera les courses tandis que le journaliste René Matton s'activera aux relations publiques et à la publicité. A ce groupe vient s'ajouter de précieux collaborateurs de tous les instants: Reynald Jobin, Jocelyn Trépanier, Michel Boudreault et encore plusieurs autres dont la liste serait trop longue à énumérer.

Contrairement à d'autres pistes, le circuit de Alvan fonctionnera avec la même formule que par les années précédentes soit selon les records de la NHRA (National Hot Rod Association). Aux dires du co-propriétaire de Alvan, M. Aldège Lehoux, les spectateurs auront droit à de meilleurs spectacles, ce qui n'est pas le cas pour le système E.T. Bracket.

En 1978, les compétiteurs se partageront de meilleures bourses comparativement avec celles des années précédentes. En ce qui a trait aux prix d'entrée sur les terrains, il demeure à \$5. par personne. Pour certains, ce tarif peut sembler excessif, mais il n'en est rien puisque sur les autres circuits de la belle province, le coût d'admission est habituellement de \$7.

Les essais précédant chaque programme débuteront à 10:30 hres tandis que le programme en tant que tel commencera à 14:30 hres.

Depuis maintenant 6 ans, la piste Alvan est sanctionnée par la NHRA.



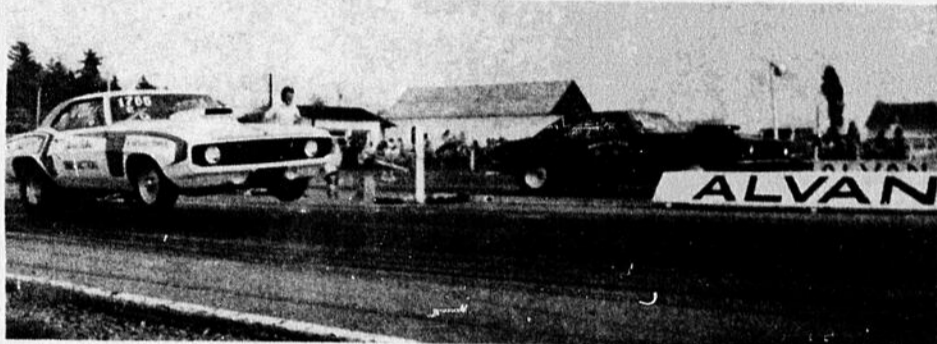
## PISTE D'ACCELERATION ALVAN



DIMANCHE ST-TITE 21 MAI  
**GRANDE OUVERTURE**

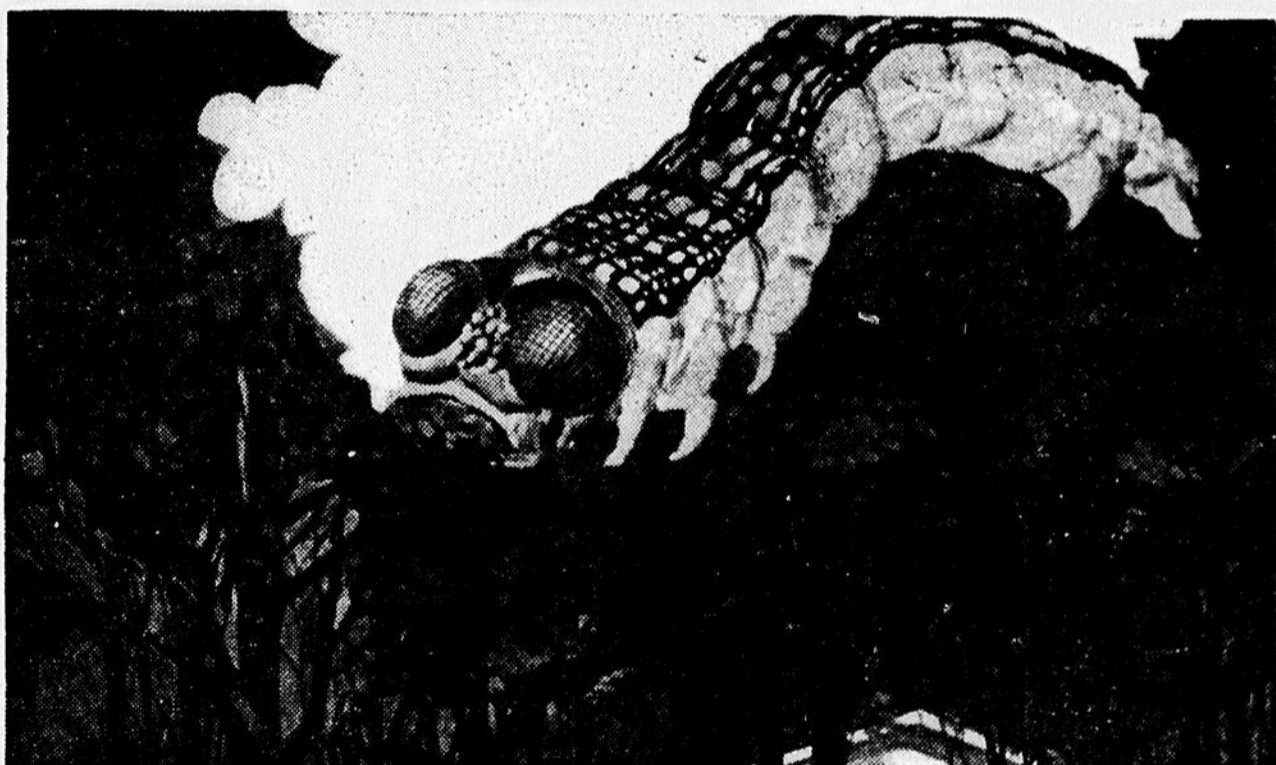
Essais:  
10h. a.m.

Programme:  
2h.30 p.m.



**SPECIAL: SUPER-STOCK MODIFIEES STOCK**

**AGISSEZ MAINTENANT POUR PLUS TARD**



## L'envahisseur est encore là

**IL ATTAQUE VOS ARBRES PRÉSENTEMENT  
L'AVEZ-VOUS VU?**

Les experts d'Yvon Fournier Ltée détruiront vos insectes au moyen d'appareils perfectionnés.

Consultez nos experts sans aucune obligation. Le traitement pourra être effectué par application aérienne ou terrestre.



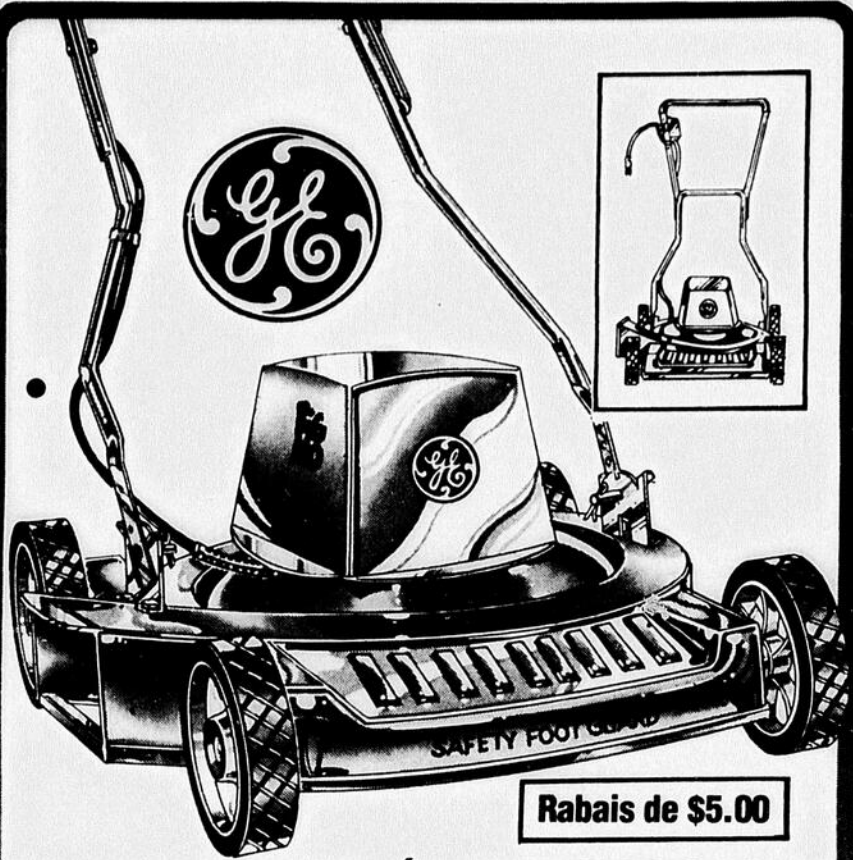
Membre du groupe Fournier

## YVON FOURNIER LTÉE

225, DES ÉRABLES, CAP-DE-LA-MADELEINE - (819) 379-8434

# Kmart

Prix en vigueur jusqu'au samedi 20 mai. • Tant qu'il y en aura. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



Rabais de \$5.00

## TONDEUSE ÉLECTRIQUE AVEC CAPOT EN ACIER

Tondeuse électrique compacte très bien conçue. Roues de 6", brancard blanc basculant avec poignée tenant bien en main. Protégé-pied de sûreté double et interrupteur articulé encastré.

Prix spécial K mart

# 79<sup>97</sup>

Prix courant K mart 84.97



## REMISE DE RANGEMENT

Remise en acier environ 8 x 7. Idéale pour outils de jardinage, meubles de jardin, etc.

Prix K mart

# 149<sup>99</sup>

## Black & Decker COUPE-HERBE À CORDON BLACK & DECKER

Muni d'un moteur puissant pour couper l'herbe facilement et rapidement. 50 pieds de cordon en nylon robuste et dispositif de sûreté à arrêt automatique.



Prix K mart

# 24<sup>88</sup>



Vaste choix de boîtes de plants de fleurs et de légumes Btes de 9" x 13"

**1<sup>99</sup>** la boîte

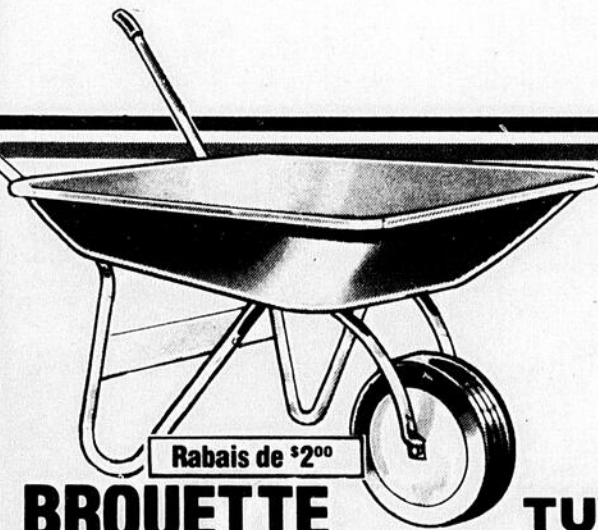


## JARDINIÈRE DE BALCON

Jardinière blanche 32" de long avec 2 brides en fer forgé.

Prix K mart

# 7<sup>88</sup>



Rabais de \$2<sup>00</sup>

## BROUETTE 'COMET'

Brouette robuste munie de pneus semi-pneumatiques de 10". Environ 3 pi cu de capacité.

Prix courant K mart 21.97  
Prix spécial K mart

# 19<sup>97</sup>

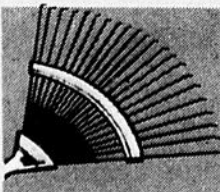


## TUYAU DE JARDIN 50'

Tuyau d'arrosage en plastique vert transparent et intérieur en nylon renforcé. Environ 50' x 1/2".

Prix K mart

# 3<sup>66</sup>



## RÂTEAUX ÉVENTAIL

Manche en bois et 22 dents acier.

Prix K mart

# 1<sup>77</sup>

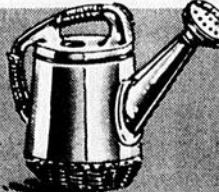


## JARDINIÈRE À SUSPENDRE

10" de diamètre. Avec plantes.

Prix courant K mart 0.99  
Prix spécial K mart

# 6<sup>44</sup>



## ARROSEUR 2 GALLONS

Plastique. Tons avocat ou tangerine.

Prix K mart

# 1<sup>57</sup>



## COMBUSTIBLE COLEMAN

Pour tous les appareils Coleman. 128 oz.

Prix courant K mart 2.99  
Prix spécial K mart

# 2<sup>27</sup>

Quantité limitée. 2 par client.

# Satisfaction Assurée ou Argent Remboursé

# Vente de mai



Mode printemps

Rabais de \$3.00

## DÉBARDEURS POUR DAMES

Fabriqués en tricot 65% polyester et 35% coton. Choix de modèles à rayures, unis, jacquard ou imprimés floraux. Pastels rouge et marine.

Prix 'après solde' K mart 3.00

Prix spécial K mart **2<sup>22</sup>**

## DES VESTES POUR FILLES

Vestes Scotch Mist en polyester pratique. Fermeture éclair devant, poches kangourou, poignets côtelés. Marine, beige, bleu pâle. P à G. \*M.D.

Prix 'après solde' K mart 8.88

Prix spécial K mart **6<sup>99</sup>**

## BEAUX HAUTS POUR DAMES

Épargnez \$3.00 sur ces hauts en tissu éponge 65% polyester et 35% coton à manches courtes. Blanc, marine, bleu, ivoire. P à G.

Prix courant K mart 8.88

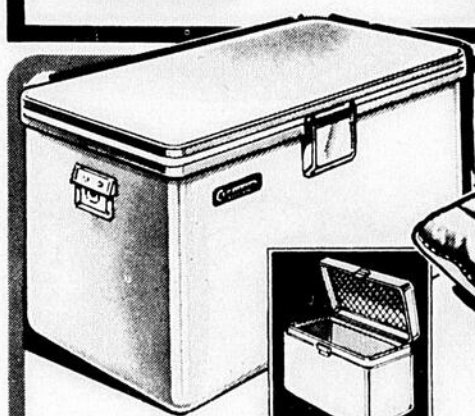
Prix spécial K mart **5<sup>88</sup>**

## CHEMISES À MANCHES COURTES POUR HOMMES

Confectionnées en tricot éponge 70% coton et 30% polyester avec encolure à fermeture éclair et manches raglan. Revers et taille côtelés à rayures contrastantes. Variété de couleurs. Tailles P à TG.

Prix K mart

**8<sup>88</sup>**



## GLACIÈRE BLEUE

Glacières 'Low Boy Snowlite'. Capacité 40 pintes et porte-bouteille incorporé. Environ 13 1/2 x 22 x 13 1/2".

Prix K mart

**29<sup>97</sup>**



Rabais de \$5.00

## SACS DE COUCHAGE

Sacs de couchage Sport King. Enveloppe en nylon rouge, doublure en flanelle de coton imprimé et rembourrage polyester Dacron® II. \*M.D.

Prix spécial K mart

**19<sup>97</sup>**

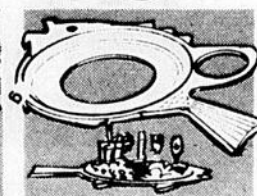
Prix courant K mart 24.97



## NAPPE DE CAMPING

Pour la plupart des tables de camping. Couleurs et motifs.

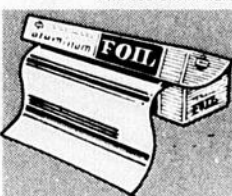
Prix spécial K mart **1<sup>99</sup>**



## LOT DE 4 PLATEAUX

Pratique plateau de camping. Rouge, vert, jaune, ton cuivre.

Prix K mart **1<sup>57</sup>**



## PAPIER D'ALUMINIUM

25' de papier d'aluminium K mart de 12" de large.

Prix K mart **50<sup>c</sup>**

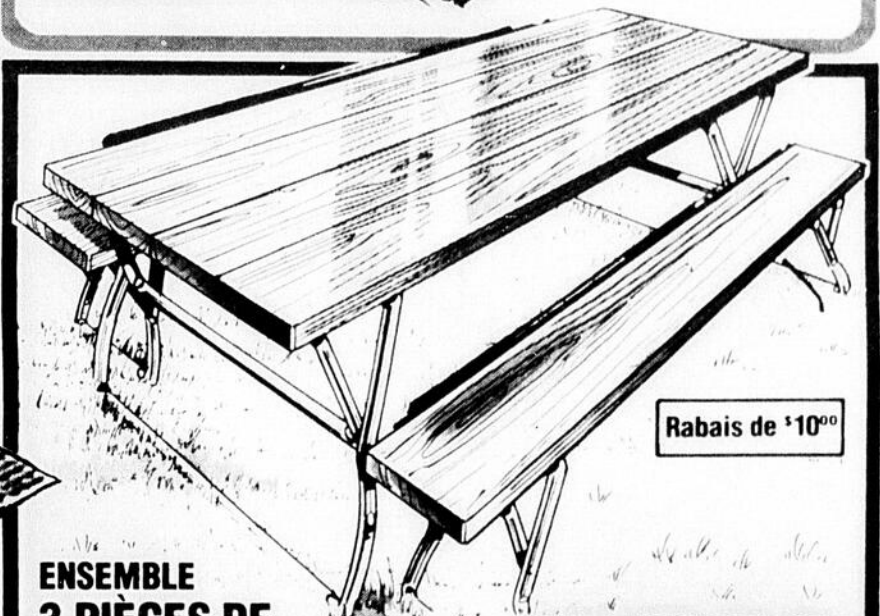


## 140 SERVIETTES 'HOMESPUN'

Serviettes florales une épaisseur. Environ. 10 1/2 x 12".

Prix spécial K mart **87<sup>c</sup>**

Prix courant K mart 1.07



Rabais de \$10.00

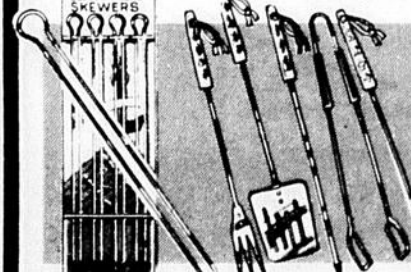
## ENSEMBLE 3 PIÈCES DE PIQUE-NIQUE

Ensemble comprenant la table et deux bancs. Fabriqués en séquoia de Californie avec armature d'aluminium. Table environ 60" l x 27 1/2" h x 29" de large. Banc environ 60" l x 17" h x 11" de large.

Prix courant K mart 69.99

Prix spécial K mart

**59<sup>99</sup>** Ens



## BROCHETTE À DEUX DENTS

Ensemble de 4 brochettes en acier inoxydable. 18" de long.

Prix K mart **1<sup>99</sup>**

## CINQ OUTILS DE BARBECUE

Fourchette à 3 dents, pelle, brochette, pince et pinceau.

Prix K mart **2<sup>29</sup>**



## PRATIQUE HIBACHI À DEUX GRILS

Ne manquez pas ce bon achat sur hibachi portatif pliant. 170 pouces carrés de surface de cuisson. Auto-nettoyant.

Prix courant K mart

**9<sup>00</sup>**

# Pour votre moto: Doc Mécano

Depuis 15 jours, à Shawinigan-Sud, un tout nouveau centre de la moto vient de faire son apparition: Doc Mécano.

Doc Mécano, c'est un commerce où on vend en exclusivité des motos Kawasaki. Doc Mécano, c'est aussi un atelier où on répare les motos de tous genres et de toutes les marques.

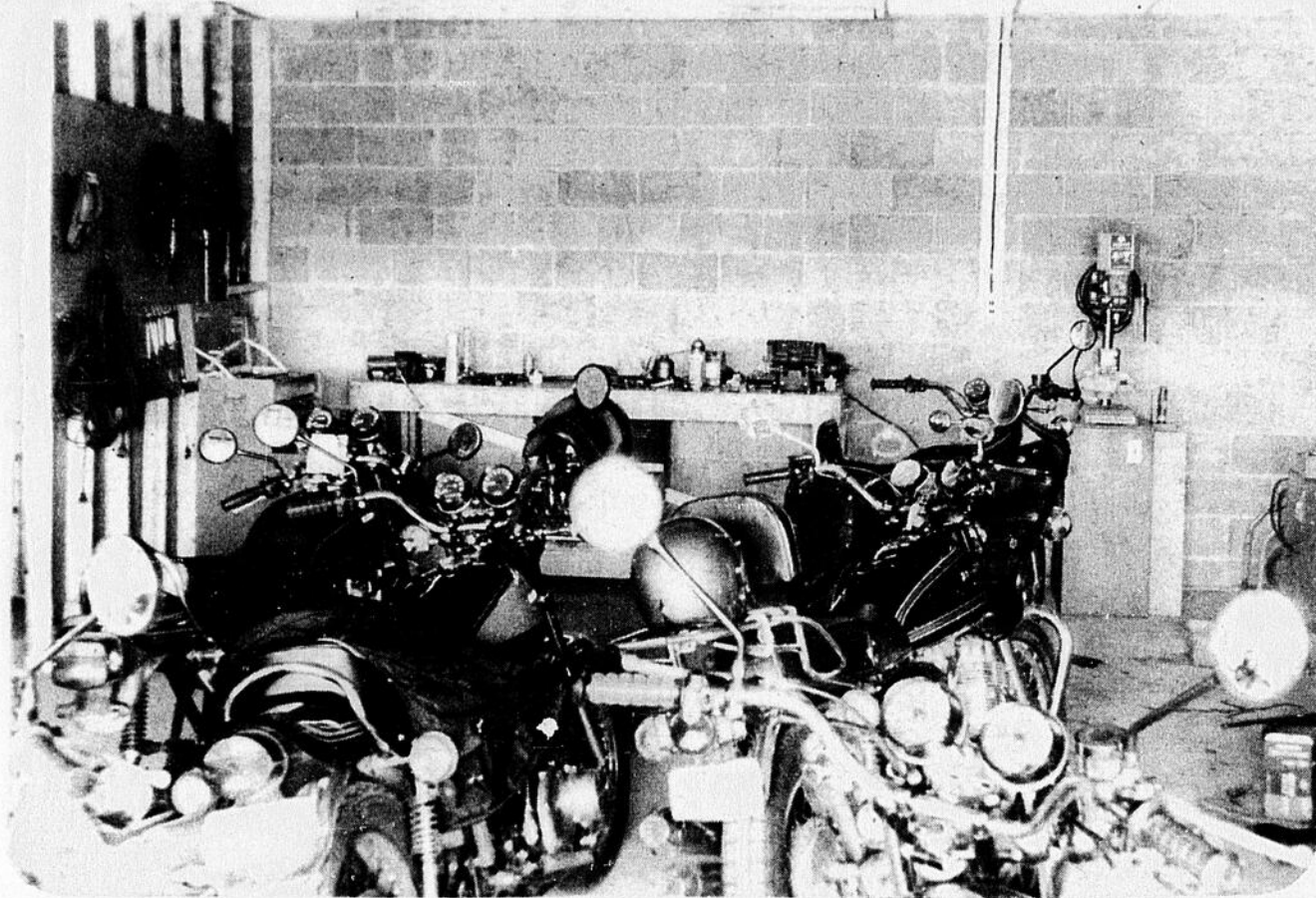
## Les automobiles? Connais pas!

Le propriétaire de Doc Mécano, M. Pierre Bournival s'est créé une réputation enviable dans le domaine de la moto. En plus d'avoir une expérience riche de 10 années dans la réparation des motos, Pierre Bournival a remporté plusieurs premiers prix à des compétitions d'accélération de motos à Alma, Plessisville, Rivière-du-Loup, San-Air, St-Tite et à Shawinigan (il s'est mérité la victoire à 4 reprises au Drag Labatt: compétition annuelle qui en est cette année à sa 6e édition). Chevauchant sa moto qu'il a lui-même construite, Pierre Bournival se distingue partout où il passe ...

«Ce goût de la moto provient de mon père. Il n'a jamais eu d'automobile et il s'est toujours déplacé en moto. C'est lui qui m'a offert, à l'âge de treize ans, ma première mobylette», explique Pierre Bournival. Aujourd'hui, 14 années plus tard, le propriétaire de Doc Mécano en est à sa seizième moto: la Z1-R de Kawasaki. «J'achetais une moto, la défaisais, la remontais au complet et je roulais avec. Maintenant, mon choix est fait et c'est Kawasaki. J'ai toujours axé le choix d'une moto sur la performance et la meilleure performance, je l'ai trouvée avec les motos Kawasaki», affirme celui que l'on surnomme «Fred Cailloux» dans son entourage.

## Le «trill» de la moto

Lorsqu'il parle moto, Pierre Bournival s'emballe facilement et il en parle longuement. Pour lui, les motos, ce n'est pas aussi dangereux qu'on est porté à le croire. Le conducteur le plus dangereux: c'est celui qui est assis derrière le véhicule situé en avant de vous (dixit les Cyniques). «Souvent, ce n'est pas la moto qui est dangereuse, mais le gars qui est assis dessus. Le même phénomène s'applique pour la voiture», dit-il.



Un coin de l'atelier de réparation où les frères Pierre et René Bournival réparent les motos de toutes les marques. Pour un service rapide et efficace, Doc Mécano ... à Shawinigan-Sud.

Interrogé à savoir quels sont les avantages de la moto, il répond sans hésiter: «C'est beaucoup plus confortable que l'automobile. Plus naturelle, la moto devient un prolongement de ton corps. Elle obéit au doigt et à l'oeil. Aussi, la moto peut passer sur toutes sortes de terrains et elle est économique sur l'essence. Peu encombrante, elle se range partout et puis, il y a le «trill». Ce «trill» qui ne s'explique pas mais qui se vit».

## Un atelier bien équipé

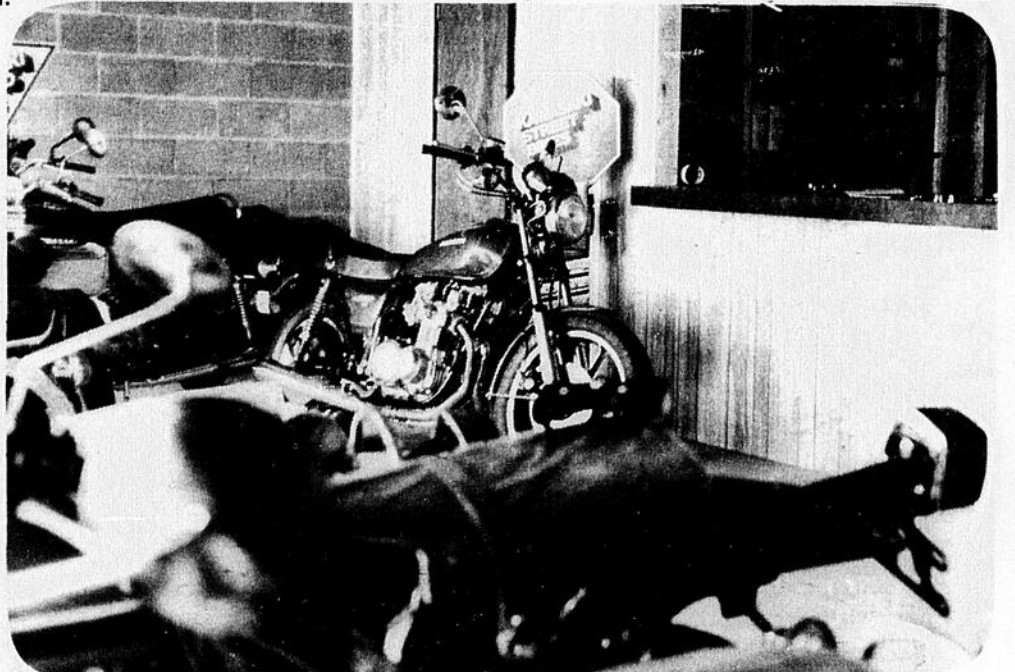
Chez Doc Mécano, on est bien outillé pour effectuer la réparation de votre moto mais uniquement de votre moto. «Il n'est pas question de réparer des moteurs autres que ceux des motos. Pas de tondeuses à gazon ou de motoneiges; on est spécialisé dans la moto, seulement la moto», lance le propriétaire, M. Bournival.

Dans son atelier, plus de 12,000 dollars d'équipement neuf est en place afin de réparer rapidement un bris quelconque de votre moto ou pour subvenir aux besoins des bricoleurs qui réparent eux-mêmes leur engin.

## La ligne complète des Kawasaki

Pierre Bournival est fier de s'être associé à Kawasaki dont il est le seul dépositaire dans la région immédiate de Shawinigan-Sud. Chez Doc Mécano, venez admirer les motos Kawasaki. Il y en a sûrement une pour vous:

- Ce pourrait être une moto de sentiers: de la petite KV 75 pour les jeunes à la KX 250 (machine de cross de production limités), en passant par la KX 125, ou les KD 100, 125 ou 175;
- Ce pourrait être une moto double usage (ville et sentier); de la KE 100 munie du système d'injection d'huile Superlube (système qui mesure continuellement et avec précision la quantité d'huile nécessaire au moteur) à la robuste KE 250, sans oublier les KE



Voici une petite partie où sont exposées les superbes motos de Kawasaki. Le propriétaire, Pierre Bournival, vous attend prochainement. Il a sûrement une moto pour vous.

125, et 175, la KM 100 et l'accueillante KL 250;

- Ce pourrait être une moto de ville: vous avez le choix entre l'économique KZ 200 ou les puissantes Z1-R, Z 1000 LTD ou Z 1000. En plus, il y a les intermédiaires (de la KH 400 à la 650 SR). Superbes, elles vous donnent un goût de liberté ...

## Doc Mécano

L'atelier Doc Mécano est situé au 350, boulevard Industriel à Shawinigan-Sud. Le numéro de téléphone est 537-9522 et les heures d'ouvertures sont de 9:00 hres à 21:00 hres, du lundi au samedi inclusivement.

«Pourquoi le boulevard Industriel! C'est simple, l'atelier est juste assez loin pour ne pas être dérangé et juste assez loin pour ne pas déranger. De plus, c'est la meilleure route pour tester les motos», lâcha Pierre «Fred Cailloux» Bournival, en terminant.

**Publi-reportage**  
**Jean-Charles Neault**  
**Photos Robert Therrien**

**ST-MAURICE**  
**READY-MIX INC.**  
6863 Des Hêtres Shawinigan  
Tél.: 539-6921

**HARVEY ULRIC**  
**& LUDGER ENR.**  
Entrepreneur briqueteur  
1663, 53e Rue Shawinigan-Est  
Tél.: 539-4027 - 539-4029

**ROGER RIVARD**  
**TOITURES**  
400 Boul. Industriel Shawinigan-Sud  
Tél.: 536-3244

**GABY GENOIS INC.**  
Matériaux de construction  
130, 122e Rue St-Georges de Champlain  
Tél.: 538-1672

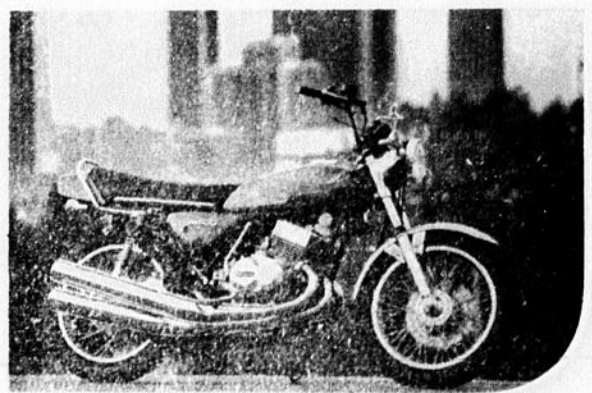
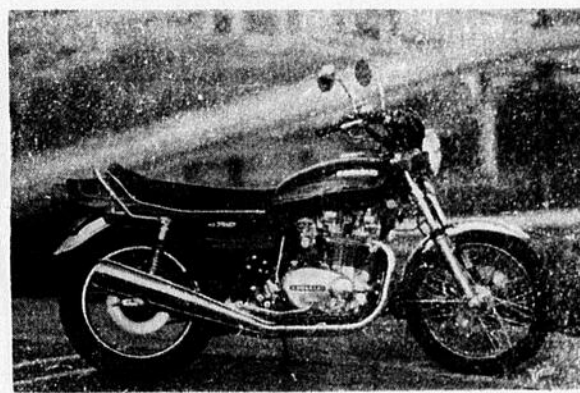
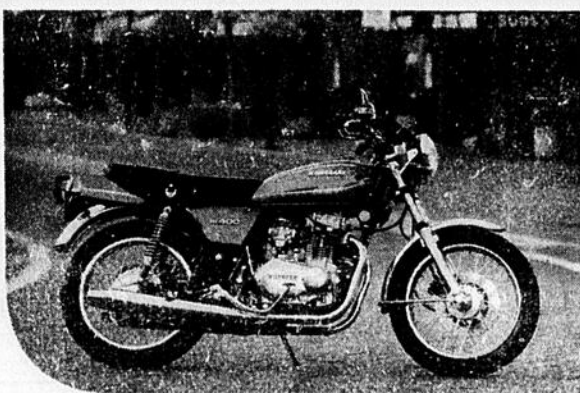
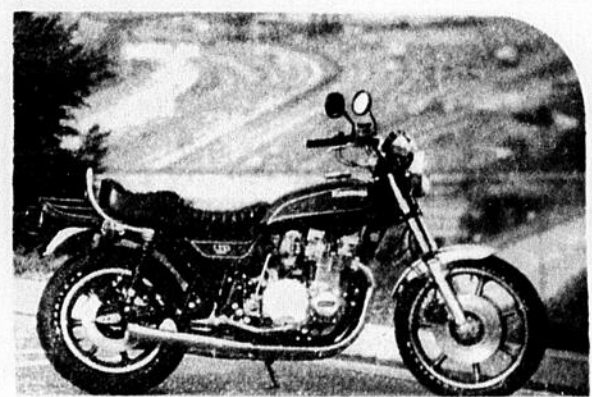
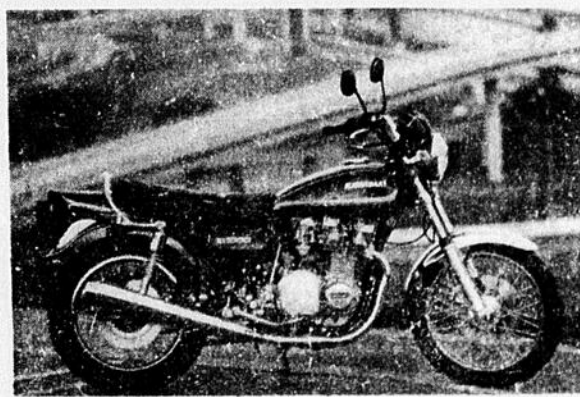
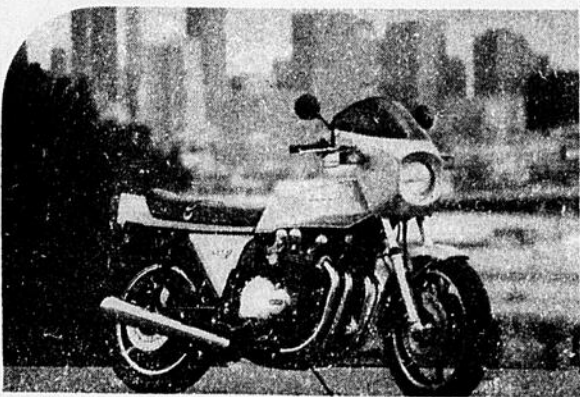
**OVILA DESPINS**  
Camionneur terrassement  
creusage de caves  
terre grasse  
1625 125e Rue Shawinigan-Sud  
536-4672

**NOUVEAU POUR LA REGION**

# "KAWASAKI"

**CE NOUVEAU DEPOSITAIRE DONT M. PIERRE  
BOURNIVAL EST PROPRIETAIRE DU COMMERCE  
EST SITUE AU 350, BOUL. INDUSTRIEL A  
SHAWINIGAN-SUD**

**Choix de motos de toutes sortes**



# DOC MECANO

## Appel unique pour alléger le problème d'emplois d'été pour les étudiants

C'est là le message que la Banque Royale du Canada communique aux clients de ses 220 succursales au Québec, ce mois-ci, pour aider les élèves des écoles secondaires et des cégeps et les étudiants universitaires à se trouver de l'emploi au cours des mois d'été. L'élément principal du programme est une brochure qui invite les clients à communiquer avec les divers centres locaux de main-d'oeuvre du Canada pour les étudiants, pour leur faire part d'emplois éventuels cet été.

"L'été qui vient s'annonce le plus difficile depuis 40 ans, pour les étudiants qui se cherchent du travail, et nous espérons que notre appel à la solidarité provinciale permettra d'alléger quelque peu le problème", a déclaré M. François P. Paradis, vice-président de premier rang de la Banque Royale au Québec.

"Notre Banque se préoccupe constamment des jeunes de notre province, et nous avons déjà engagé autant d'étudiants qu'il nous était possible de le faire. Mais comme nous désirions faire davantage, nous avons offert à la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada de passer par notre système de distribution pour éveiller nos clients à la nécessité d'emplois d'été et les inviter à s'adresser aux centres locaux de main-d'oeuvre du Canada, où existe un service d'inscription d'emplois d'été pour les étudiants".

Le "Programme jeunesse au travail" de la banque n'est destiné qu'au Québec, mais il se peut qu'il soit étendu aux autres provinces l'an prochain.

Voici quelques extraits de cet appel aux clients de la Banque Royale: "Que ce soit à l'usine, au magasin ou à la maison, il y aura toujours de ces petits travaux qu'on remet à plus tard. Soit qu'on n'ait pas le temps de s'y mettre soi-même, soit qu'ils ne justifient pas l'embauche d'un employé expérimenté à temps plein.

"Qu'il s'agisse d'un travail de quelques heures, de quelques jours ou plus encore, vous pouvez le confier à un étudiant plein d'énergie".

Les principaux et les élèves des écoles secondaires de la province seront également sensibilisés à ce programme. Comme le dit M. Paradis: "Si quelques clients seulement, parmi ceux qui reçoivent notre brochure, embauchent des étudiants ne serait-ce que pour quelques heures, nos efforts n'auront pas été vains".

UNE OFFRE SPÉCIALE WOOLCO

# Rabais de \$5 Tente 9' x 9'

Rassemblez vos accessoires de camping et partez à l'aventure avec cette tente 9' x 9' (avant l'assemblage). Woolco vous offre cette tente Ridgeline pour 4 personnes à un prix vraiment avantageux! Modèle à armature extérieure, murs en nylon imperméable. Rabats latéraux pour une meilleure circulation d'air. Tapis de sol résistant aux déchirures, porte zippée et fenêtre arrière à moustiquaire.

Prix courant Woolco: chacune 59.95  
Prix spécial Woolco: chacune

# 54<sup>95</sup>

Prix en vigueur jusqu'au samedi 20 mai ou jusqu'à épuisement des stocks s'il a lieu avant cette date.



## Le camping en tout confort avec Coleman!

### Glacière "Snow Lite" en acier

A. Gardez vos aliments au frais dans cette glacière en acier soudé Coleman. Intérieur étanche facile à nettoyer. Fini émail recuit.

Glacière "Snow Lite" isolée d'uréthane:

29<sup>86</sup>

### Réchaud "Easy Lite"

B. Auto-nettoyant. Brûleurs "Band-A-Blue" réglables, à allumage facile. Pompe incorporée et réservoir étanche.

Réchaud Coleman en acier inoxydable

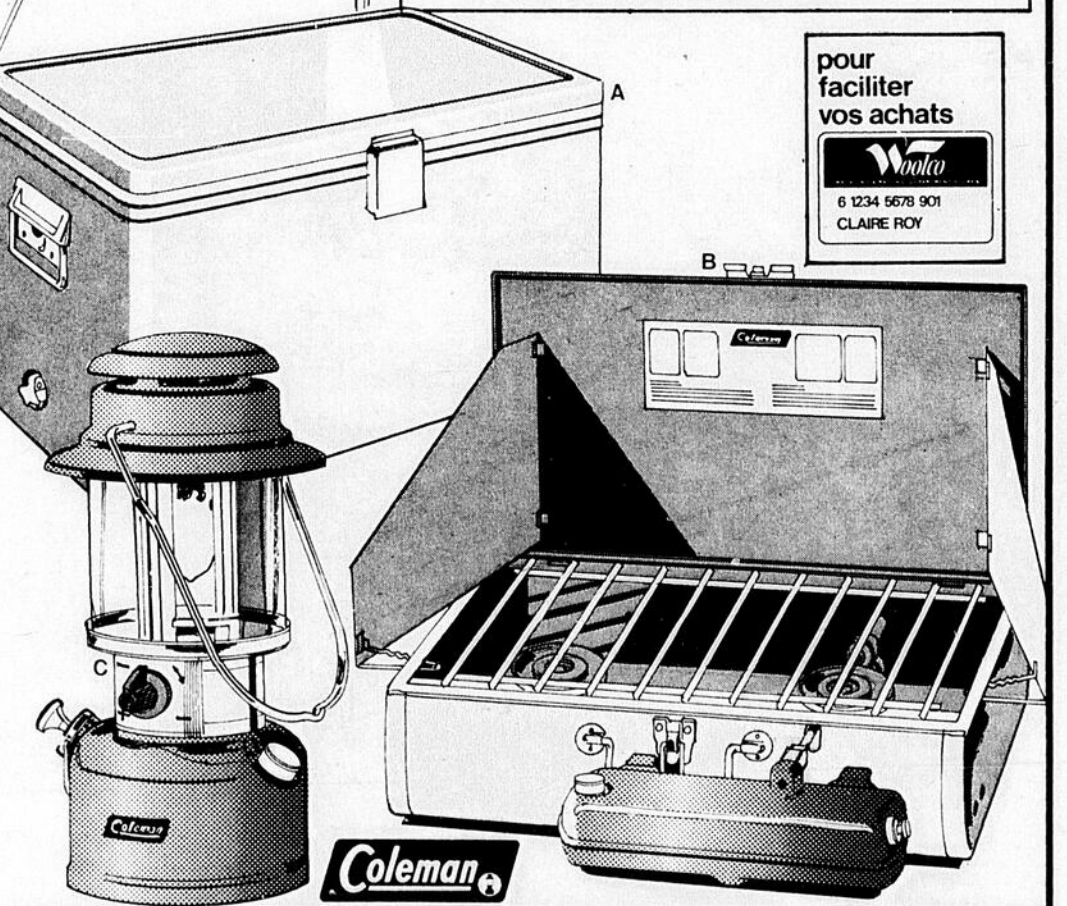
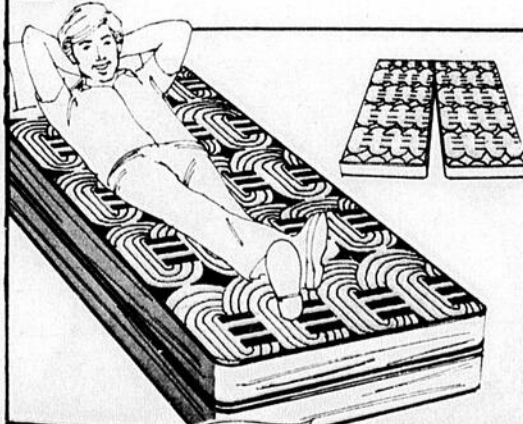
27<sup>97</sup>

### Lanterne résistant aux intempéries

C. Brûle pendant 8 heures, sans recharge. Eclaire sur une surface de 100'. Fonctionne au naphte. Auto-nettoyante.

Lanterne à couvercle étanche:

24<sup>24</sup>



pour faciliter vos achats



6 1234 5678 901  
CLAIRE ROY

### Matelas à bourre en mousse

Pour le camping ou le chalet. Très pratique pour un fauteuil ou comme matelas. Dessus en coton, dessous en vinyle. Centre zippé.

Matelas 48" x 3" x 72"

29<sup>97</sup>

### Cruche 70 oz "Little Scotch Jug"

Pour boissons chaudes ou froides. Bec large, couvercle à visser et bouchon se verrouillant par enclenchement. Isolée en polyuréthane.

Cruche moulée en polyéthylène:

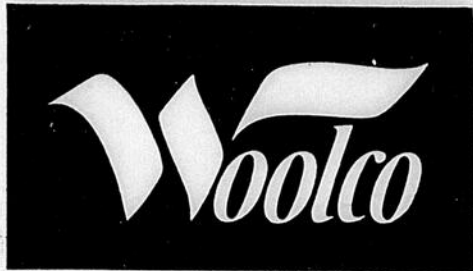
3<sup>97</sup>



**CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIÈRES OUEST** **CENTRE D'ACHATS LES GALERIES DU CAP**

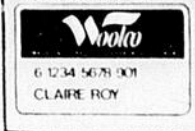
HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GOÛTER FRUGAL OU UN COQUEUX REPAS!



# La détente en plein air!

pour faciliter vos achats



## Actif des caisses de retraite en Fiducie

L'actif total des caisses de retraite en fiducie a été estimé à \$29.5 milliards en valeur comptable à la fin du dernier trimestre de 1977, ce qui représente une hausse de \$1.3 milliard sur le trimestre précédent et une progression de presque 17% par rapport à l'actif de \$25.3 milliards enregistré au dernier trimestre de 1976.

La composition des placements détenus par ces caisses n'a pas connu de modification importante au cours des trois derniers mois de 1977 et a d'ailleurs très peu varié depuis douze mois. Les obligations du gouvernement et des sociétés sont intervenues pour 48.3% de l'actif total, en hausse de 1% sur l'année précédente. Les placements sous forme d'actions ont fléchi de plus de 2% pendant l'année pour passer à 22.3% tandis que ceux sous forme d'hypothèques ont progressé de moins de 1%, atteignant 13.4%. Le montant de \$2.3 milliards inscrit au poste "divers" se composait en grande partie d'encaisse, de certificats de placements garantis et d'autres placements à court terme; ce poste a figuré pour 8% de l'actif total, contre 7.4% l'année précédente.

Les cotisations des employés et des employeurs aux caisses de retraite en fiducie pendant le quatrième trimestre de 1977 ont été estimées à \$1.125 milliards.

Le revenu du trimestre observé, constitué des cotisations, du revenu de placements, du bénéfice net réalisé sur la vente de titres et d'autres recettes, s'est chiffré à \$1.7 milliard.

Des dépenses de \$429 millions ont dégagé des rentrées nettes de \$1.3 milliard.

Les estimations trimestrielles des caisses de retraite en fiducie sont fondées sur une enquête réalisée auprès des caisses dont l'actif atteint au moins 10 millions de dollars.

L'enquête du quatrième trimestre de 1977 visait 288 caisses sur un total de quelque 3,500. Bien que ces 288 régimes n'aient représenté que 8% du nombre total, ils détenaient néanmoins la plus grande partie du portefeuille global, avec un actif en valeur comptable de 25.9 milliards de dollars contre 29.5 milliards de dollars pour l'ensemble de l'univers. Autrement dit, les 288 régimes détenaient 88% de l'actif de toutes les caisses de retraite.

OFFRE SPÉCIALE WOOLCO

## Rabais de 21.97 Ensemble de jardin 7 pièces

Ensemble de jardin fabriqué au Canada comprenant un parasol, une table, une nappe et 4 fauteuils. Recouvrement à motif "Century" exclusif à Woolco. Solide parasol 7' 1/2" à recouvrement en vinyle et nylon laminés. Frange blanche 4". Mât s'inclinant à 3 positions au moyen d'une manivelle. Table 42" en acier fini émail recuit blanc. Fabrication solide et résistante. Nappe 42" en vinyle renforcé. Motif s'agencant à celui du parasol. Frange 4". 4 fauteuils à dossier haut. Coussins épais en mousse synthétique recouverts en vinyle. Monture rigide en aluminium tubulaire avec lamelles et ressorts.

Prix courant Woolco: l'ensemble 241.92  
Prix spécial Woolco,

# 219<sup>95</sup>

## Chaise longue de luxe à prix rabais

Solide chaise longue réglable à 5 positions. Monture double très résistante en aluminium tubulaire. Dossier et siège à ressorts et lamelles. Epais coussin en mousse 4" à recouvrement en vinyle. Roues. Fabriquée au Canada. 72" x 25 1/2" x 41".

Prix courant Woolco: 68.88  
Prix spécial Woolco

# 64<sup>95</sup>

**Woolco**  
CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIÈRES OUEST

**Woolco**  
CENTRE D'ACHATS LES GALERIES DU CAP

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GÔTER FRUGAL OU UN COQUEUX REPAS!

## Aux Optimistes du Lac-à-la-Tortue, Campagne pour la sclérose en plaque

La sclérose en plaque qui fait de plus en plus de ravage depuis quelques années a obtenu l'appui du comité féminin du Club Optimiste du Lac à la Tortue afin de recueillir des fonds qui serviront à la recherche et à l'aide aux patients. Les argents qui ont été amassés par l'intermédiaire de la vente d'oeillets pour la fête des Mères ont totalisé une somme de plus de \$900.00. Afin de sensibiliser la population aux effets de cette impitoyable maladie, nous avons rencontré madame Roberte Plante qui nous a fait part de son expérience, le docteur Claude Sergerie, attaché à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal et madame Ginette Champagne, présidente de la campagne.

sclérose en plaque évolue de façon progressive et chaque attaque accroît l'état d'incapacité. Son évolution est imprévisible et la solution soulève plusieurs controverses car il existe autant de formes de sclérose en plaque qu'il y a d'individus. Il n'est pas encore de remèdes caractéristiques à combattre ce virus, cependant, la cortisone apporte un confort aux patients, prévient des complications et prolonge la vie.

Campagne de financement

Le comité féminin du Club Optimiste du Lac à la Tortue, présidé par Madame Ginette Champagne s'est penché sur l'aide à la recherche de la Société Canadienne de la Sclérose en plaque. En plus de sensibiliser la population, le Club Optimiste pourrait éventuellement encourager un regroupement des patients de la région afin qu'entre eux ils renforcent leur niveau moral et qu'ensemble ils puissent réclamer des besoins qui leur seraient bénéfiques,

tels que: un temps de piscine réservé, des voies d'accès qui faciliteraient leurs déplacements et ceux de tous les handicapés dans les édifices publics, des rencontres qui leur permettraient d'acquiescer un fonctionnement indépendant et salutaire. En ce moment la recherche s'intensifie à Montréal et particulièrement aux États-Unis à l'Institut Salk laquelle a été établie sa renommée par la découverte du vaccin contre la polio.

par Claire Voyer

### Maladie

La sclérose en plaque qui se traduit par la détérioration de la myéline comporte des causes encore méconnues. Une première observation a pu être réalisée en laboratoire en 1935. Depuis la dernière décennie, on n'a pu que constater un nombre croissant de personnes atteintes de cette maladie. Les efforts concertés de cette maladie. Les efforts concertés de la part des techniciens et neurologues ont permis de détecter des causes possibles et des aspects caractéristiques. Le facteur géographique et environnemental peut être important au niveau de la cause car, on retrouve plus fréquemment des patients dans les régions où le climat est tempéré, soit en Amérique du Nord et en Europe du Nord. Rares sont les cas dans les zones tropicales comme l'Asie et l'Afrique. Au Québec, nous comptons cette année un cas sur 6,000 comparativement à un cas sur 5,000 pour l'an dernier.

Ce virus à action lente peut connaître une période allant de 10 à 15 ans entre le moment de l'infection et l'apparition des premiers symptômes. Cette maladie s'attaque particulièrement aux jeunes adultes, soit bien souvent entre 20 et 40 ans. La personne atteinte reconnaît les signes qui se traduisent par une sensation de faiblesse, des engourdissements ou démangeaisons dans les extrémités des jambes et des bras, de la surfatigue, parfois une douleur dans les yeux et une vue embrouillée. Au début, les symptômes disparaissent aussi soudainement qu'ils sont venus. Cette maladie peut conduire à une paralysie totale sans provoquer la mort. De même, durant plusieurs années, le malade peut connaître une période stationnaire. Les rechutes peuvent être provoquées à la suite d'un stress physique ou d'un choc émotif conséquent à un événement heureux ou malheureux. Une infection des voies respiratoires, une grossesse ou de fortes émotions peuvent rendre évidentes la maladie qui demeurait jusqu'alors en période latente. Souvent la



## Kmart Centre de l'auto

Prix en vigueur jusqu'au samedi 20 mai. Tant qu'il y en aura. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

### SILENCIEUX KM TRAVWAY TRÈS ROBUSTE

• Pour la plupart des voitures • Excellente conception offrant le maximum de protection contre les gaz • Conçu pour diminuer la contre-pression • BRIDES ET JOINTS EN SUS • GARANTI AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS POSÉDEZ LA VOITURE.

Prix K mart **1888** INSTALLÉ



ER78-14 Prix K mart

**3797**

### PNEUS RADIAUX KM 360 POLYESTER À BANDES FIBRE DE VERRE

Pneus radiaux à deux plis pour mieux éviter les torsions de la semelle et obtenir plus de millage. Semelle très large adhérent bien à la chaussée et offrant une excellente traction sur la route mouillée. Système de moulage amélioré. Flancs blancs. GARANTIE 36 000 MILES CONTRE L'USURE DE LA SEMELLE. SECURITE ROUTIERE ASSURÉE. PLAN S.F.A. POSE GRATUITE.

FR78-14 Prix K mart <b>38<sup>97</sup></b>	ER78-14 Prix K mart <b>39<sup>97</sup></b>	GR78-15 Prix K mart <b>40<sup>97</sup></b>
HR78-14 Prix K mart <b>41<sup>97</sup></b>	HR78-15 Prix K mart <b>42<sup>97</sup></b>	LR78-15 Prix K mart <b>44<sup>97</sup></b>

### PLAN S.F.A.

SANS FRAIS ADDITIONNELS:  
• INSTALLATION • ÉQUILIBRAGE • SOUPAPE • TRANSPORT • ASSURANCE • ACHAT D'UN SEUL PNEU.

### PLUS

Tous les 5 000 milles faits sur vos pneus K mart, nous effectuerons à titre GRATUIT les services suivants: 1. Propre rotation des pneus 2. Entière inspection des roues 3. Vérification de la pression d'air 4. Vérification de la tige de soupape 5. Vérification d'équilibrage des roues 6. Rééquilibrage si nécessaire 7. Vérification d'alignement avant 8. Enlèvement des roues avant/après la saison d'hiver.

**APPRÊTS À SABLER**

**APPRÊT AÉROSOL**  
Oxyde rouge, gris, noir, blanc. 12.75 onces.  
Prix K mart **167**

**COULEUR D'AUTO**  
Gris, rouge, noir, blanc. 6 onces.  
Prix K mart **137**

**APPRÊTS À NE PAS SABLER**  
Gris, noir ou blanc. 12.75 onces.  
Prix K mart **157**

**UNDER-COATING**  
AU CHOIX **207** Ch.

**NETTOYEUR DE TOIT**  
Restaure les toits en vinyle. Mousseux. 12.75 onces.

**PROTÈGE-TOIT**  
Couche transparente pour les toits de voitures. 12.75 oz.

**ENDUIT DE DESSOUS**  
Protège contre la rouille, amortit le bruit. 20 onces.

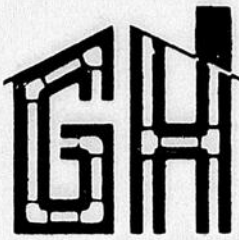
**AÉROSOL À VINYLE**  
Restaure les surfaces et tissus en vinyle. 12.75 onces.

**PEINTURES DE VOITURE**  
Disponibles dans la plupart des couleurs. 6 onces.  
Prix K mart **137**

**PEINTURES CAMIONS ET FOURGONNETTES**  
Application facile. Grands panneaux et retouches. 12.75 oz.  
Prix K mart **237**

**PEINTURE AÉROSOL**  
Pour les surfaces intérieures et extérieures. 12.75 onces.  
Prix K mart **157**

## PLAZA DE LA MAURICIE SHAWINIGAN



# GRATIEN HOUDE LTÉE

638, 1ère RUE (Coin Tamarac) SHAWINIGAN, QUE. C. P. 849  
TEL.: 819-537-9547 / 819-537-6683 G9N 6V9

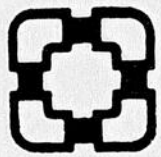
Fournisseur en  
● Huile à chauffage  
● Diézel  
● Kerosene  
● Huile à moteur



819-536-3510

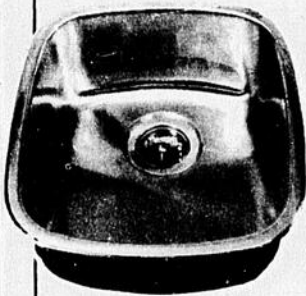
## Plus **1/2 MILLION** de **VENTE** en **PLOMBERIE**

en **77** Chez nous, nous ne faisons pas seulement de la vente au comptoir car vous êtes conseillé par des spécialistes avec cartes à l'appui



Corporation des  
maîtres mécaniciens  
en tuyauterie du Qué.

Membre de l'association des  
entrepreneurs mécanique du  
Canada



**Vaste choix  
d'éviers  
simples ou  
doubles  
dans tous  
les styles et  
grandeurs**



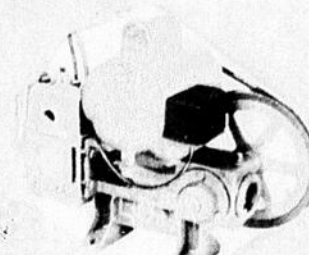
**Prix très  
compétitifs**

**Vous achetez ces articles  
au comptoir et des spécialistes  
sur place vous conseillerons  
gratuitement comment  
en faire l'installation  
chez-vous**

**Choix de toilettes  
lavabos, baignoires,  
douches, hottes de  
cuisine, etc...**

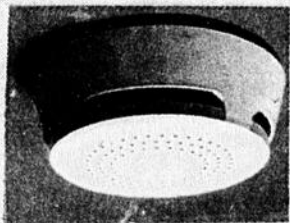
**PLUS DE  
\$60,000  
de matériaux  
de plomberie  
en magasin**

**Pompe à eau  
tous les modèles  
en magasin  
à  
prix  
défiant  
toutes  
compétitions**



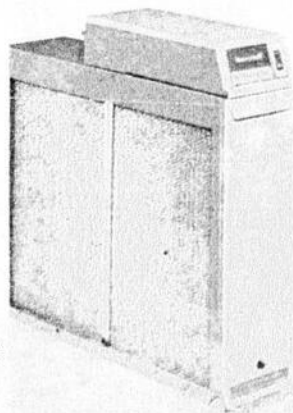
**Votre quiétude  
dépend du  
détecteur de  
fumée  
Honeywell**

**Pour votre protection  
Pour votre  
protection  
consultez-  
nous**



**Le dernier cri  
en conditionnement  
de l'air**

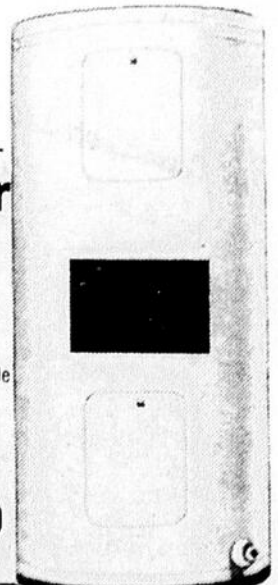
**Honeywell  
ne tolérez  
plus l'air  
pollué  
voyez des  
aujourd'hui  
les spécialistes  
de Gratien Houde  
Plomberie**



**Réservoir  
à eau  
chaude**

Electrique de  
marque canadienne, modèle  
résidentiel Lamine  
de verre. Garantie  
5 ans  
Spécial

**\$115<sup>00</sup>**



# Steinberg : un



**KETCHUP**  
STEINBERG  
BOUT. DE 25 OZ LIQ.

**79¢**

**SUCRE BLANC**  
GRANULÉ, STEINBERG  
SAC DE 4 KILOS

**\$1 55**

**CUISSES DE POULET**  
FRAÎCHES, SANS DOS  
LA LB

**95¢**

**POITRINES DE POULET**  
FRAÎCHES, SANS DOS  
LA LB

**\$1 15**

**SAUCISSON DE BOLOGNE**  
MAPLE LEAF  
ORDINAIRE OU CIRÉ  
LA LB

**69¢**

**AILES DE POULET**  
FRAÎCHES  
LA LB

**69¢**

**EAU DE JAVEL**  
CONCENTRÉE, JAVEX  
BOUT. DE 128 OZ LIQ.

**\$1 09**

**CRÈME GLACÉE**  
ICE CASTLE  
SAVEURS AU CHOIX  
FORMAT CARRÉ  
DE 2 LITRES

**\$1 19**

**SAUCISSES**  
LA BELLE FERMIÈRE  
POT DE 1 LB

**\$1 45**

**SOC DE PORC FUMÉ**  
ROULÉ, MAPLE LEAF  
LA LB

**\$1 58**

**SIMILI POULET PRESSÉ**  
EN TRANCHES, HYGRADE  
(VIANDE, OLIVES,  
PIMENTS ET CORNICIONS)

POT DE 6 OZ **59¢**

**SALAMI EN TRANCHES**  
HYGRADE  
POT DE 6 OZ

**89¢**

**PIMENTS VERTS FARCIS**  
À LA VIANDE  
SURGELÉS, NASH

POT DE 2 LB **\$2 89**

**FILET DE SOLE**  
SURGELÉ, NICKERSON  
POT DE 28 OZ

**\$3 39**

**BISCUITS POUR CHIENS**  
MILK BONE  
GROS FORMAT  
POT DE 32 OZ

**\$1 21**

**BOISSONS AUX FRUITS**  
BESSEY'S  
SAVEURS AU CHOIX  
POT DE 64 OZ LIQ.

**78¢**

**NOIX MÉLANGÉES**  
BANQUET  
BTE DE 350 g

**\$1 19**

**ESSUIE-TOUT**  
SCOTT AU CHOIX  
POT DE 2 ROUL.

**99¢**

**BONBONS À LA GUIMAUVE**  
LEEDS, AU CHOIX  
POT DE 8 OZ

**79¢**

**POIS DEL MONTÉ**  
DE FANTAISIE  
GROSSEURS VARIÉES  
BTE DE 14 OZ LIQ.

**43¢**

**TOMATES ENTIÈRES**  
DE CHOIX  
ORCHARD KING  
BTE DE 28 OZ LIQ.

**55¢**

**MOUCHOIRS DE PAPIER**  
SCOTTIES, AU CHOIX  
BTE DE 200

**69¢**

**POIVRE NOIR**  
FRENCH  
POT DE 113g

**\$1 39**

**NOURRITURE POUR BÉBÉS**  
EN PURÉE DE GERBER  
POT DE 4 1/2 OZ LIQ.

**23¢**

**GÂTEAUX SURGELÉS**  
PEPPERIDGE FARM  
AU CHOIX  
POT DE 17 OZ

**\$1 79**

**MAXI-SERVIETTES**  
STAY FREE  
BTE DE 30

**\$2 39**

**MARGARINE MOLLE**  
FLEISCHMANN  
POT DE 2 CONT.  
DE 8 OZ

**\$1 09**

**SIROP DE TABLE**  
STEINBERG  
BOUT. DE 32 OZ LIQ.

**77¢**

**JUS DE PAMPLEMOUSSE**  
PUR, STEINBERG  
CARTON DE 1 LITRE

**49¢**

**HUILE D'ARACHIDE**  
PLANTERS  
BOUT. DE 32 OZ LIQ.

**\$2 34**

**EAU DE VICHY**  
CELESTIN  
BOUT. DE 32 OZ LIQ.

**79¢**

**EAU MINÉRALE**  
PERRIER  
BOUT. DE 25 OZ LIQ.

**69¢**

**PAIN DE VIANDE**  
PREM  
BTE DE 12 OZ

**89¢**

**CAFÉ AUX CÉRÉALES**  
INSTANTANÉ  
MELLOW ROAST  
BOCAL DE 4 OZ

**\$2 49**

**SOUPE LONEY'S**  
AU POULET  
ET AUX NOUILLES  
SACHET DE 2 1/8 OZ

**15¢**

**MOUTARDE PRÉPARÉE**  
SCHWARTZ  
POT DE 16 OZ LIQ.

**45¢**

**SARDINES DANS L'HUILE**  
JUTLAND  
BTE DE 3 1/4 OZ

**48¢**

**PÂTES ALIMENTAIRES**  
CATELLI, AU CHOIX  
BTE DE 2 LB

**79¢**

**SAUCE AUX TOMATES**  
CATELLI  
BTE DE 28 OZ LIQ.

**92¢**

**OLIVES FARCIES**  
MANZANILLA  
GATTUSO  
POT DE 12 OZ LIQ.

**99¢**

**PARIS PÂTE**  
SAVEUR ORDINAIRE  
BTE DE 6 OZ

**53¢**

**NETTOYANT AUTOMATIQUE**  
SANI FLUSH  
POUR CUVETTE  
DE CABINETS  
BOUT. DE 12 OZ LIQ.

**99¢**

**DÉTACHANT**  
SPRAY & WASH  
BOUT. DE 32 OZ LIQ.

**\$1 73**

**BOULES À MITES**  
MOTHAL  
BTE DE 1 LB

**\$1 05**

**BOULANGERIE**  
TOUS NOS PRODUITS DE  
BOULANGERIE SONT FAITS  
DE PUR GRAS VÉGÉTAL

**TARTE AUX POMMES**  
STEINBERG  
AVEC OU SANS CANNELLE  
8" - 20 OZ

**69¢**

**GÂTEAU AU CHOCOLAT**  
"NOUVELLE-ORLÉANS", STEINBERG  
14 OZ

**59¢**

**SHORTCAKE ÉPONGE**  
STEINBERG  
8 OZ

**69¢**

**BEIGNES AU MIEL**  
GLACÉS, STEINBERG  
POT DE 12

**79¢**

**BRIOCHE AUX FRUITS**  
SUCRÉS, STEINBERG  
POT DE 8

**59¢**

**ROULÉ AU CITRON**  
STEINBERG  
10 OZ

**69¢**


**MACARONS À LA NOIX DE COCO**  
PETITE FLEUR  
POT DE 12

**69¢**

# monde de bas prix!

**PEPSI COLA**  
750 ML  
BOUTEILLE CONSIGNEE

**33¢**



**CAFÉ**  
MAXWELL HOUSE  
MOUTURE  
TOUT USAGE  
SAC DE 1 LB

**\$3.49**

**BRIQUETTES  
DE CHARBON  
DE BOIS  
STEINBERG  
SAC DE 20 LB**

**\$3.39**

**CORNETS  
STEINBERG  
POUR LA CRÈME GLACÉE  
BTE DE 48**

**95¢**

**DÉTERSIF  
EN POUDRE  
FAB  
BTE DE 6 LITRES**

**\$2.39**

**CRISTAUX  
TANG  
À SAVEUR D'ORANGE  
PQT DE 2 SACHETS  
DE 7 OZ**

**99¢**

**GÂTEAUX  
SARA LEE  
SURGELÉS, AU CHOIX  
PQT DE 13 OZ**

**99¢**

**VEUILLEZ NOTER  
QUE TOUS LES  
MAGASINS  
STEINBERG SERONT  
OUVERTS AUX  
HEURES  
HABITUELLES, LUNDI  
LE 22 MAI 1978**

**VINAIGRETTE  
ITALIENNE  
KRAFT  
BOUT. DE 8 OZ LIQ.**

**59¢**

**PRODUITS SURGELÉS**

**LIMONADE  
STEINBERG  
BLANCHE OU ROSE  
BTE DE 12 1/2 OZ LIQ** **35¢**

**SUPERFRIES  
Mc CAIN  
SAC DE 4 LB** **\$1.59**

**GÂTEAU  
ÉPONGE  
SARA LEE AVEC  
CRÈME FOUETTÉE  
9 OZ** **99¢**

**RAVIOLI  
AU FROMAGE  
PIAZZA TOMASSO  
PQT DE 16 OZ** **\$1.37**

**COURGETTES  
PANÉES  
STEINBERG  
POT DE 283 g** **\$1.09**

**GOBERGE  
ET FRITES  
BLUE WATER  
POT DE 32 OZ** **\$1.87**

**BEAUTÉ & HYGIÈNE**

**PÂTE  
DENTIFRICE  
CREST  
TUBE DE 100 ml** **\$1.07**

**DÉSODORISANT  
BAN, AU CHOIX  
BTE DE 9 OZ** **\$1.49**

**RINCE-BOUCHE  
SCOPE  
BOUT DE 750 ml** **\$1.99**

**COLORANT  
CAPILLAIRE  
NICE & EASY  
L'ENSEMBLE** **\$2.29**

**DÉSODORISANT  
À BILLE  
ULTRA BAN  
BOUT DE 1.5 OZ LIQ** **\$1.09**


**SHAMPOING  
ORGANIQUE  
FABERGÉ  
BOUT DE 16 OZ LIQ** **\$2.16**

**SELS DE BAIN  
VASELINE  
SOINS INTENSIFS  
BTE DE 454 g** **\$1.59**

**BAIN DE MOUSSE  
MR BUBBLE  
BTE DE 800 g** **\$2.19**


**COMPRIMÉS  
ANALGÉSIFIQUES  
ASPIRINE  
BOUT DE 100** **\$1.14**

**FRUITS ET LÉGUMES**



**LAITUE**  
ICEBERG DE LA CAL.  
GR. 24  
CH.

**69¢**



**MAÏS**  
DES É.-U.  
CANADA NO 1

**5/88¢**

**CONCOMBRES**  
ANGLAIS  
GROSSEUR MOYEN  
CH.

**66¢**

**RADIS**  
DES É.-U., CANADA NO 1  
SAC CELLO DE 6 OZ

**16¢**

**POIREAUX**  
DU NEW JERSEY  
LE POT

**79¢**

**GÉRANIUMS**  
POT DE 3 1/2"  
CHACUN

**69¢**

**NON ALIMENTAIRES**

**SACS À ORDURES  
STEINBERG, 26" X 36"  
POT DE 25** **\$1.89**

**BOLS À SOUPE  
DE TERRE CUITE  
ÉMAILLÉE  
PIÈCE** **\$1.09**

**BRIQUET  
JETABLE  
BIG  
PIÈCE** **89¢**

**CHOPES  
À BIÈRE  
DE TEINTE TOPAZE  
FUMÉE  
POT DE 4** **\$2.89**

**SACS GLAD  
D'ORANGES  
POUR LA MAISON  
ET LE JARDIN  
30" X 48"  
POT DE 5** **\$1.04**

**GOBELETS  
GIGOGNES  
DURALEX** **5 OZ POT DE 4 \$3.19**  
**7 OZ POT DE 4 \$3.59**

**LES PRODUITS SANS NOM: UN BON CHOIX  
DE PRODUITS SANS NOM EST MAINTENANT  
DISPONIBLE CHEZ STEINBERG. ILS  
CÔUTENT MOINS TOUT EN VOUS  
OFFRANT UNE QUALITÉ SATISFAISANTE.**

Les prix indiqués dans ces pages sont valables, jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 hres. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de ventes aux marchands. Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

**Oui, Steinberg est de votre côté.**  
Plus d'un million de Québécoises économisent chaque semaine chez Steinberg.



# Jack st-onge



## Enfin!

A Shawinigan-Sud, on reconnaît le travail de l'ami Gilles Bourassa qui oeuvre dans le hockey Mineur depuis de nombreuses années.

Lors d'une conférence de presse tenue à la Brasserie Molson jeudi dernier, le comité organisateur présidé par Jacques Dugré donnait les grandes lignes d'une soirée hommage organisée pour Gilles Bourassa, celui-là même qui a bâti le hockey mineur à Shawinigan-Sud, celui-là aussi qui a bâti ou aidé à bâtir l'aréna de Shawinigan-Sud, celui-là même qui verra cet aréna porter son nom ... et quel nom ... qui d'autre que Gilles Bourassa pouvait voir son nom sur cette bâtisse désirée depuis nombre d'années ... par tous les jeunes joueurs de

la ville de son Honneur le maire Gilles Grondin.

Gilles Bourassa dont le nom est synonyme de bénévolat aura l'occasion lors de cette soirée Hommage de rencontrer plusieurs centaines de jeunes et moins jeunes qu'il a vus grandir, qu'il a aidés, qu'il a transportés dans son auto ... je devrais dire dans ses autos parce que Gilles en a passé plus d'une. Il verra également plusieurs de ses anciens compagnons de jeu, de classe, d'organisations diverses. Enfin, ils seront environ 500 à 600 pour lui rendre cet hommage qu'il mérite.

On profitera de cette occasion pour dévoiler la plaque sur laquelle sera écrit: "Aréna Gilles Bourassa de Shawinigan-

Sud". Quel hommage! Quel hommage pour ce travailleur infatigable qui comme bien d'autres bénévoles ne reçoivent que pour salaire les critiques de personnes sans scrupules.

Gilles Bourassa est un sensible ... Mais quand il apprendra que toute la population de Shawinigan-Sud était unanime à voir son nom sur cet aréna, Gilles oubliera vite toutes ces critiques et ne soyez pas surpris s'il décidait de revenir à la charge du Hockey Mineur ... même s'il répète à qui veut l'entendre qu'il ne reviendra pas ... qui vivra verra ...

S'il y a une personne heureuse de ce choix c'est bien Gilles Grondin. Gilles (parce qu'il aime se faire appeler Gilles, même s'il est maire) a tout fait pour tâter le pouls de la population en demandant à ceux qui s'objectaient au choix de Gilles Bourassa comme nom au nouvel aréna de venir à l'Hôtel de Ville pour signer une formule avec leur adresse et leur no de téléphone et donner les raisons de leur objection. On avait 3 jours

pour faire valoir son objection ... aucune personne n'est venue s'objecter ... donc une grande victoire pour les organisateurs et un soutien moral pour Gilles Bourassa car tous sont unanimes pour donner son nom ... et c'est ce que nous ferons le 10 juin prochain en dévoilant cette plaque.

Gilles Grondin de rajouter "nous avons à Shawinigan-Sud un grand nombre de bénévoles et nous espérons les garder car l'aréna de Shawinigan-Sud, c'est l'Aréna des bénévoles, c'est leur aréna!"

Vous trouverez dans cette page la programmation complète de la journée du 10 juin 1978.

Ceux qui désirent se procurer des billets pour cette soirée peuvent le faire aux caisses Pop Val-Mauricie et Ville de Shawinigan-Sud. Le coût du billet est de \$10.00 par personne. Déjà 300 billets sont vendus. N'oubliez pas on t'attend.

## Tournoi Molson de pétanque

Les clubs de pétanque Le Rocher, Laurentide et St-Georges tiendront le tournoi Molson, le 21 mai à l'école St-Jean-Bosco, 10e Avenue Grand'Mère. Les équipes se feront à la pige. Coût? carte de la fédération ou \$3.00. Inscription entre 10 et 11 hres pour débiter le tournoi à 11:30 hres. Bourses Molson de \$100.00. Les bourses seront remises après le tournoi à l'école même. Bienvenue à tous.

## C'est parti

Les Eclairs Juvéniles de Shawinigan, le club-ferme des Eclairs Junior inaugureront leur saison locale lundi dernier le 15 mai à compter de 20 heures alors qu'ils recevaient les champions en saison régulière l'an dernier, le Club de Montréal-Nord. Les Eclairs Juvéniles font parti d'une ligue provinciale

ternational de Montréal avec Jos Cambria en tête. A noter au cours de cette soirée, il y aura Soirée de bruit. En effet, des prix en argent seront remis aux spectateurs qui démontreront le plus d'originalité dans leur façon de faire du bruit. On vous attend donc avec un gros bagage de décibels.



Mercredi dernier, les Eclairs de Shawinigan de la Ligue Junior de Crosse du Québec inauguraient une nouvelle saison. Notre photographe a saisi cette photo lors de la mise au jeu officielle. (Photo l'HEBDO Robert Therrien)

comptant 13 équipes réparties en 3 divisions. La section centre comporte les formations de Longueuil, Montréal et Caughnawaga. Le pilote des Eclairs Juvéniles, Alain Bernier nous faisait savoir que son attaque était explosive étant centrée sur Réal Bertrand un franc tireur qui avait cumulé 80 buts avec les Eclairs Juvéniles. Réal est de retour au jeu après avoir subi une grave blessure au genou. Les Eclairs Juvéniles disputeront un calendrier de 16 parties.

Pour leur part, les Eclairs Juniors amorçaient leur campagne à l'étranger en rencontrant hier soir à 20 hres les Caribous de Québec à l'aréna de Ste-Foy. Québec a battu le Club de Montréal alors que les Eclairs se sont inclinés devant les Astérix de Valleyfield, mercredi dernier devant près de 800 personnes à l'aréna local.

La prochaine rencontre locale des Eclairs Junior aura lieu ce soir alors qu'ils recevront le club In-

ternational de Montréal avec Jos Cambria en tête. A noter au cours de cette soirée, il y aura Soirée de bruit. En effet, des prix en argent seront remis aux spectateurs qui démontreront le plus d'originalité dans leur façon de faire du bruit. On vous attend donc avec un gros bagage de décibels.

Le lancement officiel de Miss Eclairs aura lieu en fin de mai alors que l'on présentera aux spectateurs les candidates, modalités du concours et détails sur les prix à gagner. Soyez patients, nos candidates en valent la peine.

C'est à Guy Gignac qu'est revenu l'honneur de marquer le premier but des Eclairs en saison 78. Guy avait demandé à son instructeur de jouer et avait offert sa performance à la mémoire de son père décédé quelques jours auparavant.

Le match perdu contre les Astérix marquait la seule défaite de match inaugural subie par les Eclairs.

Les Eclairs ont vendu plus de 200 billets de saison.

René Pronovost devait rencontrer hier à Québec Patrice Harvey et espérait que ce dernier accepte les conditions des Eclairs. Ne manquez pas ce soir Jos Cambria et l'International de Montréal seront à l'aréna à 8 hres ... n'oubliez pas ta flûte.



Le maire de Shawinigan-Sud, M. Gilles Grondin. (Photo l'HEBDO Robert Therrien)



M. Jacques Dugré, président organisateur des fêtes en l'honneur de Gilles Bourassa. (Photo l'HEBDO Robert Therrien).

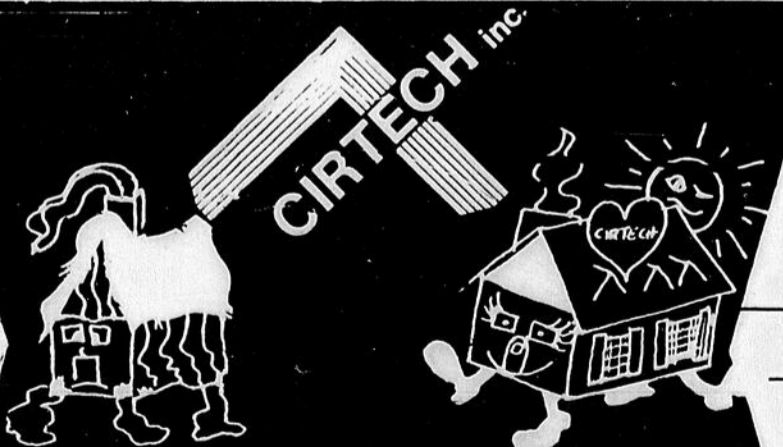
### GENRE DE TOITURE

TOIT PLAT  
TOIT A PIGNON

RENOVEZ VOTRE TOIT  
URETHANE ET CAOUTCHOUC

TOITURES CONVENTIONNELLES  
BARDEAUX ASPHALTE

### GENRE DE TOITURE



**CIRTECH INC.**

380 Chemin du CNR  
Shawinigan, G9N 6VA 537-8811

### ISOLATION

A L'EPREUVE DU FEU  
MOUSSE DURETHANE  
LAINE SOUFFLEE  
INSONORISATION

### REVETEMENT

COMMERCIAL  
INDUSTRIEL  
RESIDENTIEL EXTERIEUR

### ISOLATION

## Les Jets cette année

Michel Boissonneault, actif comme toujours, espère donner un nouveau souffle aux Jets cette année. Avec 7 ou 8 recrues, il veut "établir un esprit de travail. Avec un bon nombre de recrues nous devons nous y soumettre".

Il y a un grand espoir sur Mario Gélinas, un jeune joueur d'inter qui a frappé pour plus de 400 avec les Astros Midget de Shawinigan-Sud l'an dernier. Mais saura-t-il s'adapter au circuit Junior?

Parmi les vétérans, Michel compte sur les retours de Mario Longpré, Paul Trottechaud, Réjean Houle, Mario Bastarache et Alain Lamontagne. Il ne faut pas oublier Réal Massicotte, l'homme à tout faire de Boissonneault. "Je l'utiliserai tantôt au champ extérieur, tantôt au champ intérieur ou encore comme receveur et frappeur désigné".

Les prochaines joutes des Jets demain soir alors qu'ils rendront visite à Sorel, dimanche à 14:00 hres au Stade local alors que Granby sera le visiteur pour la joute d'ouverture officielle, et mardi le 23 ils se rendront à Trois-Rivières pour y disputer une joute qui débutera à 20 hres.

As-tu acheté ton billet de saison pour les Jets cette année? Dans la négative, il est grand temps de te le procurer puisque la saison locale débute le 21 mai prochain. Et pour te faciliter la tâche, la Direction des Jets est à votre disposition samedi, le 20 mai 1978, dans le cadre de la Promotion de la vente des billets de saison.

Pour te procurer un billet de saison, rien de compliqué, tu n'as qu'à te promener dans les rues de la ville, samedi, le 20 mai 1978, et tu rencontreras sûrement de gentils

messieurs, vendeurs de billets ou tu pourras tout simplement téléphoner aux Loisirs Christ-Roi de Shawinigan où des personnes se chargeront de te faire parvenir ton billet de saison sur demande.

Ce billet de saison comprend 17 billets soit pour 17 joutes locales au prix de \$10.00 chacun.

Donc, c'est à ne pas manquer, puisque nos Jets, cette année sont en grande forme pour affronter la saison et ont dans la tête et dans le coeur une seule pensée, de remporter pour vous tous les honneurs de la saison 1978!

Bonne saison à tous les détenteurs de billets et aux futurs amateurs, car on se voit aux Jets en 78

## Le Mauricien en forme

Samedi le 3 juin 1978. Objectifs généraux: Rendre possible le mouvement Kino-Québec en amenant le Mauricien à s'épanouir physiquement et mentalement dans un processus de continuité. Amener le Mauricien à se servir de son milieu et de son environnement comme source de motivation à l'amélioration et au maintien de sa forme physique. Objectifs spécifiques: Faire participer le Mauricien à des activités sportives et sociales d'équipe ou de groupe.

Sortes d'activités: Favoriser tout type d'activités qui se déroulent à l'extérieur (dehors); nécessitent que du matériel léger; favorisent un bon climat social; s'adaptent facilement au milieu physique (terrain); s'adaptent facilement au groupe (âge et sexe). Durée (temps) par activité: Pas de minimum, pas de maximum.

Population visée: Cinq (5) grandes villes: Shawinigan-Sud, Shawinigan, Grand'Mère, St-Tite, La Tuque. Plus

population satellite qui gravite autour de ces centres. Fonctionnement: Activités de paroisses; Activités de quartiers; Activités d'entreprises; bureaux, usines etc...; Activités d'organismes scolaires; Activités d'organismes publics (Parc National).

Organisateurs: Commission des Loisirs (membres); Clubs Optimistes; Clubs Sportifs; Toute personne intéressée. Salaire: Selon la convention collective. Ah! Ah!

## En terminant

A l'occasion de la soirée du bruit, ce soir, lors du match de crosse Eclairs-Montréal, cinq prix seront donnés à ceux qui seront choisis pour avoir fait le plus de bruit, soit un de \$25.00, un de \$10.00 et 3 de \$5.00.

Les Ducs Pee-Wee des instructeurs Claude Poirier et "Big" Langevin procédaient vendredi dernier à une petite soirée d'honneur au mérite à laquelle joueurs et parents assistaient. Tous les joueurs recevaient un trophée souvenir gracieuseté des commanditaires suivants: Brasserie Labatt, Albert Chevalier Inc., M.J.-Guy Lajoie des Chips Yum-Yum, le Tournoi Atome ainsi que les Loisirs St-Bernard. Jean Lefebvre a été choisi le joueur le plus

utile, Claude Lambert le plus gentilhomme, Alain Isabelle le meilleur marqueur, Pierre Renaud le meilleur défenseur, Sylvain Jean et André Ferland les meilleurs gardiens de buts. Tous les parents avaient préparé un buffet froid et la Pâtisserie Blouin a fait don d'un magnifique gâteau. Merci à tous.

Hier soir se tenait à la Brasserie Labatt une conférence d'information au cours de laquelle on dévoila les grandes lignes de la saison qui s'amorcera dans quelques jours concernant la ligue de balle molle féminine de Grand-Mère commanditée par Labatt.

L'organisation des équipes Inter-Cités de Shawinigan recevait à un souper au Coq B.B.Q. les

équipes Pee-Wee et Bantam... Tous les joueurs ce sont vu remettre un souvenir. On a profité de l'occasion pour rendre hommage aux responsables d'équipes ainsi qu'à Carmen Dupont et Gilles Tardif.

Réjean Milot remet sa démission comme président du Hockey Mineur de Grand'Mère. Réjean fait maintenant partie de l'organisation régionale à titre de responsable des Tournois. Sam St-Pierre et son nouveau comité auront du pain sur la planche car c'est difficile de chausser les souliers d'un vétéran comme Réjean Milot. Bonne chance quand même Sam et j'espère que la coopération sera la même qu'avec l'ancien comité en ce qui concerne Shawinigan et Grand'Mère.



Voici les membres de l'équipe de quilles de Jack St-Onge. Rolande Berthiaume, Loraine Tremblay, Thérèse Isabelle, capitaine et Jeannine Lefebvre, présidente de la ligue de quilles de Shawinigan.

Sympathies aux supporters des Leafs de Toronto. Mémo à Jean-Denis Pellerin... et à Lise Courcy... si vous voulez faire de l'argent gagez pour Canadiens en "4" contre les Bruins de Boston.

N'oubliez pas il vous reste 2 jours pour choisir un nom pour l'équipe de hockey de Shawinigan... C.K.S.M. vous remettra un billet de saison de \$100.00 si vous êtes choisi parmi ceux qui auront opté pour le futur nom... Cataractes? ... Peut-être...

La soirée de fin de saison de la ligue Inter-Cités de la Mauricie se tenait samedi soir dernier à la salle des

Chevaliers de Colomb de Shawinigan. Cette soirée était rehaussée par la présence de Jean-Guy St-Pierre, le président régional du Hockey Mineur, Normand Vivier, le vice-président, Gérald Boivin, le président de la ligue Inter-Cités. Il y avait également Thérèse Carpentier qui, le soir même, au Cap, avait été proclamée la Bénévole de l'année au Cap lors d'un souper organisé par le club Olympique de l'endroit. Martial Bellemare, le bénéficiaire de l'année à Shawinigan a eu droit à une danse avec Thérèse... entre bénévoles... on peut se frotter la bédaine n'est-ce pas Martial? Y avait aussi Gilles Tardif qui n'a

pas raté une danse de la soirée ainsi que Bruno Rivard qui lui nous a donné une démonstration de son savoir faire sur une piste de danse... lui et Pierrette, son épouse, ils l'ont l'affaire surtout la "chacha"...

En un mot, ce fut une soirée des mieux réussies... avec une disco du tonnerre... et un succulent repas servi par le restaurant Chez Dany de Grand'Mère.

Deux joueurs des Dynamos ont reçu des trophées, d'abord Jean Rivard champion compteur du Midget et Jacques Blais, champion compteur du Junior C. Félicitations les gars... et à l'an prochain.

Empruntez à

# 11 1/2%

sur la valeur nette de votre maison

- Remboursement anticipé sans pénalité
- Assurance-vie

Taux d'intérêt de 11 1/2% réservé aux titulaires d'un compte clé Commerce.

Si vous décidez de rénover votre maison, de refinancer votre hypothèque, d'acheter un chalet ou de réaliser tout autre projet intéressant, la valeur nette de votre maison peut vous permettre d'emprunter les fonds qui vous sont nécessaires.

(Frais d'emprunt exprimés sous forme de pourcentage annuel nominal—11 1/2%) pour des montants répondant à vos besoins et convenant à votre budget, par exemple...

DURÉE*	MONTANT REQUIS**	FRAIS D'EMPRUNT	MONTANT À REMBOURSER	VERSEMENTS MENSUELS
72 MOIS	\$10,000	3,888.80	13,888.80	192.90
	12,000	4,666.56	16,666.56	231.48
96 MOIS	12,000	6,406.08	18,406.08	191.73
	14,000	7,474.24	21,474.24	223.69
120 MOIS	14,000	9,617.20	23,617.20	196.81
	18,000	12,364.80	30,364.80	253.04
144 MOIS	20,000	16,956.16	36,956.16	256.64
	24,000	20,347.68	44,347.68	307.97
168 MOIS	26,000	26,416.00	52,416.00	312.00
	30,000	30,480.00	60,480.00	360.00
180 MOIS	30,000	33,072.00	63,072.00	350.40
	35,000	38,584.00	73,584.00	408.80

\*Durée maximum un prêt de moins de \$15,000—120 mois.  
Durée maximum pour un prêt plus important—180 mois.

\*\*Prêt minimum \$5,000. Prêt maximum \$35,000.

Les taux sont sujets à modification sans préavis.

Votre prêt sera automatiquement couvert par une assurance-vie et vous pourrez le rembourser intégralement par anticipation, au moment qui vous convient, sans pénalité. Aussi, si vous êtes propriétaire d'une maison et avez besoin d'un prêt, adressez-vous au directeur de votre succursale Commerce qui vous dira comment devenir titulaire d'un compte clé et bénéficier d'un taux d'intérêt préférentiel de 11 1/2% sur un prêt Commerce garanti par la valeur nette de votre maison.



**BANQUE DE COMMERCE**  
CANADIENNE IMPÉRIALE

575 6e Avenue  
Grand-Mère **538-8674**  
**Armand Demers, directeur**

559 5e Rue  
Shawinigan **537-1844**  
**Claude Sansoucy, directeur**

1487 5e Avenue  
Shawinigan-sud **536-2651**  
**Claude Ladouceur, directeur**

# Jean-Marie hamond



## Un hommage mérité

Le 10 juin prochain au Club de golf et curling de Shawinigan-Sud, on rendra hommage à Gilles Bourassa, grâce à un comité de gens de Shawinigan-Sud et de Shawinigan qui s'est formé dans le but de souligner par une soirée, l'actif que représente un Gilles Bourassa pour une municipalité. Cette soirée réunira tous ceux qui ont travaillé avec Gilles depuis le tout début jusqu'à aujourd'hui, les membres de sa famille, ses confrères de classes ainsi que tous ses amis pour lui rendre un témoignage d'appréciation. Cette soirée se veut un hommage pleinement mérité pour Gilles Bourassa.

Je dirais que cet hommage à l'endroit de Gilles Bourassa rejoint tous les bénévoles non seulement de Shawinigan-Sud mais aussi de Shawinigan. On pourrait fêter non pas un Gilles Bourassa mais des Gilles Bourassa qui vivent parmi nous et qu'on oublie trop souvent. Ce qu'on peut dire de Gilles Bourassa, un type qui a laissé une partie de sa santé, de sa jeunesse, de son argent, de sa vie pour le bien-être de la jeunesse de Shawinigan-Sud, on peut le dire de beaucoup d'autres gens qui oeuvrent de la même façon. Gilles est professeur de sa profession mais dans ses temps libres, il est pro au club de golf de Shawinigan-Sud et il a su aider tout le monde et en particulier les jeunes, tels les Mario Brisebois, René Noël, Gilles Yergeau, Céline Renaud, Jocelyne, sa soeur, etc.; il a su aider surtout les jeunes au hockey mineur durant 18 ans. Si dans notre société

de délinquance, nous avons plusieurs Gilles Bourassa, nous aurions moins de problèmes de drogue et d'alcoolisme chez nos jeunes et je sais que plusieurs autres font la même chose que Gilles Bourassa. De fait, cette soirée est en quelque sorte une fête au bénévolat dans le but évident de remercier un parmi beaucoup de bénévoles.

Des Gilles Bourassa, il y en eut, il y en a encore et il y en aura encore longtemps. J'ai toujours pris pour acquis que les mouvements de loisirs ou de récréation ont la plupart du temps commencé avec du bénévolat, ont prospéré en proportion de la contribution et du service du bénévolat. C'est l'histoire de Gilles Bourassa. Le bénévolat a une très grande place dans la réalisation des activités de loisirs et je pense à des gars comme Jack St-Onge, Raymond Hogue, Raymond Dessureault, Roger Philibert, Gilles Bourque, Marc Bergeron, etc. etc., pour ne nommer que ceux-là car la liste est trop longue pour tous les énumérer mais ils ont tant de mérites. Généralement, on rencontre chez ces gens des points qui les caractérisent: ouverts, consciencieux, bon caractère, savoir-faire, initiative, imagination, spontanéité et l'enthousiasme dans la conception et la promotion des activités. Que seraient les services de loisirs sans les bénévoles? Aujourd'hui, on veut faire connaître au public, par l'entremise de Gilles Bourassa, tous les bénévoles que ce soit dans une sphère ou dans une

autre, leur dévouement, leur générosité, que les succès de telle ou telle

activité sont dus à leurs efforts, que sans eux, il n'y aurait pas eu le même succès, qu'ils sont indispensables. Il faut savoir dire merci à toute cette armée de bénévoles. Bien souvent, on leur demande un peu trop à ces bénévoles et on est surpris d'essayer rebuffade, rancœur, mauvaise relation future ou abandon. Inconsciemment ou non, des bénévoles peuvent rater leurs études ou s'ils travaillent perdre ou leur emploi ou des chances d'avancement. La plupart des bénévoles sont animés d'un sens social averti, d'aptitudes ou goût qui font partie de sa personnalité. La coopération de telles personnes est nécessaire. Nécessaire

parce que nous vivons en démocratie et que sous un tel régime, toute initiative d'ordre social et public revient aux citoyens soucieux d'assumer leurs responsabilités;

nécessaire parce qu'il existe dans la population à desservir des talents, des ressources et des générosités qui constituent un capital inappréciable.

Tant et tant d'interventions de l'action bénévole prouvent à l'évidence que le bénévolat est nécessaire, mais qu'il ne doit pas être laissé à lui-même, à son inspiration, à ses improvisations, à son inexpérience et à ses tâtonnements.

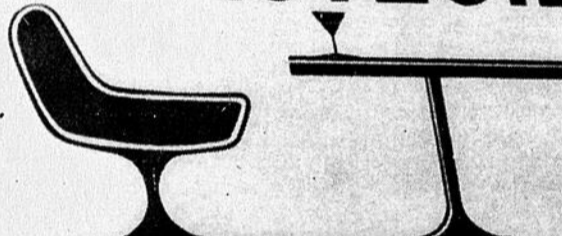
La soirée en hommage à Gilles Bourassa se veut un témoignage en sa faveur mais elle se veut aussi une reconnaissance à tous les bénévoles. Pour ce faire, on doit être présent à cette soirée dont les billets sont en vente à la Caisse Pop Val Mauricie, Ville de Shawinigan-Sud et au club de golf de Shawinigan-Sud.

Bravo Gilles Bourassa.



## SPECIAL DE LA SEMAINE

### LE FAUTEUIL



### BAR AVEC DANSE

533, Place du Marché Shawinigan

vous invite tous les mercredis à la soirée des dames, soirée dansante musique à l'orgue de 9 p.m. à 2 heures, surprise pour toute la clientèle, l'ambiance et le confort apporteront une détente agréable.



La direction

Mme Lili Diamond Laforge M. Armand Laforge (organiste)



André Grenier

**SPECIAL ANDRÉ GRENIER  
ZEPHIR 1978** 2 portes

Stock 8-250 **\$4300<sup>00</sup>**

**CATARACTES AUTOS INC.**  
9732 Des Hêtres  
Shawinigan  
539-5488

## A L'Autodrome Val Béclair de Québec, Les Francoeur, Robitaille et Dubois, bons premiers

Dès le premier programme de stock-car au circuit de l'autodrome Val Béclair de Québec, le Centre-Mauricie devait être à l'honneur suite à des performances exceptionnelles de trois coureurs de notre région.

En effet, Robert "Bob" Francoeur au volant de sa Camaro s'est vu remettre le drapeau carrelé à deux reprises et enregistré de ce fait deux brillantes victoires sur les quelques vingt autres bolides pré-

sents à Québec dimanche dernier. Francoeur prend donc la tête au tableau de pointage du circuit Laurentide dans la classe super-stock.

Deux autres conducteurs de la région, soient André Robitaille et Jules Dubois devaient se partager les honneurs de la classe Sportsman en enregistrant chacune victoire.

C'est devant plus de 4,000 spectateurs que Shawinigan et Grand'Mère

se voyaient à l'honneur. Une saison des plus promettantes s'annonce pour nos coureurs locaux, qui cette année devront s'exiler hors de la Mauricie Jû à la fermeture de Mont-Carmel Speedway.

L'HEBDO, votre voisin, soucieux de son information, tentera tout au cours de l'été de vous renseigner adéquatement sur la performance de nos coureurs automobiles à l'étranger.



Robert (Bob) Francoeur au volant de son bolide.

# AMATEUR DE PECHE

**Moulinet "Mitchell 300"**  
**SPECIAL**

**\$19<sup>95</sup>**

**Ensemble Minicast Daiwa**  
**SPECIAL**

**\$29<sup>95</sup>**

**350, Boul. Industriel, Shawinigan-Sud, 537-9522**

**HABITS**  
De pluie

**30%**



671 6e Ave Grand-Mère  
538-3017

**LEURRES**  
**VIBROTAIL**

**3** pour  
**\$1 00**

**PERMIS**  
**DE Z.E.C.**  
**EN VENTE**

**VERS**  
**EN VENTE**

**20%**  
**D'ESCOMPTE**  
en marchandise  
sur toutes nos  
leurres

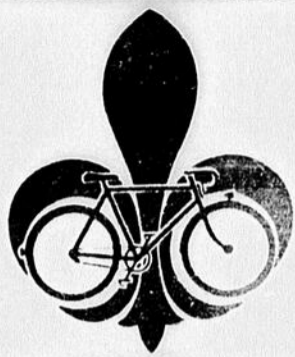


Quantité limitée sur  
articles en vente

**REEL "ZEBCO 33"**  
Spécial

**\$13<sup>95</sup>**

## Ne perdez pas...



Robert Boulanger

## les pédales

Cette semaine nous traiterons des divers types de bicyclettes en fonction de leurs usages, et nous déterminerons quelles sont les caractéristiques de base d'un bon vélo.

### La bicyclette Mustang:

Ce type de jouet acrobatique n'est pas recommandé sur les routes. Il est lourd et n'est pas adapté à la randonnée. Il intéresse les jeunes parce qu'il est excentrique mais sa seule véritable qualité semble être la robustesse.

### La bicyclette Standard

Aussi robuste que la Mustang. Elle est recommandée pour les déplacements urbains. Son guidon droit en fait une machine bien adaptée pour l'apprentissage, et le fait que le guidon et la selle peuvent se hisser en prolongent l'usage au moment de la croissance.

### La bicyclette 3 vitesses

Plus légère que la précédente, elle est de construction solide et habituellement très confortable. La possibilité d'utiliser trois vitesses permet, en plus de la vitesse standard, de réduire l'effort en montée, et d'obtenir une vitesse un peu plus rapide en descente. La "3 vitesses" devrait être le premier choix des baladeurs, des personnes d'un certain âge, et règle générale de tous ceux qui n'ont pas l'intention d'utiliser leur bicyclette pour de longues excursions ou des voyages. Avoir une "10 vitesses" pour faire une fois la semaine le tour du pâté de maisons, c'est gaspiller son argent et c'est avouer son ignorance dans le domaine. Ne faites pas de l'achat de votre bicyclette une question d'orgueil que vous regretteriez. Rappelez-vous qu'en 1970, 90 secrétaires ont parcouru la distance Montréal-Vancouver sur des "3 vitesses".

### Les 5-10-15 vitesses

C'est la bicyclette idéale pour les excursions et le tourisme. Le système de dérailleur, qui opère les jumelages des pignons et des plateaux, permet au cycliste de maintenir une vitesse uniforme quels que soient l'état des routes et la force du vent. Le coût de ces bicyclettes est de \$100, et plus. Une bonne 10 vitesses coûte entre \$150, et \$250 dépassé ce prix, il est préférable d'avoir de l'expérience et de connaître à fond les éléments qui entrent en jeu dans la fabrication d'une telle machine. (tubes spéciaux, alliage léger etc.)

### La bicyclette de course

Ce type de bicyclette qui s'utilise sur piste, pour la compétition, demande un entraînement régulier et des techniques particulières. Notre chronique s'intéressant surtout à l'aspect récréatif de la bicyclette, ceux qui désirent en connaître plus sur l'aspect compétitif n'ont qu'à entrer en communication avec la Fédération Cycliste du Québec, 1415 Est Jarry, Montréal H2E 2Z7.

### Pour un bon achat

**Le cadre:** Un bon cadre doit être à la fois léger et résistant car c'est l'un des éléments les plus importants. A cet effet, les bicyclettes munies d'un tube selle direction, sont plus solides, pour le même poids que celles construites pour dames (sans tube selle direction).

Pour les bicyclettes plus dispendieuses on devrait choisir un tube sans soudure latérale. Les tubes ainsi constitués d'une plaque de métal recourbée sur elle-même doivent être soumis à des températures élevées lors du soudage, ce qui affecte la qualité du métal. Pour les mêmes raisons, les soudures des

raccords seront de préférence en laiton. Celles-ci offrent une bonne solidité avec une élévation de température moindre que la soudure avec d'autres métaux.

Certains tubes sont renforcés intérieurement près des raccords mais pour savoir il faut se fier au vendeur.

**Le pédalier:** Les parties constituantes doivent pouvoir se démonter pour l'entretien et le remplacement des pièces.

**Les pédales:** Celles de course sont plus légères et mieux adaptées au cyclotourisme que les pédales standard en caoutchouc. De plus, elles permettent de fixer un cale-pied, dont nous verrons l'utilité lors d'une chronique sur les techniques de pédalage.

**Les dérailleurs:** On reconnaît un bon dérailleur à la rapidité et à la facilité avec lesquelles il effectue un changement de vitesse, et aussi à l'écart qu'il permet dans son mouvement latéral.

**Les freins:** A prix moyen, le système de freinage central est préférable au

système de freinage latéral qui accuse souvent une pression inégale de part et d'autre de la jante. Ce défaut disparaît pour les modèles de qualité.

**Le moyeux:** Devrait être façonné tout d'une pièce. Les modèles à écrou papillon et plus encore à déclenchement rapide sont avantageux lorsque vient le temps de changer un pneu ou de démancher une roue pour le transport en voiture ou le rangement.

**Les jantes:** Les jantes en acier sont solides mais plus lourdes que celles en aluminium, qui elles sont plus fragiles. Celles en alliage semblent plus appropriées au cyclotourisme.

**La selle:** Les selles larges rembourrées, avec ressorts sont confortables pour les courtes randonnées, avec un guidon droit, et pour une cadence de pédalage faible. A la longue, avec un guidon courbé ou une cadence plus rapide, sa

trop grande flexibilité peut causer des ampoules et de l'irritation.

Les selles de suède et de cuir, qu'il faut protéger en cas de pluie, nécessitent plus d'entretien, mais sont mieux conçues, plus étroites et plus confortables.

On nous annonce pour cette année une selle conçue spécialement pour les dames. On sait que la femme a les os du bassin plus ouverts que ceux de l'homme et une telle différence morphologique nécessitait une selle de conception différente. L'idée est excellente mais vous seules pourrez juger du résultat.

**Le guidon:** Courbé, il favorise une position ou la résistance de l'air est minimum. Il permet 3 positions différentes des mains, réduisant ainsi la fatigue.

Pour l'apprentissage, le guidon droit est préférable.

**L'engrenage:** Les

plateaux avant peuvent avoir 42 à 52 dents et les pignons arrière entre 17 et 28 dents, de préférence. Certaines combinaisons sont préférables à d'autres, nous y reviendrons dans une autre chronique. En cas de besoin consulter votre vendeur.

### Où acheter

Nous conseillons fortement de vous assurer que votre vendeur est en mesure de vous fournir des pièces de rechange et d'effectuer les réparations sur la bicyclette qu'il vous vend.

Une bonne bicyclette peut durer pour la vie si elle est bien entretenue et que certaines pièces sont vérifiées et changées au besoin. Ne vous laissez pas prendre au jeu d'un vendeur peu scrupuleux qui vous suggère l'achat d'une neuve parce que le roulement à billes de la "vienne" est fini.

La semaine prochaine: Nous traiterons de l'entretien de votre bicyclette.

**ATTENTION** **SURVEILLEZ**

**\$226,500<sup>00</sup>** à distribuer

**ENVELOPPE MYSTERE**

**CATARACTES AUTO**

RTE SHAWINIGAN — GRAND'MÈRE 539-5488

**PROMOTION DU 29 mai au 30 juin**

Soyez aux aguets pour les détails

La photo, prise en hiver à l'aide d'un système infra-rouge, laisse voir que cette maison est très mal isolée. Quand on sait que 90% des maisons au Canada ne sont pas mieux isolées que celle-ci, on se rend compte qu'il y a beaucoup de gaspillage d'énergie.

Ce printemps, prenez le temps d'isoler votre maison. Vous vous apercevrez vite que c'est payant.



Les flèches montrent les pertes de chaleur.



### Subvention de \$350

Si votre maison a été construite avant 1946, vous pouvez réclamer jusqu'aux deux tiers du coût des matériaux nécessaires à l'isolation, (maximum de \$350 imposable). Les matériaux doivent avoir été achetés et posés après le premier septembre 1977.

### Brochure gratuite

Notre brochure "Emprisonnons la chaleur" contient des conseils pratiques sur l'isolation et elle est offerte gratuitement.

REMPLEZ ET POSTER AUJOURD'HUI MÊME OU, AVEC L'AIDE DE LA STANDARDISTE, TELEPHONER A FRAIS VIRES A 341-1511, INDICATIF REGIONAL 514.

Ma maison a été construite avant 1946 et elle a 3 étages ou moins.

Faites-moi parvenir les formulaires de demande de subvention.

J'aimerais recevoir la brochure "Emprisonnons la chaleur".

Prière d'écrire en lettres moulées. Ce coupon servira d'étiquette.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

En français  English Kit

Addresser à: Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes  
C.P. 700  
St-Laurent (Québec) H4L 5A8

Il faut compter de 2 à 4 semaines pour la livraison.

**Gouvernement du Canada**

Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes

L'honorable André Ouellet  
Ministre

**Government of Canada**

Canadian Home Insulation Program

Honourable André Ouellet  
Minister

**Isolez... c'est payant!**

# L'HEBDO-GOLF-CELEBRITES

## PAG remettra 3 prix de participation

MM. Richard Boucher et Claude Noël, de PAG (en Mauricie) ne lâchent pas les longs coups de fer. Ils sont fiers d'annoncer que les trois magasins PAG [Mauricie], en plus de remettre quelque 150 cadeaux de toutes sortes aux golfeurs, lors de la soirée remise des prix de l'HEBDO GOLF CELEBRITES, une commandite de PAG, vont octroyer trois [3] prix de participation aux golfeurs-participants [400], les 24 et 25 juin prochains au Du Moulin. Primo: un télé-couleur de marque Sony d'une valeur de \$850. sera tiré parmi les participants. Secundo: un lave-vaisselle automatique de marque Hot Point, tertio: un climatiseur Westinghouse sont les deux autres prix PAG pour tous les golfeurs-participants à l'HEBDO GOLF CELEBRITES, une commandite de PAG. Il est à noter que les célébrités ne sont pas éligibles pour ces trois cadeaux PAG. On y met le paquet. C'est tout un crémage sur le gâteau. Trois prix de participation PAG qui ont réjoui les promoteurs.

### ... Et les femmes

C'est officiel! Pour la troisième année, la gent féminine ne participe pas au tournoi. Que voulez-vous? C'est la politique des organisateurs pour l'instant. Cependant, une nouveauté sera apportée, cette année, pour la quatrième reprise de cette prestigieuse compétition. En effet, PAG, le commanditaire de l'HEBDO GOLF CELEBRITES, remettra deux prix de présence d'une bonne valeur à toutes les femmes qui assisteront à la soirée de clôture, le 25 juin prochain, dimanche soir, au 19e trou du club Du Moulin. "On va fêter cet événement et la St-Jean ensemble. Les dames ou demoiselles présentes ne seront pas oubliées à cette soirée des champions de l'HEBDO GOLF CELEBRITES. De plus, il y aura la Disco PAG. On va remplir la cabane ..." disent MM. Boucher et Noël.

### Molson, un collaborateur ...

La brasserie Molson, une relique du tournoi, continue son affiliation avec l'organisation. MM. Gerry Cotnoir et André Pleau ont accepté d'épauler les gens qui font les événements de ce tournoi pour une quatrième fois. Et cette année, l'allée No 8 sera celle du produit Molson-Laurentide. On vous réserve la surprise ... Foi

C'est beau avec



de Cotnoir, Pleau. Gédéon, Séraphin & Cie... A l'heure actuelle, les deux co-présidents d'honneur André Dupont et Jean-Guy Talbot, le président Claude Loranger et Michel Cormier, un des

présidents honoraires en 1977, travaillent pour arracher la "crème" des Célébrités. Un des "espions" du groupe André Rufange fait part que le trio Gilles Latulippe, Doris [Le Père Gédéon] Lussier et

Jean-Pierre [Séraphin] Masson seront présents pour le départ à la St-Jean, au Cap-de-la-Madeleine. Pierre Bouchard, le No 26 des Canadiens, devrait être sur les lieux avec d'autres vedettes de la ligue

Nationale. Et le meilleur joueur de hockey Américain, Robbie Florek, des Stingers de Cincinnati, reviendra au Cap pour une deuxième année d'affilée.

Le p'tit blond est un ex-

cellent golfeur ...

Il est bon de souligner que, cette année, le tournoi appuyera le fonds des maladies du coeur. Et les billets seront dans les boutiques de pros de la Mauricie, sous peu. Un travail de géant en coulisses se fait.

Attendez-vous à des grosses surprises ... A quatre par quatre, mercredi prochain. L'HEBDO GOLF CELEBRITES ... C'EST BEAU AVEC PAG!

LE NATURISTE  
Ce sont les vrais spécialistes



## LE NATURISTE

LIBRAIRIE ET ALIMENTATION NATURISTES

INFORMATION SANTÉ



Jean-Marc Brunet  
Membre de l'Académie des Sciences de New York

### La levure

La levure, qu'il s'agisse de levure de bière, de levure torula ou de levure lactique, constitue l'un des meilleurs suppléments alimentaires que l'on puisse trouver aujourd'hui.

La levure est un champignon microscopique. C'est la plante la plus petite que l'on puisse cultiver. Son volume équivaut à peu près à celui d'un globule rouge de notre sang. Cette plante est étonnamment

riche en protéines. La levure lactique que l'on cultive sur du petit-lait renferme jusqu'à 60% de protéines. La levure est également riche en vitamines du groupe B.

Elle les contient toutes, et ce dans des proportions adéquates pour la nutrition humaine. La levure est, de plus, riche en sels minéraux et en enzymes, ce qui en fait un aliment complé.

Elle convient à tous les membres de la famille. Les enfants, les adolescents, les adultes, les convalescents, les femmes enceintes, tous peuvent tirer profit de ses étonnantes propriétés nutritives.

On doit la consommer régulièrement, de préférence loin des repas.

## LA PAGE DE SANTÉ NATURISTE



### Recettes naturistes

Madeleine Guénette  
auteur du livre  
RECETTES CULINAIRES DE SANTÉ

### Chop Suey aux légumes

2 tasses d'oignons coupés grossièrement  
2 tasses de céleri coupés en biais  
1 tasse de champignons coupés  
1/2 tasse de piment vert coupé en filets, si désiré  
Bouillon de poulet naturel reconstitué plutôt concentré  
1/4 tasse d'eau froide  
2 cuil. à table de féculé de maïs sans alun  
2 1/2 cuil. à table de sauce soya naturelle, environ

2 tasses de chou chinois coupé en grosses languettes  
2 tasses de fèves germées  
Set de poivre  
2 cuil. à table d'huile naturelle Le Naturiste (soya ou tournesol au choix).

Mettre dans une grande casserole les oignons, le céleri, les champignons, le piment et du bouillon de poulet et porter au point d'ébullition.

Pendant ce temps, mêler l'eau froide avec la féculé de maïs et la sauce soya. Verser sur les légumes chauds et remuer délicatement. Ajouter ensuite le chou chinois, les fèves germées, le sel et le poivre. Remuer et cuire 5 minutes tout au plus.

Retirer du feu et ajouter 2 cuil. à table d'huile. Servir avec du riz, brun naturel et de la sauce soya.

	Nervosité - Stress - Fatigue <b>FOIE DESHYDRATÉ + B-12</b> Le Naturiste - 100 comprimés Prix régulier: \$2.95	<b>SPECIAL</b> <b>2/\$4.95</b>
	Excellente source de vitamine B <b>LEVURE TORULA</b> Le Naturiste - 250 comprimés Prix régulier: \$2.95	<b>SPECIAL</b> <b>2/\$4.95</b>
	Bonne source d'iode et de sels minéraux <b>ALGUES MARINES</b> Le Naturiste - 250 comprimés Prix régulier: \$3.49	<b>SPECIAL</b> <b>2/\$5.95</b>
	Rhume - Grippe - Toux <b>VITAMINE C - 100 mg</b> Le Naturiste - 180 comprimés Prix régulier: \$3.50	<b>SPECIAL</b> <b>2/\$4.95</b>
	Excellente source de vitamines et minéraux <b>POLYVIM</b> Le Naturiste - 100 comprimés Prix régulier: \$5.95	<b>SPECIAL</b> <b>\$4.95</b>
	Os - Dents - Ongles - Cheveux <b>POUDRE D'OS</b> Le Naturiste avec VIT. A & D 250 comprimés Prix régulier: \$2.95	<b>SPECIAL</b> <b>2/4.95</b>
	Stases biliaires - Constipation <b>FORMULE 21</b> Le Naturiste - 100 comprimés Prix régulier: \$3.95	<b>SPECIAL</b> <b>\$2.95</b>
	Flore intestinale - Peau - Teint <b>COMPRIMÉS DE YOGOURT</b> Le Naturiste - 100 comprimés Prix régulier: \$2.95	<b>SPECIAL</b> <b>2/3.95</b>
	Le Vieux Moulin <b>PAIN 100% BLÉ ENTIER</b> 24 onces - farine moulue sur meule de pierre	<b>SPECIAL</b> <b>75¢</b>
	Stimulant biliaire <b>TISANE BORIBEL NO. 5</b> 20 sachets Prix régulier: \$3.50	<b>SPECIAL</b> <b>\$2.50</b>
	Application de cataplasme <b>ARGILE GRISE</b> Le Naturiste - 16 onces Prix régulier: \$0.95	<b>SPECIAL</b> <b>79¢</b>
	Pour tout connaître sur les recettes de santé <b>RECETTES CULINAIRES DE SANTÉ</b> de Madeleine Guénette Prix régulier: \$3.95	<b>SPECIAL</b> <b>\$2.95</b>
	Pour vos salades <b>HUILE DE TOURNESOL 100% pure</b> Le Naturiste - 35 onces Prix régulier: \$2.39	<b>SPECIAL</b> <b>\$1.99</b>
	Confiture Murville de source entièrement naturelle <b>FRAISES ou FRAMBOISES ou CERISES</b> 12 onces	<b>SPECIAL</b> <b>99¢</b>

TROIS-RIVIERES  
73, rue St-Antoine  
Trois-Rivières  
Tél.: 376-4640

SHAWINIGAN  
541, Ave de la Station  
Shawinigan  
Tél.: 537-1136

GRAND'MERE  
799, 6e Avenue  
Grand'Mère  
Tél.: 538-1377

CAP-DE-LA-MADELEINE  
162 Boul. Ste-Madeleine  
Cap-de-la-Madeleine  
Tél.: 373-2647

SPECIAL AUX LE NATURISTES

# Romain St-Cyr



## Dernier regard sur les Dynamos

Voilà, les jeux sont faits les Draveurs de Trois-Rivières après avoir connu une saison exceptionnelle ont subi l'élimination et ce en série de la coupe Memorial. Les hommes de Michel Bergeron n'ont pas à avoir honte et peuvent marcher la tête haute malgré leur performance discutable dans la province voisine.

Maintenant que les Draveurs sont éliminés les yeux se tourneront sur la formation de Shawinigan qui est en pleine période de reconstruction et c'est le cas de le dire de la tête au pied.

Les ??? de Shawinigan [car il ne faut plus prononcer le mot Dynamos] se donneront un nouveau nom d'ici quelques jours. Il y a beaucoup de spéculations sur le nouveau surnom de l'équipe.

Le duo Racette-Cinq-Mars devra se concentrer sur les

joueurs de défense au prochain repêchage de la ligue qui aura lieu à l'Auberge des Gouverneurs de Trois-Rivières le 3 juin prochain. Le problème de l'équipe la saison dernière était principalement la ligne bleue et dans les buts.

Selon Sylvain Cinq-Mars les ??? de Shawinigan possèdent une liste de 41 joueurs qui appartiennent à l'équipe. Avec un repêchage respectable et de bon échange les amateurs de Shawinigan peuvent s'attendre à une équipe qui fera parler d'elle dès l'automne prochain.

Des joueurs qui faisaient parti de l'équipe la saison dernière seul Daniel Jodoin a quitté à cause de l'âge permise par la Ligue. Il faut s'attendre à voir d'autres joueurs libérés ou échangés avec la venue de Ron Racette avec Shawinigan.

Dans certains milieux on parle des Canotiers de Shawinigan, des 78 de Shawinigan, des Cataracs de Shawinigan, etc. Selon plusieurs proches de la nouvelle organisation du club de hockey de Shawinigan les couleurs du nouvel uniforme de l'équipe locale seraient Bleu, Bland, Rouge et ressemblerait étrangement au gilet de confrontation de la ligue Nationale de hockey.

Parlant de confrontation il sera intéressant de voir à l'oeuvre Denis Houde et Daniel St-Laurent maintenant des Draveurs de Trois-Rivières. Ces deux hommes forts du circuit Marcel Robert s'affronteront dès septembre prochain sur les glaces de l'aréna locale et du Colisée de Trois-Rivières.

Dino Troini qui était parti de Shawinigan en mars dernier et avait déclaré qu'il

reviendrait à Shawinigan qu'à la condition qu'une nouvelle organisation (lire instructeur-gérant) devait être content d'apprendre la venue de Ron Racette derrière le banc de l'équipe ... histoire à suivre ...

Raymond Demers le nouveau dépisteur-chef de l'équipe de Shawinigan a été un des grands

responsables des succès remportés par les Remparts de Québec à l'époque de Guy Lafleur, puisqu'il était l'agent catalyseur qui permettait à cette formation de la Vieille Capitale d'aligner les meilleurs éléments qu'il avait préalablement vu à l'oeuvre aux quatre coins de la province. Agé de 44 ans, marié et père de deux enfants, Raymond qui a vu

le jour à Montréal avoue être emballé par le défi à relever à Shawinigan. "C'est un défi de taille comme je les aime; c'est comme celui de lancer une nouvelle concession mais je 'ai pas peur. Le succès c'est l'affaire d'une équipe et l'équipe nous l'avons à Shawinigan" disait-il après avoir accepté un protocole d'entente avec Shawinigan.

## SÉRVICE PAYSAGISTE DE LA MAURICIE ENR.

Les années passent  
Brique Antique reste...

Pratiquement indestructibles, elles offrent un revêtement lisse, économique et permanent qui est idéal pour planchers industriels, quais de déchargement, pistes cyclables, parcs de stationnement de centres d'achat et de commerce, trottoirs pour piétons, entrées de garage, patios, tours de piscine, etc.

Excédant largement toutes les normes internationales de compression, elles offrent un produit d'excellente qualité et garantissent un coût d'entretien à long terme extrêmement bas. Insensibles aux fortes chaleurs et au gel, elles ne craqueront pas et de plus, leur longévité est proverbiale.

### BRIQUE ANTIQUE Ltée

Dalles imbriquées

Tél: 536-5505

## Location Ronoco inc.

- LOCATION
- VENTE
- SERVICE

1305, avenue de la Station, Shawinigan, Qué. G9N 1W6  
819-536-2626

**Vous prévoyez des travaux faites le vous-même**

- Compresseur
- Rouleau à gazon
- Aérateur à gazon
- Epandeur
- Tondeuse
- Brouette
- Sableuse à plancher
- Pompe à eau
- Mexer à ciment
- Flatteuse à ciment
- Charriot et couverture Pour déménagement
- Fusil à peinture
- Machine pour enlever la tapisserie
- Terrière à gaz
- Laveuse de tapis
- "Lift Truck"
- Location camion

**ROTOCULTEUR**

**DECHAUMEUSE**

## CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE SHAWINIGAN

540 Broadway Shawinigan  
536-2648

**"L'ENTRAIDE ECONOMIQUE LA MAURICIE D'ABORD"**

Placement avantageux 10.5% l'an passé

Consultez le représentant de votre choix

Gaston Monfette  
537-9467

René Dion  
536-3636

Pierre-André Hamel  
537-6884

Guy Marcouiller  
537-1051

No 290 André

# perreault



## De tout pour tous

Le président du Club Optimiste de Shawinigan, l'ami Raymond Ayotte est fort heureux d'apprendre à la population que l'objectif de recrutement a été dépassé cette année. La famille des optimistes de Shawinigan compte maintenant 76 membres actifs. Nous avons une liste d'attente et dès qu'un départ est signifié, la place vacante est aussitôt comblée. Il y a suffisamment de besogne pour maintenir au travail nos 75 membres. Il est incroyable de constater tout ce qu'un groupe semblable peut mettre sur pied au cours de l'année. Je suis personnellement renversé par l'esprit de collaboration de nos membres et par l'efficacité de leur travail, de conclure le président Raymond Ayotte. Grâce à toutes ces initiatives, notre jeunesse s'en porte mieux.

La méditation de la semaine provient d'un extrait du Bulletin mensuel de la Banque Royale du Canada. L'auteur E.E. Cummings nous dit "N'être nul autre que moi-même - dans un monde qui s'évertue, nuit et jour, à nous rendre pareils aux autres - c'est le combat le plus difficile que puisse livrer, que puisse un être humain et qu'il ne cesse jamais de soutenir." Paradoxalement, la société permissive de nos jours impose aux jeunes une plus grande responsabilité que jamais. Et un nouveau conformisme risque de remplacer l'ancien. Dans ces conditions, les jeunes peuvent-ils réellement faire ce qu'ils ont envie de faire pour se réaliser? ... John Stuart Mill, dans son ouvrage intitulé La Liberté, le décrit ainsi: "La liberté

de l'individu ne doit pas dépasser la limite au-delà de laquelle il incommoderait les autres." Dans ce sens, l'individualisme n'est donc pas anti-social. La génération qui nous suit a tout un défi à relever. Aidons-la au meilleur de notre connaissance, conseillons-la avec honnêteté mais laissons-lui prendre en main son difficile destin.

Le couple de Marjolaine et Gérard Brassard file le parfait bonheur présentement. Le 8 mai dernier, ce couple accueillait par les voies officielles de l'adoption, un beau garçon haïtien dénommé Maxim qui a fêté son 5e anniversaire de naissance, le 12 mai dernier dans sa nouvelle famille québécoise. Maxim aura 4 sœurs, Sylvie, Francine, Johanne et Renée. Le jeune bambin Maxim semble très heureux des 4 princesses de son harem. Félicitations à Marjolaine et Gérard et bonheur et longue vie à notre nouveau concitoyen québécois Maxim. Le Québec est grand, accueillant et très beau tout comme le cœur des Brassard.

Connaissez-vous ce qui différencie le perdant et le gagnant dans la vie. L'amie Cécile Séguin vous répondra qu'un lâcheur ne gagne jamais et un vainqueur n'abandonne jamais. Alors, faites vos jeux, rien ne va plus.

Les examens de fin d'année commencent à hanter la vie de nos étudiants. Quelle période difficile pour eux! ... Certains élèves passent les nuits blanches à voir tout

en noir. D'autres voient tout en rose en pensant aux vacances qui suivront. Il y a enfin les Christian Gagnon, Luc Morin, Constant Gélinas, Alain Berniquez, Mario Houle et Jean-René Bédard qui, eux, voient tout en vert. La raison est toute simple, ils participeront les 29, 30 et 31 mai prochain à une Classe Verte en haute Mauricie, précisément au Lac La Tuque. De nombreuses activités de plein air seront au programme.

On a même laissé planer le doute qu'ils pourraient rencontrer dans les bois le vrai petit chaperon rouge et le méchant loup. Quoiqu'il en soit, bonne classe verte.

Lorsque vous rencontrerez le méchant loup, ne soyez pas trop jaunes.

Il y a lieu de féliciter très chaleureusement mon collègue d'enseignement et ami John B. McDonald, président du Canadian Club de Grand'Mère pour tout le succès que ce club connaît cette année sous sa dynamique direction.

Lors d'une récente rencontre de l'exécutif national de l'Association of Canadian Club sous la présidence du directeur national M. E. Michael Howarth, tenue à Winnipeg, le 17 avril dernier, on a souligné l'exceptionnel campagne de recrutement du club local de Grand'Mère, plus de 30%, et la qualité des conférenciers invités et l'assiduité des membres. Bravo à John B. MacDonald, grand responsable de ces mentions d'honneur au mérite pour le Canadian Club de Grand'Mère.

# L'HOMME AUX IDÉES "NOIRES"

SATISFACTION  
GARANTIE

ESTIMATION  
GRATUITE

Sears

jours  
LA

Mauricie

Judi 18, Vendredi 19  
Samedi 20 et lundi 22 mai

Consultez votre quotidien  
du mercredi 17 mai

Simpsons-Sears Ltée Centre Commercial Les Rivières

LEO ROBITAILLE  
ASPHALTE  
et terrassement

1200 St-Michel Shawinigan-Sud, Qué.

536-3785

# Gilles BOURASSA



## C'est la fièvre du golf

La fièvre du golf est retour parmi les amateurs de la région si l'on en juge par les nombreux golfeurs qui ont parcouru notre terrain en fin de semaine. A Shawinigan-Sud, les allées et les verts sont excellente condition et les membres sont tous fiers de le dire très haut à tous ceux qu'ils rencontrent.

Bienvenue à MM. MAURICE BARIL, MARCEL BEAUBIEN et à tous les autres qui reviennent au bercail après une année sabbatique.

Il appert que BRUNO BEAUPRE ne peut placer ses souliers de golf à l'horizontal dans sa case tellement ils sont grands.

JACQUES PLANTE a joué un excellent 93 devant les ROGER ROYER, CLAUDE et ANDRE LYONNAIS. Il jubilait après cette ronde allant même à lancer un défit au pro.

Les gauchers JACQUES DUGRE et ANDRE BONENFANT n'ont pas

tardé à me remettre mon change alors qu'ils ont défilé facilement RICHARD MASSICOTTE et ROLAND LAHAYE.

LOUISE HARDY, l'épouse de "Tom" HARDY sera à surveiller au cours de la prochaine saison de golf.

Le juge RENE HAMEL est de retour pour la prochaine saison de golf et il en a profité pour déridier les membres présents à la boutique du pro. Il est un bout en train tout comme le plus grand des golfeurs à Shawinigan-Sud LUCIEN GUERTIN qui joue présentement avec de nouveaux bois. Un quatuor composé de LUCIEN, le juge RENE HAMEL, MAURICE BRUNEAU et LOUIS-GEORGES PAGE parcourent le terrain tous les dimanches matin.

PAUL PRUNEAU est au rancart pour quelques semaines résultat de luxation de muscles dans le pied droit. Il rejoint notre ami BABA ST-ONGE qui tente par tous les moyens

d'éliminer un vilain mal de dos. C'est le Flo qui souffre de le voir à la maison tous les jours car BABA est présentement en congé forcé.

MARIO BRISEBOIS, GILLES YERGEAU, JULES WELLMAN et votre humble serviteur ont parcouru le terrain en fin de semaine et les quelques spectateurs présents ont été en mesure de constater que nous serons de la partie lors des compétitions importantes au cours de la saison.

Lors du bonspiel Curlers-golfeurs, MARCEL FRIGON le président de la section curling a été éliminé par une équipe de dames. Il jouait alors vers les 10.00 heures et sa défaite est arrivée vers les 12.00 heures. Croyez-le ou non, il prenait le départ à 12.10 heures sur le tertre no. 1. Il en mange du golf M. FRIGON!

Ne pas oublier que lundi prochain le 22 mai, il y a clinique pour les dames suivie d'une soirée d'informations sur le golf. Toute la population est invitée à cette soirée. Il y aura présentation du nouveau comité de golf, de la cédule pour la prochaine saison et le pro GILLES BOURASSA entretiendra les membres sur les règlements et l'étiquette de golf. C'est à ne pas manquer!

Le 24 mai, premier tournoi mixte de la saison. Un souper fèves au lard suivra cette compétition et elle est une commandite de ANDRE "Beigne" BOISVERT, ALBERT CHEVALIER coke et ANDRE BRIERE. Le prix est de \$1.00 par membre et vous êtes priés de vous inscrire immédiatement.

A compter de samedi prochain, les dames pourront prendre le départ à compter de 12.30 heures. Voilà une heureuse nouvelle qui sera accueillie avec joie chez la gent féminine.

Le 3 juin prochain, ouverture officielle du club de golf Shawinigan-Sud. Vous pouvez inviter des amis, le coût du billet est de \$3.00 pour les membres et de \$8.00 pour les non-membres ceci incluant golf et souper. Vous avez une excellente chance de venir parcourir notre magnifique terrain à un prix très

modique. Pourquoi ne pas en profiter ???

Demain soir jeudi, clinique pour le grand public. Vous aurez la chance d'avoir 40 minutes de théorie sur le golf et d'aller dans le champ de pratique par la suite pour vous pratiquer. Le coût de cette clinique de golf, le prix du panier soit \$1.50

pour un gros panier et nous fournissons également les bâtons pour ceux qui le désirent. Invitation à toute la population! Voilà une excellente chance de venir prendre une leçon à un prix abordable. Le tout débute à 18.30 heures dans le chalet du club de golf Shawinigan. Ces cliniques populaires se poursuivent les 3 prochains jeudis.

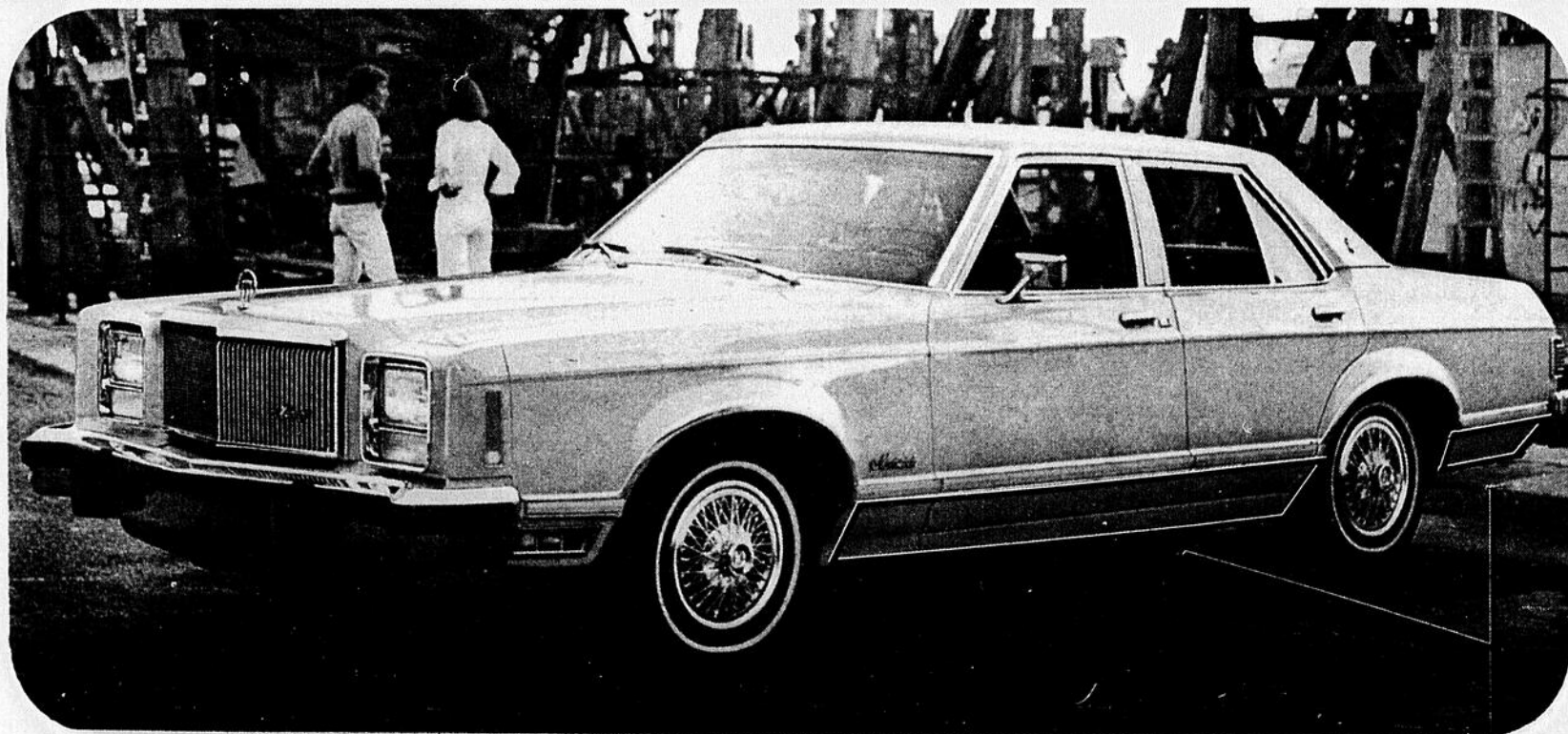
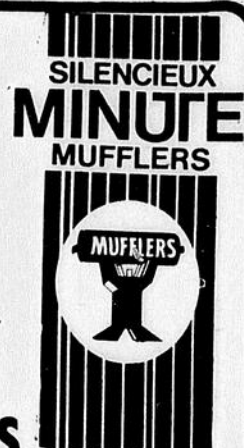
### LA STATION SERVICE SAVARD VOUS OFFRE...

- ESTIMATION GRATUITE  
AUCUN FRAIS
- GARANTIE ECRITE A VIE SUR SILENCIEUX
  - GARANTIE ECRITE A VIE SUR AMORTISSEUR
  - SERVICE PERSONNEL DONNE PAR DES EXPERTS D'INSTALLATION

### NOUS SOMMES

**VRAIMENT NO 1**  
Dans les silencieux  
Garanties respectées  
dans 60 ateliers  
Minute Mufflers

**SAVARD SILENCIEUX**  
1525 5e Avenue Shawinigan-Sud  
537-8928



### FINI L'ÉCAILLEMENT DES BAS DE CAISSES

Cataractes Auto a trouvé la solution. Prévoyez-vous de la protection similaire au système Dura Guard sur votre voiture, quelque soit le modèle ou la marque.



SPECIAL \$128<sup>88</sup>

# CATARACTES AUTO

RTE SHAWINIGAN — GRAND'MERE 539-5488

# A VOTRE SERVICE

## bolduc gervais déry

architectes

CLAUDE BOLDUC architecte  
ROLLAND GERVAIS architecte  
JEAN-LOUIS DERY architecte

839 Cascade Ch. 201  
C.P. 303 Shawinigan  
G9N 6V1 537-1814

## Arpenteurs Géomètres ROCHETTE & LAHAIE



Jules Rochette B.A., b.Sc. A.A.G. Rés.: 539-6610  
Jean-Guy Lahaie B.Sc. A.A.G. Rés.: 539-3787  
116, 4e Rue Shawinigan 536-2877

Dr Marc Gélinas o.d. Dr Jean-V. Bergeron o.d.

## GELINAS & BERGERON

OPTOMETRISTES  
VERRES DE CONTACT

2448 St-Marc, Shawinigan 539-3854

Pour rendez-vous  
539-5224



Fernand Lemelin D.D.  
Denturologiste

2513 RUE COUÏU SHAWINIGAN

## Dugré, Janna, Ricard & Cie

Comptables Agréés

681 - 5e Rue Shawinigan 537-7285  
602-6e Avenue Grand'Mère 538-5233

TÉL : 536-4114

Dr R. Roméo Gilbert  
Optométriste - Visiologiste

541, 5ème RUE SHAWINIGAN

Tél.: 538-1691

## DUGAL & DUGAL COMPTABLES AGREES

350 - 5e Avenue Grand'Mère, Qué.

Affiliation: Bastien, Ménard, Normandin, Séguin, Roy & Associés  
Montréal, Ottawa, Hull, Québec, Lévis, Hawkesbury  
Sherbrooke, Granby, Baie Comeau, Chicoutimi, Mégantic  
et St-Georges de Beauce

## DR. CHARLES A. BOUTET O.D.

Optométriste  
Verres de contact  
Examen de la vue

649 5e Rue Shawinigan

Bur: 536-4027 Rés: 536-4860

SUR RENDEZ-VOUS

## Thérèse Coutu Podiatre

383, 7e Rue  
Shawinigan

537-0196



## Michael Chaiken

B.Sc., O.D.  
DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE  
VERRE DE CONTACT

561, 5e Rue Grand-Mère, Qué.  
Bur. (819) 538-3113

## Jean-Paul Monette

Architecte  
Membre de l'Ordre des Architectes du Québec.

875, 116e Rue 537-8335 Shawinigan-Sud



## DESAULNIERS ET BELAND ENR

1785 St-Marc Shawinigan

- IMPOT
  - TENUE DE LIVRE
  - Préparation de payes
  - Formules gouvernementales
  - Secrétariat
- H.P. Béland, prop. 536-5444

## A VENDRE

Ménage neuf 1978

Style moderne, poêle 30" de luxe, couleurs, réfrigérateur 2 portes, sans givre, couleurs, mobilier de chambre 4 morceaux, set de cuisine 5 morceaux, set de salon 2 morceaux, table de centre, table de coin, lampe de table, box 4 1/2 pieds ainsi que matelas et base sur roulettes. Le tout laissé à 1995.00

POUR INFORMATIONS: 536-4609

## MUSIQUE MAURIS INC.

- 5 Disco mobiles à votre service
  - Noces Parties Réceptions de tous genres
  - Sonorisation professionnelle pour Congrès Conventions Conférences
  - 10% d'escompte sur faire-part et cartes de remerciements pour ceux qui réservent les services de la Disco mobile
- Trois-Rivières, Shawinigan, Grand'Mère et les environs  
Mme Louise L'Heureux, 538-7121

## LA PAILLASSE ENR.

Spécialité du materas.  
Eddy Baril, propriétaire  
Fermé le lundi  
Spécial chaque semaine

1667, rue Champlain  
Shawinigan  
Tél.: 537-6271

3 magasins pour mieux vous servir

Remorquage 24 hres



## ST-MAURICE TRANSMISSION ENR.

6131 des Hêtres

Gaston Lacerte, prop.

Shawinigan

539-3454 ou 539-9921

Tél.: 535-3114

## J.C. FORTIN BOUCHER

Spécialité boeuf de l'ouest  
Coupe française  
Provision pour congélateur

1411 rue Principale St-Etienne des Grès

## SHAWINIGAN MARINE ET SPORT ENR.

Marcel Marchand, prop.

3303 de la Montagne 539-5314 Shawinigan

- Moteur hors bord "Evinrude"
- Tondeuse à gazon "Lawn Boy"
- Tracteur "Massey Ferguson"
- Bêcheuse à jardin

## PAINCHAUD MANUTENTION ENR.

Tél: 536-4817

ALDÈGE PAINCHAUD PROP.

Déménagement avec plate forme pouvant s'élever jusqu'au troisième étage.



Capacité 20,000 livres  
862 rue St-Hubert, C.P. 1648 Station B, Shawinigan., P.O. G9N 1X3

## VOUS CHERCHEZ

UNE SALLE POUR VOS RECEPTIONS  
PARTYS, BANQUETS, NOCES, ETC...

Pour informations appeler: 537-9442

SALLE DES ARAMIS

4400, rang St-Mathieu Shawinigan-Sud

## OFFRE EXCEPTIONNELLE pour personnes ambitieuses

Bénéfices marginaux

Auto nécessaire

538-3301

Tél.: Bureau: 536-4337

Tél. Rés.: 539-5809

## GARAGE L. BERROUARD

Soudure générale  
Réparation de radiateurs  
Réparation générale sur auto et camion  
Fer ornemental

540 7e Rue S. Shawinigan-Sud

# A VOTRE SERVICE

TEL. 538-5057 RES. 538-1580  
**Rancourt Auto Parts Enr.**



Achetons autos accidentées et tous les autres modèles  
 Vendons pièces usagées de toutes sortes et pour tous modèles

10873, RANG DES HETRES SHAWINIGAN

**CAROBEL INC.**  
 SPECIALITES:  
**VENTE & SERVICE**

Aiguillage de lames de scies au carbure et de tout genre d'outils servant à la coupe du bois.

558 Chemin du Lac Grand'Mère Est  
**538-0918**

**LEO LAROCHE PEINTRE**

Artisan peintre  
 Rénovation

**Tél.: 535-2415**

**PATISSERIE BLOUIN ENR.**  
 Omer Bédard, prop.  
 473, 3e Rue, Shawinigan  
**536-3860**

**SPECIALITES**  
 Pâtisserie française. Pâté à la viande, Chips, Langues marinées, Mokas assortis. Gâteaux de noces, fiançailles, etc ...



**Garage Lauzier & Désilets Enr.**  
 Spécialités

Freins, brakes  
 Alignement & balancement électronique  
 Amortisseurs (shocks)  
 Traitement à l'huile

975 5e Avenue  
 Shawinigan-Sud  
**537-7007**

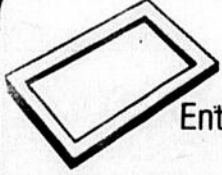
**AVON**  
**JE VOUS MONTRERAI COMMENT** gagner de l'argent en vendant, à temps plein ou partiel, les produits les plus réputés au monde!  
**Intéressée?**

Composez: **538-6258** Gervaise Baril

**G. Provencher**  
 Entrepreneur de bases (footing) et de solage

1-357-9217  
 soir

353 Girouard  
 Arthabaska (Laurent Dumas) 376-8060




*Bijouterie Lise Grenier*

776, RUE PRINCIPALE / ST-BONIFACE, QUÉ. / TÉL.: (819) 535-2242

LE SPECIALISTE DU RASOIR  
**CLAUDE ROBICHAUD**  
 SERVICES DOMESTIQUES ENR.

988, 6e Ave. — Tabagie Robichaud — Grand'Mère  
**538-4370**

253, 2e Rue — Agent M. Rasoir — Shawinigan  
**536-4044**

VENTE ET REPARATIONS  
 DE PETITS APPAREILS ELECTRIQUES




**Dr Rock Parent**  
**Chiropraticien**

1930 5e Ave Shawinigan-Sud  
 au-dessus de la Pharmacie Guy Pellerin  
**537-0958**  
 Bureau mardi, jeudi, samedi matin


Bonne chance **535-2343**

**BIJOUTERIE ELAINE**  
 325 Boul. Trudel Ouest  
 (Via Route Montréal)  
**St-Boniface**

RENE PERRON TEL.: BUR.: 537-7764  
 PROPRIETAIRE RES.: 539-9989

(DECAPAGE)  
**SANDBLASTING**  
 PISCINES — CAMIONS — MEUBLES — ETC.

Pour cassage de ciments LOCATION DE COMPRESSEUR ET EQUIPEMENT



Pour une voiture neuve ou usagée consultez-moi j'ai ce qu'il vous faut



**M. André Matton**  
 Conseiller en automobile



**536-2661**

**A VENDRE**  
**MENAGE NEUF 1978**

Poêle 30" de luxe, couleur, réfrigérateur 2 portes couleur, mobilier de chambre, 4 morceaux, set de cuisine, 5 morceaux, set de salon 2 morceaux, 1 table de centre, 1 table de coin, lampe de table

**Le tout laissé à \$1640.00**

**pour information; 536-4609**

**FAUT VENDRE**  
**Bungalow**

Briqué sur les 4 côtés, grandeur 40 x 28  
**Situé 210, 103e Rue, St-Georges**  
 Terrain 65 x 100, libre immédiatement  
**Prix: \$32,000**  
 Aucune offre raisonnable

**N. Vincent, 539-2968 ou 539-2012**  
 Désaulniers courtiers



**Claude Huard**



**Léo Gauvin**

**MOTEURS ELECTRIQUES**  
**hugo** INC.

• Vente • Réparation • Service  
 4440, 12e Avenue, Shawinigan-Sud  
**537-7398**

**LOCAL A LOUER**  
**17' x 47'**

Anciennement Grand'Mère Pizzeria. Chauffé, tapis ou tuiles à votre convenance. Sous-sol 12' x 15'. Fixtures électriques, 2 chambres de toilette, fanne de ventilation pour graisse ou air, renvoi pour évier, idéal pour restaurant ou bar salon. Libre 1er juin.

Centre Ville (voisin Hôtel St-Maurice)  
**547, 6e Avenue Grand'Mère**  
**Tél.: 538-3767**

**LAC A LA TORTUE**  
 Bas prix, bungalow 4 pces, salle de bain compl. entrée lav. et séch. terrain 120 x 125. Prix \$21,000.00.



**GRAND'MERE**  
 Bungalow 6 pces, quartier Lafleche, coin de rues, terrain 100 x 100, garage.



**GRAND'MERE**  
 Près de l'hôpital Lafleche, 3 logements, 4 pces ch. terrain 50 x 100.




**SHAWINIGAN**  
 Centre ville, 1ère Rue, cottage plus 2 logs. Le tout \$25,000.00.

**SHAWINIGAN-SUD**  
 2 logs ex. plus int. rénovés, haut de 5 pces, bas de 4 pces, sous-sol 8'. Prix \$26,000.00.

**LAC A LA TORTUE**  
 Petite maison 4 pces, terrain 100 x 125 prix demandé \$10,000.00

**DENIS BERGERON**  
**538-1485**  
 (Fiducie du Québec)

Pour l'achat ou la vente de votre propriété. Consultation gratuite.  
 Le Trust Caisses Populaires



**DENIS BERGERON**

# A VOTRE SERVICE



COMMISSION DE CONTROLE  
DES PERMIS D'ALCOOL  
DU QUÉBEC

La personne ci-après mentionnée  
a demandé le permis suivant

COMTE DU SAINT-MAURICE Québec, le 5 mai 1978

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
JOURDAIN, Ger maine	1363, rue Cartier Shawinigan (cité)	Epicerie
QUEVILLON, Rémi (Ancienne adresse: 736, 4e Rue Shawinigan (cité))	790, 4e Rue Shawinigan (cité)	Changement d'emplacement et modification de permis. Autorisation d'oeuvres musicales dans la brasserie existante

Atin d'être valide, toute objection à ces demandes doit  
être faite par écrit, dûment motivée et assermentée  
dans les 15 jours du présent avis au:

SECRETAIRE GENERAL  
Case Postale 190, Station B, Québec 2, Qué. G1K 7A6

## ERRATUM

Une erreur dans notre  
édition du 10/05/78  
faisait lire dans l'annonce  
de **L'AUBERGE CASCADE DE  
SHAWINIGAN**

## BUFFET DANSANT

Au lieu de

## BUFFET D'ENFANT

### Ville de Grand-Mère

### "Semaines de propreté" Cueillette annuelle des rebuts

Durée: Deux (2) semaines  
Période: Du 15 au 29 mai inclusivement (78)  
Journée: Les rebuts seront ramassés le même  
jour et en même temps que la cueillette  
normale des vidanges.

Les rebuts à être ramassés devront être déposés sur le  
bord de la rue, avec les ordures ménagères, tels que  
vieux meubles, accessoires de cuisine, morceaux de bois  
etc..., à l'heure normalement fixée pour la cueillette heb-  
domadaire. Le bois de construction et les branches d'ar-  
bres devront être coupés sur une longueur maximum de  
6'0".

Il n'y aura pas d'autres cueillettes de rebuts en dehors  
des deux (2) cueillettes spéciales cédulées, tel que men-  
tionné ci-haut.

Jules Dubé, Ing.  
Gérant municipal

Devenez Millionnaire (Tirage cumulatif)  
Gagnez \$20. ou 2 billets du million  
Prenez un taxi CO-OP  
536-2525

Un billet vous sera remis à chaque course

**TIRAGE DU 8 mai**

Pour le tirage du million

**No 18961**

Pour 60.00 ou 6 billets

14 taxis à votre service

**CO-OP TAXI** Enr.

536-2525

Poste à Shawinigan-Sud (IGA)  
Poste coin Frigon et St-Alexis  
Poste Central: Bureau 452, 6e Rue  
Service dans le grand Shawinigan

Service jour et nuit

Passagers assurés

PROVINCE DE QUÉBEC  
District de St-Maurice  
COUR PROVINCIALE  
No 410-02-000090-78  
PUBLI-HEBDOS INC.  
Demandeur

VS  
CENTRE D'ACCUEIL  
CASCADE INC.  
ET  
AUBERGE CASCADE INN  
ET  
HANS LITWACK  
Défendeurs

Le 22 mai 1978 à 12:00  
heures, (midi) au no: 2228,  
de la Montagne, Shawinigan-  
Nord, seront vendus par  
autorité de Justice les biens  
et effets des défendeurs  
saisis en cette cause, con-  
sistant en: 1 Jeep Willys et  
une gratte à neige. Condition  
ARGENT COMPTANT.

Richard Caron Huissier  
Shawinigan, le 5 mai 1978  
537-6672

### COMPAGNIE PETROLIERE CANADIENNE

Recherchons d'urgence  
personne responsable pour  
ventes dans secteur in-  
dustriel. Pas de transfert.  
Compagnie en plein expan-  
sion, établie en 1933,  
réputation AAA-1. Nom-  
breux bénéfices supplé-  
mentaires. Commission  
libérale plus bonus et  
chance d'avancement. Pas  
d'expérience nécessaire.  
Nous entraînons. Pour une  
interview, écrivez-moi à  
votre sujet. B.K. Hendrix,  
Sales Manager, South-  
western Petroleum Canada  
Ltd., 87 West Dr., Bram-  
pton, Ontario L6T 2J6.



Devenez donneur  
**CROIX-ROUGE** +

DE DONNER DU SANG

# Prenez 1 jour de PÊCHE

## dans nos parcs et réserves.



### PÊCHE À LA TRUITE ET AUTRES ESPÈCES

#### 1. Pour réserver une embarcation 48 heures à l'avance, sans frais d'interurbain.

De Québec: 643-5349  
De Montréal: 873-5349  
D'ailleurs au Québec: 1-800-462-5349  
De l'extérieur du Québec  
(frais d'appel) 1-418-643-5349

Une seule embarcation réservée par appel et par personne.  
Maximum de trois personnes par embarcation. La réservation  
obtenue n'est pas transmissible. Service de réservations  
tous les jours, entre le 24 mai et le 2 septembre 1978  
aux heures indiquées:

Mastigouche et St-Maurice:	08:00-12:00
Mont-Tremblant et Joliette:	08:30-12:30
Portneuf et Laurentides:	09:00-13:00
Chibougamau et Mistassini:	10:30-14:30
Rimouski et Matane:	10:30-14:30
Gaspésie et Baldwin:	10:30-14:30
Port-Daniel et Baillargeon:	10:30-14:30
Port-Cartier / Sept-Îles:	10:30-14:30
Papineau-Labelle:	11:00-15:00

Les dates d'ouverture des parcs et réserves  
varient selon la région.

#### 2. Pour réserver une embarcation 24 heures à l'avance:

Téléphonez, à vos frais, entre 09:00 et 13:00 sept jours  
par semaine. Les embarcations non retenues à ce moment-là  
pourront vous être réservées.

Papineau-Labelle	(819) 454-2013
Mont-Tremblant et Joliette	(819) 424-2981
Mastigouche	(819) 265-2098
Saint-Maurice	(819) 537-6674
Chibougamau	(819) 275-1702
Mistassini	(819) 276-6144
Portneuf	(418) 323-2021
Laurentides	(418) 848-2422
Rimouski	(418) 779-2212
Matane	(418) 562-3700
Gaspésie	(418) 763-3039
Baldwin	(418) 392-5388
Port-Daniel	(418) 396-2789
Baillargeon	(418) 368-3444
Port-Cartier / Sept-Îles	(418) 766-3211
Port-Cartier / Sept-Îles (Lac Hall)	(418) 583-2412

#### 3. Pour obtenir une embarcation le jour même.

Se rendre au poste d'accueil du parc ou de la réserve de  
votre choix. Embarcations non réservées disponibles à 07:30.  
Embarcations réservées mais non réclamées, disponibles  
à compter de 10:00. Un tirage au sort aura lieu lorsque  
les groupes de pêcheurs seront plus nombreux que le nombre  
d'embarcations disponibles. La Direction des parcs ne  
peut garantir que des embarcations seront disponibles.

#### 4. Pêche à la journée sans aucune réservation préalable.

Dans les parcs et réserves suivants:  
Aiguebelle, La Vérendrye\*, Sainte-Véronique, Mont-  
Tremblant\* (postes d'accueils: l'Ascension, Saint-Faustin,  
La Macaza, La Cachee, La Boule, Saint-Donat, Saint-Michel-  
des-Saints et lac Cyrès) Mistassini\* (poste d'accueil  
Waconichi)

La Direction des parcs ne peut garantir que des embarcations  
seront disponibles.

\* embarcations personnelles autorisées.

#### REMARQUES

• Pour la pêche à la journée sur les lacs, il existe un forfait  
de \$10/jour/groupe de 3 personnes ou moins, comprenant  
3 droits d'accès à la pêche et la location d'une embarcation.  
• Le droit d'accès pour la pêche à gué dans certaines  
rivières désignées à cette fin est de \$2/jour/personne, sauf  
pour les rivières à saumon.

#### 5. Pêche au saumon à gué, sans guide ni canot.

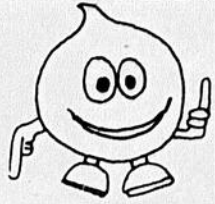
Pêche au saumon à la journée dans ces rivières  
gaspésiennes: Patapédia, Cap-Chat, Sainte-  
Anne, York, Saint-Jean (aval) et  
Darmouth. Deux droits d'accès  
par appel et par personne.  
Pour des renseignements supplé-  
mentaires composer l'un des  
numéros de téléphone indiqués au  
paragraphe 1.




Prenez l'tour du Québec

Parcs  
Québec

# A VOTRE SERVICE



EAU  
POTABLE: Utiliser sans abuser



## La Cité de Shawinigan

PROVINCE DE QUÉBEC • CANADA

### AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil Municipal de la Cité de Shawinigan, lors de sa séance régulière tenue le 1er mai 1978, a adopté son règlement portant le numéro 1656, concernant un amendement au règlement de la construction numéro 225, comme suit:

**"BOULEVARD DES HÊTRES:**  
sur le lot de cadastre 43-53, la marge de recul, par rapport au boulevard des Hêtres, est annulée.

sur le lot de cadastre 43-53, les prescriptions du présent règlement (no 1432, art. 88—B), ne s'appliquent pas en bordure de l'emprise de la dite rue."

Le présent règlement peut être vu au bureau du greffier de la Cité de Shawinigan, à l'Hôtel de Ville, Chambre 114, aux heures régulières de bureau, et prend force et effet à compter de sa publication.

Shawinigan, ce dix-septième jour du mois de mai 1978.

Yvon Boisvert  
le Greffier



## La Cité de Shawinigan

PROVINCE DE QUÉBEC • CANADA

### AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil Municipal de la Cité de Shawinigan a adopté, lors de sa séance régulière du premier mai 1978, son règlement portant le numéro 1654, concernant la garde des animaux dans les limites de la Cité de Shawinigan, à savoir (chiens, chiennes, chiots):

par le présent règlement, il est décrété et statué des dispositions nécessaires à prendre pour que la présence des chiens dans la Cité de Shawinigan, ne devienne une cause d'ennuis pour la population; ce règlement concerne la garde, les obligations et devoirs des gardiens de ces chiens, les infractions et peines encourues; l'application de ce règlement se fera par l'intermédiaire de l'Escouade Canine Provinciale.

Ce règlement peut être consulté au bureau du greffier de la Cité de Shawinigan, à l'Hôtel de Ville, Chambre 114, aux heures régulières de bureau; ce règlement prend force et effet à compter de sa publication.

Shawinigan, ce dix-septième jour du mois de mai 1978.

Yvon Boisvert  
le Greffier



## SERVICE PAYSAGISTE DE LA MAURICIE ENR.



- Terrassement et gazonnement
- Rocaille, murêt, patio
- Plantation d'arbres et arbustes
- Pose de dallage imbriquée

**Tél: 536-5505**



## LES INDUSTRIES FERMO LTEE

Spécialiste en ferme de toit.

Parc Industriel St-Adelphé  
Tél.: 1-418-322-5747 ou 322-5748

### Prix spécial pour quantité



Fabrication selon vos exigences. Ingénieur très qualifié à votre service.

Résidentiel  
Agricole  
Commercial

**RENALD TREPANIER**  
Rés.: 322-5930



## COMMISSION DES LOISIRS DE SHAWINIGAN-SUD

C.P. 183 / SHAWINIGAN-SUD / TELEPHONES  
537-8732 - 537-1206

### ARENA DE SHAWINIGAN-SUD AVIS PUBLIC

AVIS est donné à tous les intéressés à louer des heures de glace à l'aréna de Shawinigan-Sud, entre les mois d'octobre 1978 et avril 1979, qu'ils peuvent en faire la demande avant le 15 juin 1978. Avant cette date, seulement les citoyens de Shawinigan-Sud auront le privilège de location. Après cette période, les gens de l'extérieur de la municipalité pourront bénéficier des mêmes avantages. Toutes demandes devront être adressées à la Commission des Loisirs de Shawinigan-Sud, C.P. 1183, Shawinigan-Sud.

Commission des Loisirs de Shawinigan-Sud  
Pierre Lemoyne, directeur



**André Lafrenière**  
16 ans d'expérience

### Nous effectuons la pose de:

- Tuile
- Tapis
- Prelart
- Spécialité, céramique

## ANDRE LAFRENIERE

Estimation gratuite

**Tél.: 539-4844**

# VENTE

Lot de  
**JEANS BLANCS**  
Rég.: \$24.95  
**SPECIAL**  
**\$14<sup>95</sup>**

78  Québec  
**000-000**  
**SUPER SPECIAL**  
Jeans Québec  
avec plaque  
immatriculation  
Rég.: \$24.95  
Je me souviens  
**18<sup>95</sup>**

**CHEMISES**  
pour hommes et femmes  
**20%**  
D'escompte

**20%**  
D'escompte  
Jeans et jeans Jacket  
Pour enfants  
marque reconnue  
6 ans à 14 ans

**LOIS SIROCCO**  
Rég.: \$26.95  
**SPECIAL**  
**\$19<sup>95</sup>**

**JUMPSUIT**  
**30%**  
D'escompte

Plan mise  
de côté

# JEANS LIB



3525 de Courval  
Trois-Rivières 379-0033  
Face au CEGEP

615 4e Rue Shawinigan  
537-8651  
Ancien local EATON



# 1435, 5e AVENUE SHAWINIGAN-SUD



**537-7205**

**BIERE ET CIDRE**  
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

**537-7205**

<b>JUS DE TOMATES</b> De fantaisie CO-OP Bte 19 on. <b>.29</b>	<b>SAUCE</b> Hot chicken Esta Bte 14 on. <b>.28</b>	<b>PATES ALIMENTAIRES</b> Spaghetti macaroni coupé CO-OP, cel. 2 lb <b>.65</b>	<b>LINGE TOUT USAGE</b> Chiffon J jaune, rose, vert, bleu, bte 10's <b>1.09</b>	<b>PAPIER TOILETTE</b> Cotonnelle blanc, rose, vert, pqt 4 roul. <b>1.07</b>		
<b>SOUPE</b> Poulet & nouilles Lipton Bte 2 env. <b>.41</b>	<b>CRISTAUX</b> Aux raisins, CO-OP Cel. 4/3 3/4 on. <b>.79</b>	<b>BLE D'INDE</b> En crème de fantaisie CO-OP, bte 19 on. <b>.45</b>	<b>BLE D'INDE</b> En grains v.p. CO-OP Bte 12 on. <b>.43</b>	<b>TOMATES DE CHOIX</b> CO-OP Bte 19 on. <b>.45</b>		
<b>PATE DE TOMATES</b> CO-OP Bte 5.5 on. <b>.29</b>	<b>EAU DE JAVEL</b> CO-OP Cont. 128 on. <b>.79</b>	<b>SAVON DESODORISANT</b> Blanc CO-OP Barre 4.8 on. <b>.30</b>	<b>LIQUEURS CO-OP</b> Cola, ginger ale, orange crème soda, canne 10 on. <b>.18</b>	<b>LIQUEURS CO-OP</b> Root beer citron limette Raisin, canne 10 on. <b>.18</b>		
<b>BARRES CHOCOLAT</b> Rég. Cadbury Bar Six, Caramilk, Sélection <b>1.79</b> Cel. 8's	<b>SHAMPOING HALO</b> Cheveux normaux, gras Bout. 350 ml <b>1.49</b>	<b>POUDRE</b> Pour bébés Johnson Cont. 397 gr. <b>1.65</b>	<b>SHAMPOOING</b> Pour bébés Johnson Bout. 350 ml <b>1.98</b>	<b>CIRE EN PATE</b> Nugget noire, neutre, brune médium Bte unit <b>.56</b>		
<b>JUS D'ORANGE</b> Non sucré Libby's Carton 6/6 on. <b>1.24</b>	<b>JUS</b> De pamplemousse Non sucré Libby's, carton 6/6 on. <b>1.24</b>	<b>CRISTAUX</b> A l'orange Tang Cel. 4/3.5 on. <b>1.04</b>	<b>PECHES DEMIES</b> De fantaisie Del Monte Bte 19 on. <b>.63</b>	<b>POIRES BARTLETT</b> De fantaisie Del Monte Bte 19 on. <b>.63</b>		
<b>POIS ASSORTIS</b> De choix Aylmer Bte 19 on. <b>.37</b>	<b>THON PALE ENTIER</b> Clover Leaf Bte 7 on. <b>.99</b>	<b>BEURRE D'ARACHIDES</b> Crèmeux croquant Kraft Boc. 3 lb <b>2.69</b>	<b>PATE DE JAMBON</b> & fromage Cordon Bleu Bte 7 on. <b>.86</b>	<b>MELASSE PERGAS</b> Grand'mas Cont. 1 kg <b>.95</b>		
<b>THE O.P.</b> En sachets Red Rose Bte 60's <b>1.79</b>	<div style="border: 2px dashed black; padding: 5px;"> <p align="center"><b>DEVIENS MEMBRE DE "TA CO-OP"</b></p> <p>Ta participation te permet de gagner 2 bons d'achat d'une valeur de \$25.00 en marchandise.</p> <p>1- Es-tu membre de "ta CO-OP"? Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Si oui, ton numéro de membre -----</p> <p>2- Es-tu un client régulier? Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/></p> <p>3- Sais-tu que tu peux devenir membre de "ta CO-OP"? Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/></p> <p>4- Aimerais-tu savoir comment tu peux devenir membre? Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/></p> <p><b>Non:</b> _____</p> <p><b>Adresse:</b> _____</p> <p><b>Tél.:</b> _____</p> <p align="right">Date du tirage: Samedi le 3 juin à 4:30 hrs</p> </div>			<b>NOURRITURE CHIENS</b> Gaines Burger Bte 2 kg <b>2.39</b>	<b>ALLUME FEU</b> A B.B.Q. liquide Esso Bout. 32 on. <b>.79</b>	<b>SERVIETTES SANITAIRES</b> Rég. Confidet Bte 48's <b>2.79</b>
<b>CAFE MOULU</b> Rég. en sac Maxwell House Sac 1 lb <b>3.69</b>				<b>CAFE INSTANT</b> Nescafé Boc. 10 on. <b>5.99</b>	<b>HUILE D'ARACHIDES</b> Planters Bout. 32 on. <b>1.97</b>	<b>GATEAU</b> Pique Demi lune vanille Vachon Bte 6 <b>.99</b>
<b>SAVON DE TOILETTE</b> Rég. Palmolive P.M. 2/0.49 Pqt 2 barres <b>.45</b>	<b>MARGARINE</b> Colorés à l'huile de maïs Fleishmann Cont. 2 lb <b>2.13</b>	<b>YOGOURT</b> Nature, sav. ass. aux fruits, sav. ass. Delisle Pqt 4/125 g <b>.99</b> et <b>1.11</b>				



## VIANDES

<b>COTELETTES DE PORC</b> Partie du centre lb <b>1.79</b>	<b>ROTI LONGE DE PORC</b> Bout des côtes lb <b>1.19</b>	<b>ROTI DE LONGE PORC</b> Partie du filet lb <b>1.39</b>	<b>SAUCISSE FUMEE</b> V.P. Marque populaire Pqt 16 on. <b>.93</b>
<b>SOC DE PORC</b> Fumé (Genre midget) Marque populaire lb <b>1.59</b>	<b>BOEUF FUME</b> CO-OP et Coorsh 4 env. 2 on. <b>1.39</b>	<b>TETE FROMAGEE</b> CO-OP Cont. 10 on. <b>.89</b>	<b>PAIN POULET</b> (simili) Legrade et marque populaire tranché sur demande lb <b>.99</b>
	<b>CRETONS</b> Taillefer Cont. 10 on. <b>.99</b>	<b>SALADE CHOUX</b> Coorsh Cont. 16 on. <b>.69</b>	<b>TRUITE</b> Du Labrador Chair rouge lb <b>1.79</b>
			<b>FILET D'AIGLEFIN</b> Frais lb <b>2.09</b>



## FRUITS ET LEGUMES

<b>BETTERAVES</b> Québec Canada no 1 Cello 2 lb <b>.28</b>	<b>CONCOMBRE</b> Anglais importés longs et verts Gros. méd. <b>.59</b>
<b>TOMATES ROSES</b> Sous serre Ontario Canada no 1 lb <b>.78</b>	<b>RADIS FRAIS</b> Produit Etats-Unis Cello 6 on. <b>.12</b>
	<b>RAISINS</b> Rouges Empereur Du Chili Canada no 1 lb <b>1.18</b>